

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE PERIODISMO



**ANÁLISIS COMPARATIVO DEL TRATAMIENTO INFORMATIVO QUE HACE
LA PRENSA GRÁFICA (LPG) Y EL DIARIO DE HOY (EDH) A LAS NOTAS
POLÍTICAS DE LA SECCIÓN NACIONAL DURANTE EL PERÍODO DEL 1 DE
JUNIO AL 31 DE JULIO DEL 2012**

PRESENTADO POR

CARNÉ

FERNÁNDEZ ELÍAS YULISSA KAREN
GUZMÁN CORTEZ DIEGO ADALBERTO
LÓPEZ HERNÁNDEZ CECILIA BEATRIZ

FE07005
GC07037
LH07013

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN ELABORADO POR
ESTUDIANTES EGRESADOS PARA OPTAR AL TÍTULO DE
LICENCIADO/A EN PERIODISMO**

MSC. ROSA CÁNDIDA MARTÍNEZ ROMERO
DOCENTE DIRECTORA

MSC. YUPILTSINCA ROSALES CASTRO
COORDINADOR GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

19 DE AGOSTO DE 2013
CIUDAD UNIVERSITARIA SAN SALVADOR, EL SALVADOR

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

ING. MARIO ROBERTO NIETO LOVO
RECTOR

MSC. ANA MARÍA GLOWER DE ALVARADO
VICERRECTORA ACADÉMICA

EN PROCESO DE ELECCIÓN
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

DRA. ANA LETICIA ZA VALETA DE AMAYA
SECRETARIA GENERAL

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

LIC. JOSÉ RAYMUNDO CALDERÓN MORÁN
DECANO

MSC. NORMA CECILIA BLANDÓN DE CASTRO
VICEDECANA

LIC. ALFONSO MEJÍA ROSALES
SECRETARIO DE LA FACULTAD

AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE PERIODISMO

LIC. ROBERTO ANTONIO MAZA EMÉSTICA
JEFE DE DEPARTAMENTO

MSC. YUPILTSINCA ROSALES CASTRO
COORDINADOR GENERAL DE LOS PROCESOS DE GRADO

MSC. ROSA CÁNDIDA MARTÍNEZ ROMERO
DOCENTE DIRECTOR

INDICE

| Contenido | Página |
|---|--------|
| AUTORIDADES | ii |
| AGRADECIMIENTOS | v |
| INTRODUCCIÓN | ix |
| CAPITULO I | 12 |
| DEFINICIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO | 12 |
| 1.1 Planteamiento del problema | 12 |
| 1.2 Tipo de investigación | 15 |
| 1.3 Preguntas guías de la investigación..... | 16 |
| CAPITULO II | 17 |
| JUSTIFICACIÓN | 17 |
| 2.1 Relevancia de la investigación | 17 |
| 2.2 Valor teórico del estudio | 18 |
| 2.3 Implicaciones prácticas de la investigación | 19 |
| CAPITULO III | 20 |
| OBJETIVOS | 20 |
| CAPITULO IV | 21 |
| FORMULACIÓN DE HIPÓTESIS | 21 |
| 4.1 Formulación de la hipótesis..... | 21 |
| CAPITULO V | 22 |
| CONSIDERACIONES TEÓRICAS-CONCEPTUALES..... | 22 |

| | |
|---|-----------|
| 5.1 Antecedentes del objeto de estudio | 22 |
| 5.2 Perspectiva o paradigma teórico | 26 |
| 5.3 Sistema de conceptos | 29 |
| CAPITULO VI | 33 |
| METODOLOGÍA | 33 |
| 6.1 Carácter del trabajo de investigación | 33 |
| 6.2 Definición de la muestra o corpus de análisis | 35 |
| 6.3 Determinación y descripción de la técnica de investigación..... | 41 |
| 6.4 Construcción del instrumento de recolección de datos | 43 |
| 6.5 Prueba Piloto: | 47 |
| 6.6 Procedimiento del trabajo de investigación..... | 48 |
| CAPÍTULO VII | 51 |
| ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS | 51 |
| 7.1 <i>ANALISIS DE LAS NOTAS DE EDH</i> | 51 |
| 7.1.1 Nota 1: “ <i>ARENA critica el discurso, pero FMLN lo apoya</i> ” | 51 |
| 7.1.2 Nota 2: “ <i>Prometen proceso transparente para “presidenciables”</i> ” | 59 |
| 7.1.3 nota 3: “ <i>Funes apoya quitarle poder a presidente CSJ</i> ” | 66 |
| 7.1.4 Nota 4: “ <i>Sánchez Cerén insta a jóvenes a indignarse contra el capitalismo</i> ” | 77 |
| 7.1.5 Nota 5: “ <i>Con Sánchez Cerén, el FMLN busca rescatar el voto duro</i> ” | 85 |

| | |
|--|-----|
| 7.1.6 Nota 6: “ <i>Choques por acuerdos agrava crisis en Corte Suprema</i> ” | 94 |
| 7.2 ANÁLISIS DE LAS NOTAS DE LPG | 101 |
| 7.2.1 Nota 1: “ <i>Asamblea citará Fiscal por centro de escuchas</i> ” | 101 |
| 7.2.2 Nota 2: “ <i>Funes se aliará a la derecha para lograr tratos económicos</i> ” | 108 |
| 7.2.3 Nota 3: “ <i>Como COENA podemos hacer lo que queramos</i> ” | 115 |
| 7.2.4 Nota 4: “ <i>Alistan marcha por sala constitucional</i> ” | 121 |
| 7.2.5 Nota 5: <i>ISD dice que Asamblea es “oscura” en transparencia</i> | 127 |
| 7.2.6 Nota 6: “ <i>Quijano y FMLN en choque por derogatoria ley de mercados</i> ” | 135 |
| 7.3 Análisis comparativo del Tratamiento Informativo que hace LPG y EDH a las notas políticas de la sección nacional durante el período del 1 de junio al 31 de julio de 2012..... | 141 |
| CONCLUSIONES | 151 |
| RECOMENDACIONES | 153 |
| BIBLOGRAFÍA..... | 155 |
| ANEXOS..... | 156 |

AGRADECIMIENTOS DE DIEGO ADALBERTO GUZMÁN CORTEZ

La realización del trabajo de grado fue posible gracias a la fidelidad de Dios, debido a que en estos años de estudio él permitió sobreponerme a cualquier circunstancia y llegar a cumplir la meta.

Por esas razones, estoy agradecido con Dios y Jesús porque antes de alcanzar cualquier logro personal, me brindó el regalo de llegar a sus caminos y la vida eterna, pese a que como seres humanos cometemos errores, su misericordia seguirá estando presente.

Desde el inicio me infundió esperanza y perseverancia a través de la siguiente cita bíblica: Jeremías 29; 11: "Porque yo sé los pensamientos que tengo acerca de vosotros, pensamientos de bien y no de mal para que tengáis el fin que vosotros esperáis".

También, el profundo agradecimiento es con mis padres, Pedro Antonio Guzmán y Nellis del Carmen Cortez, quienes con todo su esfuerzo me otorgaron la oportunidad de acceder a la educación superior y poder culminar este objetivo.

A mis compañeras de Tesis les guardo gratitud al permitirme formar parte del grupo y en conjunto coronar la meta y alcanzar el grado académico.

AGRADECIMIENTOS DE CECILIA BEATRIZ LÓPEZ HERNÁNDEZ

Dedico este proyecto de tesis a Dios y a mis padres. A Dios porque ha estado conmigo en cada paso, brindándome la fortaleza, fe y sabiduría necesaria para luchar día a día; a mis padres, quienes a lo largo de mi vida han velado por mi bienestar y educación siendo mis pilares fundamentales y mi apoyo en todo momento.

Depositando su entera confianza en cada reto que se me presentaba sin dudar ni un sólo momento en mi inteligencia y capacidad. Es por ellos que soy lo que soy ahora. A mi segunda madre MI ABUELA, que confió en mí y me apoyo hasta el último día de su vida.

Gracias también, a mis compañeros de tesis, porque a pesar de las dificultades encontradas en el camino, supimos enfrentar cada uno de los obstáculos. Agradezco a la MSC. Rosa Cándida Martínez por haber confiado en mi persona, y en mis compañeros de trabajo de grado, por la paciencia y por la dirección brindada para la elaboración de la tesis.

AGRADECIMIENTOS DE YULISSA KAREN FERNÁNDEZ ELÍAS

Agradezco profundamente a Dios por prestarme la vida, por acompañarme en todo mi camino de estudio y por hacerme una persona de bien.

Gracias a mi madre Lidia Elías por estar siempre conmigo en las buenas y en las malas, por ser siempre una persona incondicional con su amor, confianza y apoyo.

Gracias a mi tía María Ángela Marroquín (Angelita) como le llamo de cariño y al tío Carlos Roberto Pérez (Charlie) y a Dolores Guadrón por confiar en mí y mis capacidades de concluir la carrera. Gracias por sus consejos y enseñanzas para lograr la meta de ser una profesional.

Mis agradecimientos a mis maestros que me impartieron clases durante mi período de estudio, en especial a la MSC. Rosa Cándida Martínez que con paciencia y sabiduría nos guió en todo el proceso de grado.

Gracias a Cecy y Diego que me acompañaron en todo este proceso de grado, por su paciencia y comprensión.

A mi abuelo Pedro Elías que en paz descanse le dedico este triunfo porque sé que estaría orgulloso de mí como yo lo estoy de él. Gracias a toda mi familia.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo hace referencia a la importancia de estudiar el tratamiento informativo que los medios de comunicación hacen de las notas de carácter político, al ser una temática relevante y coyuntural para la sociedad salvadoreña; por ello fue de interés realizar un **“Análisis comparativo del Tratamiento Informativo que hace la Prensa Gráfica (LPG) y el Diario de Hoy (EDH) a las notas políticas de la sección nacional durante el período del 1 de junio al 31 de julio de 2012”**.

La investigación consta de siete capítulos:

En el *capítulo I*: se encuentra la definición del objeto de estudio, que señala el planteamiento del problema acerca de la política y su trascendencia en el desarrollo de la toma de decisiones en el país; el tipo de investigación contiene 4 características: micro comunicacional, trasversal, sincrónico, trasversal y metodología cualitativa; aspectos que delimitan y permiten una reconstrucción e interpretación de las notas políticas de la sección nacional de LPG y EDH; las preguntas guías enmarcan la comprobación del tipo de tratamiento que poseen ambos rotativos.

Para conocer y justificar el porqué de la investigación se expone en el *capítulo II*: la justificación que se desglosa de la siguiente manera: relevancia que encierra las razones sobre el papel que desempeña la información política en el país y el manejo que hace LPG y EDH; el valor teórico y las implicaciones prácticas de la investigación, permiten conocer la utilidad del estudio para los interesados en la temática que buscan profundizar sus conocimientos en torno al tratamiento de la política por parte de la prensa escrita

El *capítulo III*, está compuesto por los objetivos, fueron el punto de partida y el hilo conductor del proceso investigativo, con el cual se proyectaron los fines alcanzados.

El *capítulo IV*: se encuentra la hipótesis que orientó el proceso, constituyendo una relación intrínseca entre teoría e investigación demostrando a través de los resultados la resolución del problema planteado.

En el *capítulo V*: se establecen las consideraciones teóricas-conceptuales, donde se detallan los antecedentes de la investigación en cuanto a política, arrojando los diferentes estudios realizados sobre esta arista; la perspectiva o paradigma teórico, señala el modelo de conocimiento que se apega a la investigación para profundizar y comprender la realidad, en este caso el paradigma utilizado fue: *el interpretativo*; el sistema de conceptos, comprende las definiciones de los términos claves del trabajo, con la finalidad de no dejar ningún vacío en cuanto a las concepciones empleados.

El *capítulo VI*: comprende la metodología del trabajo de investigación, donde se explica el método a usar y el porqué de su elección. Éste se desglosa de la siguiente manera: carácter del trabajo de investigación, que presenta el método cualitativo a través del cual se realizó un análisis descriptivo de las notas de carácter político de LPG y EDH; la definición de la muestra o corpus de análisis encierra el universo de las noticias, hasta delimitar aquellas que fueron objeto de análisis.

La determinación y descripción de la técnica de investigación a través del análisis de contenido está destinado a socavar los significados de los textos; la construcción del instrumento de recolección de datos se orientó a crear las condiciones para la medición de datos dentro de los textos informativos; la prueba piloto consistió en el análisis de un texto,

ejemplificando el procedimiento del trabajo que muestra las fases que se desarrollan en esta investigación.

El Capítulo VII: contiene el análisis e interpretación de los datos de las doce noticias seleccionadas de carácter político, seis de LPG y de EDH. También, presenta el análisis comparativo del tratamiento que hace LPG y EDH a las notas políticas de la sección nacional durante el periodo del 1 de Junio al 31 de Julio del 2012. Estudio donde se comprobó la tendencia editorialista presente en las notas de carácter político de LPG y EDH.

Por último, se establecen las conclusiones acerca de los resultados de la investigación, las recomendaciones para los involucrados en el desarrollo de la materia y los anexos que indican el origen de la sustracción de los datos.

CAPITULO I

DEFINICIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

1.1 Planteamiento del problema

La política desde sus orígenes es primordial para la convivencia y el desarrollo de una sociedad, en El Salvador esta temática se encuentra dentro de cada uno de los episodios históricos que han marcado el país.

Algunos de los magnos momentos en que la política ha acaparado los titulares de los grandes medios como LPG y EDH fue durante la crisis económica de 1932, el conflicto armado de 1980 y antes, durante y después de los Acuerdos de Paz. Hasta el momento, esta temática sigue siendo uno de las más importantes en la agenda de los medios escritos, atendiendo problemáticas como conflictos entre órganos de Estado, elecciones presidenciales y de alcaldes, iniciativas, reformas y creaciones de leyes, entre otros.

Por lo tanto, la política es un eje fundamental en la nación salvadoreña; sin embargo, sus prácticas en el país han sido sesgadas y secuestradas por actores que se rigen a intereses y las encaminan al cumplimiento de sus fines.

Los medios de comunicación social, en este caso LPG y EDH, tienen capacidad para establecer, primero los temas sobre los cuales hablan o discuten la población, y segundo asignándole importancia a dichos temas según sus coyunturas. Es evidente que entre sociedad y actores políticos existe una brecha debido al sistema imperante en el país, los medios son los responsables de acercar a ambas partes, siendo estos la única vía para que la población tenga una concepción clara de la política, así lo explica Álvaro Artiga, en el

artículo “Desigualdad y cobertura periodística de los diputados salvadoreños” en la Revista de Estudios Centroamericanos (ECA).

Partiendo de esta premisa, es necesario conocer cómo la política es manejada por los medios de comunicación a través de un análisis interpretativo de los textos políticos de la sección nacional de ambos rotativos en el período del 1 de junio al 31 de julio del 2012.

Existen discusiones sobre cómo los medios deben de manejar y hacer Comunicación sobre este aspecto para romper con las dinámicas del Status Quo y que el discurso periodístico en esta área sea orientada a las grandes mayorías.

Por ende, todas las esferas involucradas en la ejecución de la política deben hacer esfuerzos para que su implementación sea transparente y acorde a las expectativas de todos, siendo los medios de comunicación un pilar fundamental en ese proceso.

Los medios de comunicación son el pilar fundamental en los procesos políticos y es importante que los periodistas ejerzan de manera correcta su trabajo, es decir, los informadores deben realizar su labor con responsabilidad social hacia la sociedad a la que se dirigen.

Existe el riesgo que los comunicadores hagan de manera incorrecta su labor y se inclinen a favorecer a un determinado sector (partido), ya sea, porque el mismo medio se los exija o por su naturaleza de ser políticos, y no tener la capacidad para separar su identificación con una determinada esfera y su trabajo. A ésto se le llama Periodismo Editorial o tendencia editorialista por parte del medio o periodista.

Es importante conocer la posición que los medios desempeñan a la hora de informar, porque de esta manera se mostrará a la sociedad salvadoreña el verdadero rol que los medios ejercen al brindar las noticias de carácter político, obteniendo una nueva concepción o mejorar la que ya tienen sobre los medios informativos.

1.2 Tipo de investigación

Para realizar el “Análisis comparativo del tratamiento informativo que hace LPG y EDH a las notas políticas de la sección nacional durante el período del 1 de junio al 31 de julio de 2012”, se delimitaron cuatro características que se presentan a continuación: microcomunicacional, sincrónico, transversal y cualitativo. Ejes que brindaron un panorama del tipo investigación al que pertenece la temática.

La investigación es **microcomunicacional**, porque de la diversidad de medios de información que existen en El Salvador, se trabajó la prensa escrita, y de ella se retoman dos rotativos: LPG y EDH, únicamente se eligió la sección nacional de cada uno y de éstas las noticias de carácter político.

A la vez es **sincrónico**, porque el estudio se realizó sobre sucesos que se han registrado en una línea determinada de tiempo, de donde se extrajeron noticias políticas de la sección nacional, en torno a determinar una tendencia editorialista o informativa de los periódicos.

También es **transversal**, puesto que se aplica sobre un texto situado en la noticia que es concreto, elaborado a base de datos existentes y que son codificados para la comprensión del lector, quién no ha sido observador directo del hecho.

En ese sentido, la investigación se desarrolló por medio del **método cualitativo**, debido a que el texto es base de la interpretación y reconstrucción de sentido, que conlleva a que el proyecto sea de carácter cualitativo. Éste orientado a conocer de manera holística el significado del texto más que a un conjunto de técnicas de cuantificación.

1.3 Preguntas guías de la investigación

¿Cuál es el tratamiento periodístico que hace la Prensa Gráfica y el Diario de Hoy a las notas de carácter político de la sección nacional, publicadas del 1 de junio al 31 de julio de 2012?

¿Cuál es la tendencia en las noticias políticas de la sección nacional de LPG y EDH?

CAPITULO II

JUSTIFICACIÓN

2.1 Relevancia de la investigación

- ✓ Realizar un Análisis comparativo del tratamiento informativo que hace LPG y EDH a las notas políticas de la sección nacional permitió identificar si la información brindada en dicha sección revalida o no el poder político vertido en un discurso informativo, donde la palabra puede ser un arma de doble filo. Además, de confrontar y contrastar resultados que arrojen las interpretaciones de las notas.

- ✓ En las últimas décadas el Periodismo ha sufrido una serie de transformaciones a causa de la innovación tecnológica producto de la globalización. Factores como la masificación del consumo de la información, la diversidad de las plataformas para su presentación, y la democratización tanto de los medios, como de la información misma, ha dado paso a formular la interrogante sobre qué papel desempeña la información en todas las esferas de la sociedad, siendo la “política” una de las áreas de mayor énfasis en los medios de comunicación y por ende el interés en socavar que hay detrás de ella.

- ✓ En ese sentido, se realizó el estudio de la política ejercida por los medios, ya que hasta la fecha es muy escasa la información que se encuentra sobre esta temática, pero sí es necesario decir que existen abordajes de la política comercial, fiscal, portuaria y las transiciones de poder en el país. Sin embargo, es de mucha importancia crear nuevas investigaciones en torno a un campo tan complicado como la política, más aún cuando la información vertida desde ese punto puede causar cambios irreversibles en una sociedad tan vulnerable como la salvadoreña.

2.2 Valor teórico del estudio

- ✓ Este estudio permitió profundizar en los hechos políticos y su tratamiento por parte de los medios de comunicación, en este caso LPG y EDH.
- ✓ El proyecto ejecutado servirá para que la población en general conozca la verdadera estructura e intencionalidad de los medios al informar sobre política y los conceptos que utilizan.
- ✓ Será fuente de información para interesados en la temática, que deseen ejecutar investigaciones afines para conocer y profundizar en esa área.
- ✓ Con base a los antecedentes encontrados se determina la existencia limitada de estudios dentro de este ámbito, siendo un factor trascendental que incite a socavar en el manejo que hacen los medios de la política.
- ✓ La coyuntura pre-electoral en que se sumergirá el país permitirá que el estudio cobre mayor preponderancia para quienes les interese la política en sus diferentes facetas y como es presentada por los medios.

2.3 Implicaciones prácticas de la investigación

- ✓ La investigación brindará un aporte y guía para futuras investigaciones, acerca de la temática en donde se aplique el análisis semántico para interpretar noticias políticas. Este proyecto detalla cómo se aplican las herramientas de investigación para que aquellos que consulten puedan adherir nuevos conocimientos.
- ✓ Por otra parte, la política es un tema que involucra a todas las esferas de la sociedad salvadoreña, lo que implica un plus para entender el manejo que de ella hacen los medios. Es por ello, que es un respaldo teórico-práctico que abonará a las ideas de investigadores, docentes, estudiantes.
- ✓ Es un insumo académico que le permitirá a docentes y estudiantes del Departamento de Periodismo de la Universidad de El Salvador, consultar y profundizar en ésta área de conocimiento.
- ✓ El trabajo es de relevancia para quienes centran sus esfuerzos en estudiar la conducción de la política por parte de los medios y la transmisión de ella a la sociedad.

CAPITULO III

OBJETIVOS

General:

Realizar un análisis semántico comparativo a las notas informativas de carácter político de la sección nacional de El Diario de Hoy (EDH) y La Prensa Gráfica (LPG), publicadas durante el período del 1 de junio al 31 de julio de 2012.

Específicos:

- Comparar los conceptos utilizados; actores, adjetivos, coloquialismo o frases familiares y citas de fuentes en las notas políticas de LPG y EDH de su sección nacional.

- Identificar qué tipo de fuentes aparecen en las notas políticas de la sección nacional de la LPG Y EDH y su protagonismo en las informaciones de carácter político.

- Determinar si hay tendencia editorialista en las noticias políticas de la sección nacional de LPG Y EDH.

CAPITULO IV

FORMULACIÓN DE HIPÓTESIS

4.1 Formulación de la hipótesis

El tratamiento periodístico de las noticias políticas de la sección nacional de LPG y EDH durante el período del 1 de junio al 31 de julio, es de tendencia editorialista más que informativa, debido a que señalan las diferencias internas entre el FMLN y el Presidente de la República, Mauricio Funes, con el fin de desgastar la imagen del partido de gobierno y favorecer el papel de la derecha.

CAPITULO V

CONSIDERACIONES TEÓRICAS-CONCEPTUALES

5.1 Antecedentes del objeto de estudio

El análisis semántico de un texto intenta responder a la pregunta ¿qué quiere decir un texto y qué establece lo que significan determinadas expresiones y frases utilizadas en un texto?, por tal razón, se realizó un tratamiento periodístico comparativo de las notas de carácter político de EDH y LPG, determinando su carácter editorialista.

La información política es de primordial interés para la sociedad salvadoreña debido a la cobertura y espacio que se le brinda en ambos rotativos, y mayor aún cuando en El Salvador se abordan temas trascendentales en esta materia o cuando se ve inmerso en la coyuntura electoral.

Para realizar el estudio, se determinó la existencia de trabajos afines que fueron marcos de referencia para el presente estudio, en El Salvador se destaca el trabajo de la Revista “Estudios Centroamericanos (ECA)” ,material que presenta diferentes análisis de temáticas como: la evaluación del tercer año de gobierno de Francisco Flores, los procesos comunicacionales en los proyectos de vivienda popular entre otros temas considerados de importancia para la sociedad, como el artículo de Álvaro Artiga González y Dilsia Castro que presentan un análisis de contenido sobre la “*desigualdad y cobertura de los diputados salvadoreños*”¹. Estudio enfocado en como los medios de comunicación influyen en la toma de decisiones de la sociedad en el ámbito político, debido a que éstos se convierten en la fuente preponderante para conocer del qué hacer político a través de sus actores.

¹ARTIGA GONZALEZ, Álvaro y AVELAR CASTRO, Dilsia J. “*Desigualdad y cobertura periodística de los diputados salvadoreños*” edición 644, junio del 2002, año LVII, pág. 509.

Así mismo, hay trabajos de grado que se encontraron en la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, realizados por egresados del Departamento de Periodismo, enfocados al análisis de la información política de los rotativos, LPG Y EDH, como:

- Tesis denominada: “La manipulación de las noticias nacionales de carácter político en los medios LPG y EDH durante el mes de octubre de 1999”, presentada por, Norma Patricia Blanco Contreras y Karla Liliana Merino Jovel. Estudio que tiene como finalidad demostrar el nivel de manipulación que presenta LPG y EDH en sus textos informativos de carácter político. Además, de señalar mecanismos desinformativos, para presentar temas de esta índole a través del análisis de contenido.
- Tesina sobre el “Análisis comparativo del tratamiento informativo de los hechos de orden político de los noticieros hechos de canal doce y el noticiero de canal seis durante la coyuntura del 31 de enero al 1 de marzo de 2004”, realizada por Hilda Patricia Arteaga Hernández, y Evelyn Guadalupe Bonilla Rodas. Investigación donde se hace referencia a la comunicación e ideología que está inmersa en el contenido de los informativos televisivos antes mencionados.²
- A la vez se encontró la tesina sobre: “Análisis semántico del discurso del primer año de gestión del presidente Elías Antonio Saca” presentada en el año 2007, por Hirtzan Eduardo Reyes Umanzor y Cristóbal de Jesús Arévalo Ramos. Trabajo enfocado en el uso de las figuras literarias en el discurso del presidente Elías

²ARTEAGA HERNÁNDEZ, Hilda Patricia y BONILLA RODAS, Evelyn Guadalupe, tesina denominada: “Análisis comparativo del tratamiento informativo de los hechos de orden político de los noticieros hechos de canal doce y el noticiero de canal seis” durante la coyuntura del 31 de enero al 1 de marzo de 2004, departamento de periodismo, de la Universidad de El Salvador.

Antonio Saca y demostrar cómo se pretende favorecer su labor valiéndose del uso de ellas³.

- También se encontró el: “Análisis semántico sobre el discurso del presidente de la república, Elías Antonio Saca, acerca de la aplicación del plan súper mano dura emitido el 30 de agosto del 2004” tesis presentada por; Jacqueline Corina Rodas Castillo y Paula Emperatriz Arrazabal Mejía, investigación que tiene como fin comprender la función que desempeña el discurso político social y los medios de comunicación a través del mensaje ideológico en el sujeto colectivo que recibe el mismo⁴.

Definitivamente, antecedentes en torno al ámbito político desde el Periodismo tienen raíces que se han alimentado con el pasar del tiempo, por ello se retomó el pasado para explicar el presente citando a Camilo Taufic con su libro “Periodismo y lucha de clases, la información como poder político”, donde se retomó el capítulo V que habla sobre “la naturaleza política del Periodismo”, el cual hace referencia a ésta rama que no es solo la forma más dinámica de la Comunicación Social, sino que al informar y dar su interpretación y su opinión sobre las noticias es al mismo tiempo, “una activa fuerza política”, un instrumento de la lucha de clases que se da en el seno de la sociedad.

Por otra parte, en la Universidad Don Bosco (UDB) se encontró el libro de Oscar Ochoa González titulado: “Comunicación política y opinión pública”, donde hace referencia directamente a elementos como: la estructuración de los mensajes políticos, texto que expone las características, formas y algunas técnicas para la elaboración de éstos. Además,

³ REYES UMANZOR, Hirtzan Eduardo Y ARÉVALO RAMOS, Cristóbal de Jesús, tesina denominada: “Análisis semántico del discurso del primer año de gestión del presidente Elías Antonio Saca, pronunciado el 1 de junio del 2005”, departamento de periodismo de la Universidad de El Salvador.

⁴ RODAS CASTILLO, Jacqueline Corina y ARRAZABAL MEJIA, Paula Emperatriz, tesina sobre : “Análisis semántico sobre el discurso del presidente de la república, Elías Antonio Saca, acerca de la aplicación del plan súper mano dura emitido el 30 de agosto del 2004”, departamento de periodismo de la Universidad de El Salvador.

menciona el significado de los mensajes, planteando que lo expresado en la política puede tener diferentes significados. A la vez, se encuentran interpretaciones en el terreno político donde explica que un mensaje se puede interpretar de diferentes formas, según su propia estructura o al destinatario a quien va dirigido.

Es importante señalar, que a través de la web, se encontraron estudios que indagan o profundizan en determinados elementos de interés para el Análisis comparativo del tratamiento informativo que realiza LPG y EDH, a las notas políticas de la sección nacional. Uno de ellos es la tesis doctoral de NÚÑEZ CABEZAS, Emilio denominada: “*Aproximación al léxico del lenguaje político Español*”, del Departamento de Filología Española II, Teoría de la Literatura y Periodismo, de la Universidad de Málaga, España año, 2000⁵. Tesis donde se estudia el léxico del lenguaje político español, incluyendo características de este, coloquialismos, incorrecciones en el lenguaje político, los lenguajes políticos y periodísticos entre otros aspectos en torno al uso del lenguaje político.

Otro artículo relevante en línea es la Publicación de la Fundación del Español Urgente FUNDÉU, sobre el VI Seminario Internacional de Lengua y Periodismo, nombrado: “*El Periodismo y el lenguaje políticamente correcto*” desarrollado en San Millán de la Cogolla (España)⁶. Seminario donde durante tres días, especialistas de España y América examinaron las relaciones existentes entre la precisión y la corrección del lenguaje para transmitir un mensaje del modo más ajustado a la realidad frente a la incursión, cada vez mayor, de lo políticamente correcto y socialmente establecido en el discurso periodístico.

⁵<http://www.biblioteca.uma.es/bbl/doc/tesisuma/1627684x.pdf>, (visitada el 26 de septiembre de 2012).

⁶<http://www.fundeu.es/files/documentos/FundeuMemoria2011.pdf>, (visitado el 18 de septiembre del 2012).

5.2 Perspectiva o paradigma teórico

"Un paradigma es lo que comparten los miembros de una comunidad científica y, a la inversa una comunidad científica consiste en unas personas que comparten un paradigma" (Khun, 1986:271);⁷ éste determinado como una cosmovisión del mundo compartida por una comunidad científica; un modelo para situarse ante la realidad, interpretarle y dar solución a los problemas que en ella se presentan.

Dentro de las clases de paradigmas se encuentra **el interpretativo**, el cual busca profundizar en el conocimiento y comprensión del *porqué* de la realidad. También, es denominado paradigma cualitativo, fenomenológico, naturalista o humanista interpretativo. Comprende que la realidad es dinámica, diversa y holística, dirigida al significado de las acciones humanas, la práctica social, a la comprensión y significación.

Deutscher (1973) determina que se emplea el término *fenomenología* en sentido amplio es para designar una tradición de las Ciencias Sociales preocupada por la comprensión del marco referencial del actor social⁸.

Las teorías que han influido de manera más determinante en la configuración del paradigma interpretativo son: el Historicismo, la Hermenéutica, y la Fenomenología, construcciones filosóficas originadas en Alemania. Así como, el Interaccionismo Simbólico, oriundo de los Estados Unidos. Todas estas doctrinas, aparecen reflejadas e integradas en el concepto

⁷ GONZALES MORALES, ALFREDO, "Paradigmas de investigación en las Ciencias Sociales", pág. 1, <http://es.scribd.com/doc/51258800/Paradigmas-de-investigacion-en-las-ciencias-sociales>

⁸ S.J TAYLOR y R.BOGDAN, "Introducción a los métodos cualitativos de investigación, la búsqueda de significados", pág. 16

“Verstehen” “Comprensión de los significados de las acciones humanas” o como lo denomina Max Weber (1968), comprensión en un nivel personal de los motivos y creencias que están detrás de las acciones de la gente⁹.

Algunos de los teóricos del paradigma interpretativo son: Dilthey, Rilkert, Husserl, Schutz, y Max Weber (Bisquerra, 1989, Colás, 1994), entre otros. Según Carr y Kemis (1988), el paradigma interpretativo se estableció como tal en las investigaciones sociológicas, en el período comprendido entre 1960-1980.

Éste tiene su surgimiento en Europa en las postrimerías del siglo XIX y principio del siglo XX, específicamente en Inglaterra, Alemania y Francia, aunque su fuente teórica de base se halla en el siglo XVII en la propia Europa, en los teólogos protestantes quienes acuñaban el término Hermenéutica para denominar “el sistema de interpretación del significado de la Biblia”, diferenciándolo de los significados eclesiásticos tradicionales (Colás, Pilar, 1994)¹⁰.

Ante este panorama histórico, también, es necesario destacar algunas características que permitieron ahondar en la comprensión del paradigma interpretativo.

Según Patton (citado por Merino, 1995: 33-35), algunas de las características de este modelo son las siguientes¹¹:

⁹ S.J TAYLOR y R.BOGDAN, “*Introducción a los métodos cualitativos de investigación, la búsqueda de significados*”, pág. 16.

¹⁰ ROCUBERT NIURKA CASTILLO, *Acerca de los paradigmas de la investigación educativa*, pág. 3.
http://www.revistamendive.rimed.cu/nfuentes/num33/pdf/Art_3_Niurka.pdf

¹¹ GONZALES MORALES, ALFREDO, “*Paradigmas de investigación en las Ciencias Sociales*”, pág. 8,
<http://es.scribd.com/doc/51258800/Paradigmas-de-investigacion-en-las-ciencias-sociales>

1. **Investigación naturalista:** estudia las situaciones ubicándolas en el mundo real, tal y como se desenvuelven naturalmente: hay una actitud no manipuladora, no obstruida y abierta a lo que surja, sea lo que sea hay una ausencia de restricciones o resultados predeterminados.
2. **Perspectiva holística:** el fenómeno estudiado como totalidad, apreciado en su carácter de sistema complejo, que es más que la suma de sus partes, se enfoca sobre las interdependencias complejas que no son reducidas a propósitos a unas cuantas variables que indiquen discreta y linealmente, relaciones de causa- efecto.
3. **Datos cualitativos:** descripción detallada, espesa, investigación en profundidad, anotaciones directas que captan las experiencias y perspectivas personales.
4. **Sistemas dinámicos:** se presta atención a los procesos, se acepta que el cambio es constante, sin importar si el foco de atención sea un individuo o una cultura entera.

Se consideró que el **paradigma interpretativo**, era el modelo más acertado para profundizar *en el tratamiento informativo que LPG y EDH hacen a las notas políticas de la sección nacional*, debido a que esta teoría tiene como finalidad comprender e interpretar la realidad, los significados de las personas, percepciones, intenciones y acciones.

A través del mensaje informativo de carácter político de LPG y EDH, se determinó qué elementos forman parte de sus escritos para la construcción de la información política y en qué punto están sesgados. Además, se señaló la existencia de nociones de Periodismo Editorialista inmerso en la noticia de carácter político, aspectos que se determinaron y ampararon a través de la perspectiva interpretativa.

5.3 Sistema de conceptos

“La información determina las decisiones de quienes la reciben solo cuando estos la aceptan. Se informa para orientar en un determinado sentido a las distintas clases y capas de la sociedad, y con el propósito que esa orientación llegue a expresarse en acciones determinadas”¹².

En ese sentido, se decidió investigar cómo tratan la información política LPG y EDH en su sección nacional, en un análisis de carácter semántico, es decir, el significado de las palabras partiendo del punto que la semántica, es la ciencia que estudia los significados, como lo detalla, GAETANO BERRUTO en su libro LA SEMÁNTICA.

Y que en el estudio de los contenidos de la ciencia del significado pueden ser variados y distintos, y también al límite, incompatibles entre sí.

Como lo apunta la Semántica, el texto es portador de significado y en la noticia se encuentran inmersos dichos elementos como: las fuentes, los actores, los adjetivos y los coloquialismos o frases familiares.

En las noticias escritas como en cualquier forma de expresión se hace uso de adjetivos, Jorge Consuegra en su Diccionario de Periodismo, Publicaciones y Medios los define como un “elemento léxico que se utiliza para indicar los atributos del nombre”¹³.

Por otra parte, Arturo Ramoneda en su *Manual de Estilo: Guía práctica para escribir mejor*, plantea los adjetivos atributivos o calificativos que son los que modifican al nombre sin ninguna palabra de unión, éstos se dividen en especificativos y explicativos.

¹²Camilo Taufic: Periodismo y Lucha de Clases: *La información como forma de poder político*, 1974.

¹³ Consuegra, Jorge, en el diccionario de periodismo, publicaciones y medios, primera edición, Bogotá, 2002.

Los especificativos son los que pueden suprimir sin que se altere el significado del discurso, indican una cualidad objetiva y real del sustantivo.

Sin embargo, los explicativos son de carácter más ornamental. A diferencia de los especificativos van colocados, por lo general, delante del sustantivo, se refiere a la tonalidad de objetos o seres a los que se anteponen y su supresión no cambia sustancialmente el sentido de la expresión.

Por otra parte, las fuentes dentro de las notas políticas juegan un papel importante y determinante y para tener más claro qué es una fuentes se define de la siguiente manera: “persona o documento que brindan información de manera directa al periodista para la elaboración de los artículos periodísticos”.¹⁴

De igual forma, Marcel Fernando Mancipe Ochoa expresa en su libro Redacción Básica que fuente: “Es toda persona que de un modo voluntario y activo facilite algún tipo de información a un periodista, aunque esta pueda ser errónea, verdadera o falsa”.

Como parte complementaria de las fuentes están los actores que son: “individuos presentes en los artículos periodísticos que tienen un protagonismo mayor o menor, dependiendo de la acción que desarrollen,”¹⁵.

Los actores son parte de los elementos que conforman la política según el Diccionario de Política de Carlos Adrián Avilés es la que abarca todas las actividades por medio de las cuales la especie humana organiza el uso, la producción y la distribución de los recursos humanos, naturales y otros, en el transcurso de la producción y reproducción de su vida biológica y social.

¹⁴Castillo Jiménez, Valeria Andrea y peñaranda castro, Sergio Ricardo en su trabajo: *Tratamiento periodístico dado a las víctimas civiles del conflicto interno armado por parte del periódico El Tiempo*, Bogotá Colombia, 2010.

¹⁵ Bis.

Asimismo, la política se encarga, en la actualidad, de analizar el ejercicio del poder político, las actividades estatales, la administración y gestión pública, los sistemas políticos, el régimen partidista y los procesos de elecciones, entre muchos otros temas.

No obstante, la política por su preponderancia no se queda al margen de ser presentada por los medios, por ende, se consideró importante conocer el tratamiento que se le hace a esta temática, es decir el *tratamiento periodístico*, que es la manipulación y transformación de los sucesos (hecho) diarios de una sociedad, lo que conlleva a crear una nueva idea de la realidad vista desde el medio de comunicación que la trata y la difunde. Los tratamientos periodísticos inician desde el momento que se da una actividad de alta relevancia para los medios, ya sean actos, pensamientos o sucesos, luego está la cobertura o recolección de los datos (información) para iniciar a darle una forma de noticia- materia informativa y materiales constitutivos de los mensajes hablados y escritos publicados, sea por medio de canales de difusión profesionales, sea por canales de difusión de masas que una narración de un suceso, de una parte de la vida individual o colectiva.

“La información periodística es parte de la comunicación que está presente en todas las relaciones humanas sean de producción, familiares, políticas o culturales. Expresión del poder”¹⁶.

En este tratamiento van inmersos una serie de palabras y frases cada una con un significado diferente, dependiendo desde el contexto que se manejen, en este caso el investigador debe comenzar por reunir una muestra adecuada de contextos y abordarlos luego con un espíritu abierto, permitiendo que los significados emerjan de los contextos mismos.

¹⁶CONSUEGRA, Jorge, “Diccionario de periodismo, publicaciones y medios”, Bogotá, Ecoe Ediciones, 2002.

A partir del tratamiento periodístico que hacen los medios a las notas políticas se verificó la existencia de **Periodismo Editorialista**, entendiendo que se refiere al periódico o periodista que se inclina a favorecer un determinado partido político o atacar a otro. Es decir, que juzga u obra con parcialidad, adepto a un partido, tendencia u opinión.

CAPITULO VI

METODOLOGÍA

6.1 Carácter del trabajo de investigación

Para realizar el Análisis comparativo del tratamiento informativo que hizo LPG Y EDH a las notas políticas de la sección Nacional durante el período del 1 Junio al 31 de Julio del 2012, se empleó el método cualitativo, y a través de éste fue posible realizar un análisis descriptivo e interpretativo de los textos antes mencionados.

De acuerdo con Ignacio Olabuenaga, hablar de métodos cualitativos es “hablar de un estilo o modo de investigar los fenómenos sociales, en el que se persiguen determinados objetivos, para dar respuesta adecuada a problemas concretos a los que se enfrenta esta misma investigación”¹⁷.

La metodología cualitativa equivale a un intento de comprensión global. Por muy limitado o reducido que sea el contenido del tema que se aborda, éste es entendido siempre en su totalidad, nunca como un fenómeno aislado, disecado o fragmentado explica el autor¹⁸.

Lo anterior implicó realizar una interpretación profunda, amplia y completa de la información política de la sección nacional vertida en LPG como EDH.

La importancia de retomar el método cualitativo en esta investigación permitió obtener resultados más detallados de los textos, a través de una exhaustiva interpretación de los mismos.

¹⁷Ruíz Olabuenaga, José, “*Metodología de la investigación cualitativa*”, pág.18.
<http://es.scribd.com/doc/95057454/Metodologia-de-La-Investigacion-Cualitativa-Olagabuena>.

¹⁸Ruíz Olabuenaga, José, “*Metodología de la investigación cualitativa*”,
pág.53.<http://es.scribd.com/doc/95057454/Metodologia-de-La-Investigacion-Cualitativa-Olagabuena>

La metodología cualitativa se refiere en su más amplio sentido a la investigación que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, y la conducta observable específica, S.J. Taylor y R. Bogdan¹⁹.

Método que no solo se limita a un conjunto de técnicas para recoger datos como es el cuantitativo, debido a que es importante señalar que en la metodología cualitativa, el investigador ve el escenario y a las personas en una **perspectiva holística** explica, Ray Rist (1977). Citado por S.J. Taylor y R. Bogdan²⁰.

Además, de estudiar los significados intersubjetivos, situados y construidos, detalla Ignacio Ruiz²¹.

Son precisamente, estos aspectos los que hicieron eco en la investigación, se compararon, los conceptos utilizados, adjetivos y coloquialismos familiares entre otros aspectos de análisis de contenido semánticos en la información política de LPG y EDH.

Parafraseando a Olabuenaga, se puede explicar que al retomar el método cualitativo de análisis de contenido desde una perspectiva semántica, no implica que el análisis cuantitativo sea menos importante o que no tenga ninguna relevancia. Él manifiesta que a través de cada método se pueden encontrar determinados elementos considerados importantes para el investigador. Todo depende del rumbo o dirección que el analista le dé a su estudio. En este caso se delimitó el método cualitativo, por los aspectos señalados anticipadamente.

¹⁹ S.J TAYLOR y R.BOGDAN, “*Introducción a los métodos cualitativos de investigación, la búsqueda de significados*”, pág. 19 y 20.

²⁰ S.J TAYLOR y R.BOGDAN, “*Introducción a los métodos cualitativos de investigación, la búsqueda de significados*”, pág. 20.

²¹ RUÍZ OLABUENAGA, JOSÉ, “*Metodología de la investigación cualitativa*” pág.20.
<http://es.scribd.com/doc/95057454/Metodologia-de-La-Investigacion-Cualitativa-Olagabuena>.

6.2 Definición de la muestra o corpus de análisis

La muestra que se utilizó en la investigación fue obtenida de dos rotativos de los más importantes de El Salvador, LPG y EDH; sólo se tomó la sección nacional y específicamente las notas políticas, las cuales se seleccionaron de forma intencionada para obtener una mejor representación de la información.

El período seleccionado para la investigación comprendió dos meses, desde el 1 de junio al 31 de julio de 2012, sobre las notas políticas publicadas en la sección nacional de ambos periódicos.

Por la magnitud del número de las notas publicadas no se estudiaron todas y se decidió reducir el universo de datos, definiéndolo con mayor precisión, obteniendo una muestra significativa y selectiva de publicaciones.

En el conteo de las noticias se obtuvieron un total 355 notas de las cuales 185 corresponden a LPG y 170 a EDH. Del total de estas notas publicadas, únicamente se escogieron 12, que fueron sometidas a análisis, 6 de LPG y 6 de EDH; como son dos meses, de cada periódico se eligieron 3 notas políticas, haciendo un total de 12.

Éstas 12 publicaciones, comprendieron el corpus o muestra de análisis en un período de dos meses, seleccionadas a través de los siguientes criterios:

- **Tamaño y espacio que ocupa el titular en la noticia:** los titulares encierran una jerarquía de mayor a menor tamaño, que indica la importancia que se presta a las noticias. Éste construye una narración en sí mismo aportando información.

- **Número de columnas que contiene la publicación:** la extensión del cuerpo de la información, es variable según sea el interés de la noticia o la importancia que el medio le brinda. En este caso se extrajeron las noticias con extensión de 5 columnas, en el caso de LPG, 6 de EDH. Además de ocupar media página o más cada nota.
- **Tipo de fuentes periodísticas:** será de utilidad para verificar, quiénes son los sujetos o documentos que amparan la información e identificar su aparición repetitiva.
- **Actores utilizados:** criterio que señala personajes reconocidos públicamente en la palestra, que por su peso acaparan mayor espacio en la noticia.
- **Frases coloquiales o familiares en la información:** dentro del cuerpo de la noticia se seleccionaron las notas con frases coloquiales, que buscan enfatizar un aspecto en la información, ya sea por parte del medio o utilizadas a través de la fuente.

Estos parámetros de selección de la muestra se retomaron con la finalidad de obtener un mayor banco informativo. A partir de los criterios señalados se seleccionaron, las siguientes 6 notas de LPG, las cuales son:

- ✓ Martes 5 de junio, sección-política, página 20; titulada

“Asamblea citará a fiscal por centro de escuchas”

En la presente nota, se hizo referencia a la rendición de cuentas del fiscal Benjamín Barahona sobre el atraso en el funcionamiento del Centro de Escuchas. Cuenta con 5 columnas y 10 párrafos de información. Ocupando un 70% de espacio en la página.

✓ Miércoles 6 de Junio, sección-política, página 21; denominada:

“Como COENA podemos hacer lo que queremos”

Noticia que esboza la decisión de la máxima estructura de Alianza Republicana Nacionalista (ARENA), en el marco de la elección de su candidato para los comicios electorales del 2014 y, en su diagramado cuenta con cinco columnas y 12 párrafos, ocupando un 60% de espacio en la página.

✓ Miércoles 6 de Junio, sección nación-política, página 20; con la temática:

“Funes se aliará a la derecha para lograr tratos económicos”.

En esta información resaltan las diferencias entre el mandatario y el partido Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) en materia de economía. Cuenta en su espacio con tres columnas de información y 6 párrafos, ocupando un 50% de espacio en la página.

✓ Martes 10 de julio, sección nación-política, página 14: denominada de la siguiente manera:

“Alistan marcha por sala constitucional”

Se refiere, a la iniciativa desde un sector de la ciudadanía, a manifestarse para que la Asamblea Legislativa acate los fallos de la Sala de lo Constitucional. Cuenta con tres columnas y 8 párrafos de información, ocupando un 70% de espacio en la página.

✓ Lunes 16 de Julio, sección nación-política, página 22; titulada a continuación:

“ISD dice que Asamblea es “oscura” en transparencia”

Información orientada al estudio desarrollado por la Iniciativa Social para la Democracia (ISD), donde aseveran la poca transparencia de este órgano. El cuerpo informativo de esta nota consta de cinco columnas y 9 párrafos, con un 70% de espacio en la página.

✓ Martes 30 de Julio, sección nación-política, página 18; denominada:

“Quijano y FMLN en choque por derogatoria de ley de mercados”

En la noticia se manifiesta la pugna entre el alcalde capitalino Norman Quijano, y el FMLN, por la petición de la derogatoria de la Ley de Mercados. Cuenta con 4 columnas y 11 párrafos de información, ocupando un 90% de espacio en la página.

Entretanto, las noticias seleccionadas de EDH son las siguientes:

✓ Sábado 2 de Junio, política, página 6; nota titulada:

“ARENA crítica el discurso, pero FMLN lo apoya”.

Enfocada al señalamiento que hace ARENA al presidente Funes sobre su gestión en el ejecutivo. El cuerpo informativo es de seis columnas, contiene 8 párrafos.

✓ Miércoles 6 de Junio, política, página 6; denominada de la siguiente manera:

“Prometen proceso transparente para presidenciables”

Información encauzada a la realización de un proceso de elección transparente por parte del Consejo Ejecutivo Nacional del Partido ARENA (COENA). Esta nota consta de una página con tres párrafos de información y un margen de tres columnas con 15 párrafos de información. Además el espacio para la fotografía abarca 3 párrafos.

✓ Sábado 30 de Junio, política, página 6-7; y es nombrada como:

“Funes apoya quitarle poder a presidente CSJ”.

Noticia dirigida al protagonismo del Presidente de la República, en su aprobación al dictamen del conflicto entre Asamblea Legislativa y Corte Suprema de Justicia (CSJ).

Cuenta con una página de espacio con dos columnas y 11 párrafos.

✓ Sábado 7 de Julio, política, página 4; señalada como:

“Sánchez Cerén insta a jóvenes a indignarse con el capitalismo”

Detalle informativo que indica 5 columnas de contenido, haciendo un total de 19 párrafos y, aborda el compromiso del vicepresidente salvadoreño, a pregonar la lucha contra el capitalismo.

✓ Domingo 8 de julio; página 6 titulada:

“Con Sánchez Cerén, el FMLN busca rescatar el voto duro”

La nota hace referencia sobre analistas políticos que infieren la decisión del FMLN, al escoger a Salvador Sánchez Cerén como candidato presidencial, para indicarle a su militancia que vuelvan a confiar en el partido y que los cambios prometidos en la campaña del 2009 se harán realidad. Nota que consta de 6 columnas, 16 párrafos y 3 pantallas en el desglose de la información.

✓ Jueves 19 de julio de 2012; pagina 10-11, denominada:

“Choques por acuerdos agrava crisis en Corte Suprema”

Este texto informativo toca la temática sobre la crisis de la CSJ, por el nombramiento ilegal de magistrados 2006 por la Sala de Constitucional, a raíz de los acuerdos que tomo cada

uno de los grupos. El espacio que utiliza en el periódico, es de 6 columnas, de las que se desprenden 19 párrafos, más 2 pantallas.

6.3 Determinación y descripción de la técnica de investigación

En el Análisis comparativo del tratamiento informativo de LPG y EDH, en las notas políticas de la sección Nacional durante el período del 1 Junio al 31 de Julio del 2012, se utilizó el *análisis de contenido* como técnica, abordándolo desde la semántica, que se encarga de socavar los significados de los textos a través de una lectura profunda.

Krippendorff, define al análisis de contenido como: “el conjunto de métodos y técnicas de investigación destinados a facilitar la descripción e interpretación sistemática de los componentes sistemáticos y formales de todo tipo de mensaje, y la formulación de inferencias validas a cerca de los datos”²².

Así mismo busca lo profundo, elementos que están en las noticias, como opiniones vertidas en estructuras periodísticas que no poseen tal fin y ésto se realiza, a través del análisis de concepciones como sinónimos, adjetivos, coloquialismo o frases familiares, citas de fuentes y de esta manera se identificó la tendencia editorialista de la información política, suministrada en la sección nacional de LPG y EDH.

Ignacio Olabuenaga, plantea que el análisis de contenido se basa en la lectura como instrumento de recogida de la información. En este caso se abordó el análisis de contenido desde una perspectiva semántica. El mismo autor explica, que un texto es un testimonio mudo que permanece físicamente, conserva su contenido a lo largo del tiempo. No se puede hablar directamente con él, pero puede ser *interpretado*. Toda redacción de un texto y toda

²²KRIPPENDORFF, K. “*Metodología de análisis de contenido. Teoría y práctica*”, Pp 11.

lectura posterior del mismo (entendida como recogida de la información), son, al mismo tiempo una construcción social y política²³.

Olabuenaga, en la vertiente cualitativa dentro del análisis de contenido explica, que un texto cualquiera equivale a un soporte en el que existe una serie de datos los cuales:

- Tienen sentido simbólico y que este sentido puede ser extraído de los mismos.
- Este sentido simbólico, no siempre es manifiesto.
- Este sentido o significado no es único sino que es o puede ser múltiple, en función de la perspectiva y del punto de vista desde los que sea leído el texto²⁴.

Partiendo de los puntos señalados por el autor fue necesario utilizar la técnica del análisis de contenido, desde una perspectiva semántica, con el propósito de conocer a profundidad los textos de carácter político de LPG y EDH.

Por su parte, Berelson, destaca varios usos del análisis de contenido de los cuales se retoman los relacionados con la investigación y de ellos se enuncian los siguientes²⁵:

- Descifrar los mensajes ocultos
- Mediar la claridad de los mensajes

Para aplicar el análisis de contenido como técnica, se usó la semántica que contiene elementos de inferencia, los cuales se detallaron en el instrumento de vaciado de datos.

Con este cuadro se extrajeron elementos como adjetivos, coloquialismos, fuentes, actores y qué protagonismo poseen en las informaciones.

²³Ruíz Olabuenaga, José, “*Metodología de la investigación cualitativa*” pág.193, <http://books.google.com/sv/books?hl=es&lr=&id=WdaAt6ogAykC&oi=fnd&pg=PA9&dq=metodolog%C3%ADa+investigaci%C3%B3n+cualitativa+ruiz+olabuenaga&ots=sEs3fGscJS&sig=XZhjT7PLoJAFMNXjRbjemM7JIO8#v=onepage&q&f=true> , visitado el 5 de noviembre de 2012.

²⁴Ruíz Olabuenaga, José, 2 “*La decodificación de la vida cotidiana*” Capítulo VII, Pág. 185.

²⁵Krippendorff, K. “*Metodología de análisis de contenido. Teoría y práctica*”, Pág. 11

6.4 Construcción del instrumento de recolección de datos

Para realizar el análisis comparativo del tratamiento informativo que hace LPG y EDH a sus notas políticas de la sección nacional, fue necesario vaciar los datos y para ello se ubicaron cada uno de los elementos en los siguientes cuadros (A, B y C), los cuales se describen a continuación:

Cuadro A:

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | Nº Veces |
|----------------|----------------|------------------------------|-------------|-----------------|
| Fuentes | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

El cuadro A de recolección de datos se encuentra estructurado en 5 columnas y, algunas filas que dependieron de la información extraída. En la primera columna se estableció el elemento **fuentes**; de éste se desprenden 4 aspectos de forma horizontal que en su orden son los siguientes: *Nombre de la fuente, clasificación o cargo, tipo y número de veces*.

La *fuentes* se define como “persona o documento que brinda información de manera directa al periodista para la elaboración de los artículos periodísticos”.

Entretanto, en la segunda columna, primera fila, se colocó el *nombre de la fuente* para identificar quien sustenta la información en la noticia.

En la tercera columna, primera fila, se estipula la clasificación o cargo que ostenta la fuente, esto permitirá conocer su origen.

En la cuarta columna, primera fila, se colocó el tipo de la fuente que conlleva a delimitar si son carácter oficial, documental, testimonial, de instituciones privadas o gubernamentales, entre otras. Asimismo, sirvió para conocer la fundamentación de la información política.

En la quinta columna, primera fila, se estableció el número de veces, aspecto que determina el protagonismo y la frecuencia con que aparecen las fuentes.

Cuadro B:

| | |
|----------------|-----------------|
| Actores | Activos: |
| | Pasivos: |

El cuadro B está estructurado por una columna y dos filas, en primera instancia se encuentra el elemento *actores* que dentro de las informaciones tienden a aparecer con frecuencia y protagonismo, según la intencionalidad del medio.

En la primera fila, se ubican los *actores activos*, se definen como aquellos individuos o instituciones, que tienen mucho protagonismo en las notas de carácter político y se determina de la acción que realizan y la frecuencia con que aparecen dentro del cuerpo informativo.

En la segunda fila, se detallan los *actores pasivos*, éstos son aquellos individuos o instituciones, que tienen poco protagonismo en las notas de carácter político y también se determina, a través de la acción que realizan y la frecuencia con que aparecen dentro del cuerpo informativo.

Cuadro C:

| | |
|--|--|
| Frases coloquiales o familiares | |
| Adjetivos | |

El cuadro C está compuesto de dos columnas y dos filas, en la primera columna y primera fila se encuentran las *frases coloquiales o familiares*; se definen como un conjunto de palabras que brindan un significado connotativo utilizado por las fuentes señaladas dentro de las noticias

En la primera columna segunda fila estarán los *adjetivos*, son palabras que se emplean para expresar las cualidades del nombre. Su utilidad en el análisis permitió identificar el enaltecimiento de la participación de la fuente dentro de la información o viceversa.

El vaciado de la información inmersa en cada una de las categorías de los cuadros señalados, permite valorar los elementos que dan pie a aseverar la línea editorial inmersa en las noticias políticas de LPG y EDH.

6.5 Prueba Piloto:

“GANA, CN y PES acudirán a sesión por pedida de Funes”

La Prensa Gráfica; Lunes 23 de Julio de 2012, página 12

Cuadro A:

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | N° Veces |
|----------------|--------------------|------------------------------|-------------|-----------------|
| Fuentes | Antonio Almendáriz | Diputado CN | Partidista | 2 |
| | Mario Tenorio | Diputado GANA | Partidista | 1 |
| | Rodolfo Parker | Diputado PES | Partidista | 1 |
| | Douglas Avilés | Diputado CD | Partidista | 1 |

Cuadro B:

| | |
|----------------|---|
| Actores | Activos: Mauricio Funes, presidente de la República |
| | Pasivos: ARENA, CD, CSJ, ANEP, Aliados por la Democracia, FMLN |

Cuadro C:

| | |
|--|--|
| Frasas coloquiales o familiares | Resolver el conflicto, brinde los frutos necesarios, es un augurio |
| Adjetivos | Papel de intermediario , |

6.6 Procedimiento del trabajo de investigación

Fase I: Planificación

Esta fase se inició con la elección del tema de investigación denominado: análisis semántico comparativo a las notas informativas de carácter político de la sección nacional de EDH y LPG publicadas durante el período del 1 de junio al 31 de julio de 2012.

La elaboración del anteproyecto del trabajo de grado, comprende los capítulos del **I** al **VI**. En el primero se puntualiza el planteamiento del objeto de estudio, que detalla el planteamiento del problema, donde se definió la importancia de la política en el país, en torno al manejo que los medios de comunicación hacen (LPG Y EDH) de los textos informativos políticos; el tipo de investigación, especifica el carácter micro-comunicacional, sincrónico, transversal y cualitativo que se manifiesta en la investigación; las preguntas guías, marcaron un parámetro de lo investigado.

En el segundo, se desglosa la justificación, que engloba la relevancia de la investigación; el valor teórico del estudio y las implicaciones prácticas de la investigación establecen sus utilidades. En el tercero, se encuentran los objetivos que fueron, el punto de partida e hilo conductor de lo que se alcanzó en el proceso investigativo. En el cuarto capítulo se señala la formulación de la hipótesis presentada como la posible tendencia editorialista de LPG y EDH, debido a las diferencias internas entre el FMLN y el Presidente de la Republica Mauricio Funes.

En el quinto, están los antecedentes del objeto de estudio, donde se determinó la existencia de trabajos a fines que se convirtieron en marcos de referencia para la investigación; en la perspectiva o paradigma teórico se delimitó el análisis interpretativo el cual profundiza en el conocimiento y comprensión del porque de la realidad.

El sistema de conceptos recoge un bagaje de términos claves que fueron utilizados para determinar parámetros que encauzan la investigación.

El capítulo sexto, se presentó el carácter del trabajo de investigación, empleando el método cualitativo, con el fin de realizar un análisis descriptivo e interpretativo de los textos políticos de LPG y EDH de su sección nación; definición de la muestra o corpus de análisis, enmarca el proceso de selección de las 12 notas políticas de la sección nacional, 6 de LPG y EDH, incluyendo los respectivos criterios de clasificación.

La determinación y descripción de la técnica de investigación, se refiere a la utilización del análisis de contenido como técnica, pero abordado desde la semántica para socavar en el significado de los textos informativos y se culminó con la entrega del anteproyecto.

Fase II: Trabajo de campo

En esta fase se elaboraron los instrumentos de recolección de datos que permitieron la extracción de la información inmersa en las noticias políticas de la sección nación de LPG y EDH; en la prueba piloto: se tomó una de las notas analizadas como ejemplo para procedimiento del trabajo que muestra las fases que se desarrollan en esta investigación.

Análisis e interpretación de datos, de las 12 notas seleccionadas de la sección nación, 6 de LPG y EDH fueron objeto de análisis, arrojando la información base para la realización del

análisis comparativo que permitió definir la tendencia editorialista presente en ambos rotativos.

En las conclusiones se puntualizan los resultados obtenidos en la investigación; las recomendaciones realizadas a los involucrados en la materia para mejorar el desarrollo de las investigaciones.

Fase III: Exposición del trabajo de grado.

Se hizo la entrega completa de la tesina luego de las revisiones respectivas y la aprobación de la docente directora, para culminar con la exposición del trabajo realizado durante el periodo de investigación.

CAPÍTULO VII

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS

Para realizar el análisis comparativo del tratamiento informativo que hace LPG Y EDH a sus notas políticas de la sección nacional, primero se vaciaron los datos en tres cuadros denominados: cuadro A, B y C, cada uno con sus respectivos elementos que se han extraídos de las 12 notas seleccionadas, 6 de EDH y 6 de LPG, que se presentan a continuación:

7.1 ANALISIS DE LAS NOTAS DE EDH

7.1.1 Nota 1: “ARENA critica el discurso, pero FMLN lo apoya”

Noticia del sábado 2 de Junio de 2012, sección-política, página 6.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | N° Veces |
|----------------|------------------|------------------------------|-------------|-----------------|
| Fuentes | Donato Vaquerano | Diputado ARENA | Testimonial | 2 |
| | Medardo González | Secretario General del FMLN | Testimonial | 4 |

Análisis de las fuentes del cuadro A de la nota titulada: “ARENA critica el discurso, pero FMLN lo apoya”

Las fuentes en la noticia brindan credibilidad a la descripción de los hechos contenidos en el escrito que presenta EDH.

La temática por su relevancia posee un amplio espectro que permite escoger un enfoque para este suceso y el medio sólo retomó dos sujetos de información para sustentar el escrito.

El medio se limitó a polarizar el discurso del tercer año de gestión del presidente Funes, al acudir a dos fuentes: Donato Vaquerano, Diputado de ARENA y Medardo González, Secretario General del FMLN.

EDH maximiza la pugna mediática de ambos partidos en el espectro político nacional, dejando de lado y sin opinión a los demás partidos políticos.

Si bien, hay un equilibrio al dar espacio a una fuente representativa de ambos partidos al desarrollarse la noticia, existe desigualdad en el contenido de las intervenciones de las dos fuentes, hay mayor espacio para las declaraciones de Medardo González que las de Donato Vaquerano.

El medio se decantó por voces oficiales de ambos partidos, pero dejó un margen de espacio mayor para el secretario del FMLN, para justificar que Funes ha cumplido con los propósitos del partido y, el perteneciente a ARENA, con menos espacio, fue enfático al señalar las carencias en la administración del mandatario y así cumplir con el objetivo de favorecer al sector político de derecha.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|--|
| Actores | Activos: <ul style="list-style-type: none">✓ ARENA✓ FMLN✓ Donato Vaquerano, Diputado de ARENA✓ Medardo González, Secretario General del FMLN✓ Mauricio Funes, Presidente de La República. |
| | Pasivos: <ul style="list-style-type: none">✓ Salvador Sánchez Cerén, Vicepresidente de La República✓ Votantes del Partido FMLN |

Análisis de los actores del cuadro B de la nota titulada: “ARENA critica discurso, pero FMLN lo apoya”.

Los Actores de la noticia son los que le dan vida o el medio les brinda tal capacidad si responde a intereses afines a la línea editorial que el medio propugna y que es transmitida, a través de sus notas periodísticas a la población.

Entre los actores activos destacados por el periodista se enuncian al Presidente, Mauricio Funes, los partidos ARENA y FMLN; Medardo González, Secretario General del FMLN y Donato Vaquerano, Diputado de ARENA, quienes son objeto de atención.

El objetivo del medio de preponderar a estas dos instituciones políticas y a sus representantes, se debe a que el mandatario de quien se habla pertenece al partido FMLN y su acérrimo contrincante político es ARENA y, las discrepancias entre ambos, favorece al medio para generar interés en la población sobre la opinión de éstos sobre el trabajo del presidente en sus tres años de gobierno.

El presidente Mauricio Funes es, el principal involucrado en la noticia, debido a que gira en torno a su gestión al frente del país, pero no se presenta algún extracto de su discurso o declaración acerca de las opiniones vertidas.

Los actores pasivos en la nota son: el Vicepresidente de La República, Salvador Sánchez Cerén y los votantes del partido FMLN, aparecen de forma menos protagónica.

En el caso del Vicepresidente, que para el partido FMLN representa un icono y es parte del gabinete de Funes, este posee en la noticia un papel muy modesto.

Otro actor que aparece son: los votantes del FMLN, que en las coyunturas electorales reciben mayor espacio, pero en este caso fue menor el protagonismo.

Estos elementos indican, que las razones de preponderar a unos más que a otros, responden a los intereses políticos y económicos del medio, que si bien debe manejar de forma equilibrada la nota, opta por apoyar a los actores de la derecha.

Cuadro C: Frases coloquiales o familiares y Adjetivos

| | |
|---|--|
| <p>Frases coloquiales o familiares</p> | <ul style="list-style-type: none">✓ “El presidente sigue excusándose en argumentos políticos para justificar la poca efectividad en su administración”✓ “La situación económica internacional, los 20 años de ARENA, los partidos de oposición, cualquier excusa para decir lo que no se ha hecho”✓ “Salvaguardar los intereses de los sectores más vulnerables de la población” |
| <p>Adjetivos</p> | <ul style="list-style-type: none">✓ Deficiente administración✓ Resultados palpables |

Análisis de las frases coloquiales o familiares y los adjetivos del cuadro C de la nota:
“Arena critica discurso, pero FMLN lo apoya”

En la noticia las frases coloquiales o familiares que suministran las fuentes de información o los actores, le permiten al medio reforzar su línea editorial, que va inmersa en el producto informativo que tiene como fin ser transmitido al lector.

EDH enfatiza las frases: *“El presidente sigue excusándose en argumentos políticos para justificar la poca efectividad en su administración”*, *La situación económica internacional, los 20 años de ARENA, los partidos de oposición, cualquier excusa para decir lo que no se ha hecho*”, con lo que deja entrever al lector, que la gestión del presidente Funes no ha cumplido las expectativas generadas mientras fue candidato.

Al preponderar dichas frases desvirtúa la imagen del mandatario y la del partido que lo llevó al gobierno, el FMLN; a su favor se destaca solamente la frase: *“Salvaguardar los intereses de los sectores más vulnerables de la población”*, que justifica en buen término la administración Funes.

Las frases cargadas de significaciones, al ser decodificadas por el lector, generan una influencia de manera implícita en la toma de decisiones o puntos de vista acerca de las problemáticas del país, que bajo esta injerencia permite favorecer al sector de la derecha política-económica del país.

Los adjetivos se convierten en un recurso, que de manera intencionada el periodista utiliza para plasmar su opinión, debido a que estos puedan calificar la situación acerca de la gestión de Funes.

En la noticia se encontraron los adjetivos: *deficiente* administración y resultados *palpables*, que exhiben al mandatario en su administración y así el medio cumple con su finalidad de descalificar al partido de gobierno.

7.1.2 Nota 2: “Prometen proceso transparente para “presidenciables”

Noticia del día miércoles 06 de junio de 2012, sección nación-política, página 12.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | N° Veces |
|----------------|-------------------|------------------------------|-------------|-----------------|
| Fuentes | Alfredo Cristiani | Presidente COENA | Partidista | 8 |
| | Mario Marroquín | Sub jefe bancada ARENA | Partidista | 3 |

Análisis de las fuentes del cuadro A de la nota titulada: Prometen proceso transparente para “presidenciables”

Analizando las fuentes de esta nota, se observa que la información vertida en ella, son las declaraciones del presidente del COENA, Alfredo Cristiani y el subjefe de la bancada Mario Marroquín, por lo tanto, EDH quiere realzar la opinión de Cristiani ante la población.

No existe equidad a la hora de presentar las opiniones de los representantes de ARENA en el cuerpo informativo, únicamente citan al presidente del partido y no a los que tienen cargos menor que él; por ejemplo, a Marroquín lo mencionan en tres ocasiones en el subtítulo de la noticia.

En el cuerpo informativo se puede determinar el favoritismo que se tiene hacia el partido de derecha, en especial al presidente de la bancada de partido tricolor, Cristiani, debido a que en la noticia lo mencionan 8 veces, destacando su participación y recalcando que él es el presidente de la comisión y tiene la última palabra a la hora de tomar las decisiones, en éste caso para la selección de quién competirá para ser presidente de El Salvador para el 2014.

Se evidencia la tendencia editorialista del medio al favorecer al partido ARENA, así como por utilizar una sola fuente representante del sector.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|---|
| Actores | Activos: <ul style="list-style-type: none">➤ Alfredo Cristiani➤ Mario Marroquín |
| | Pasivos: <ul style="list-style-type: none">➤ Representantes departamentales➤ Vilma Escobar➤ Norman Quijano➤ Edwin Zamora➤ Francisco Laínez➤ COENA |

Análisis de los actores del cuadro B de la nota titulada: prometen proceso transparente para “presidenciables”

Con los resultados de la recolección de datos de los actores se determinó que existe un desequilibrio en la utilización de los mismos, ésto se puede comprobar teniendo como activos: Alfredo Cristiani y Mario Marroquín, representantes de ARENA que ostentan un cargo de mayor importancia, que los que actúan como pasivos, los cuales son: Representantes departamentales, Vilma Escobar, Norman Quijano, Edwin Zamora, Francisco Láñez y el COENA.

Son pasivos, porque no tienen un protagonismo representativo en la nota, ya que los utilizan al margen de los comentarios, ellos no participan directamente, sino que son mencionados por los actores principales, hacen referencia de ellos como parte de lo que se trata la información, juegan un papel secundario; haciendo más evidente la desigualdad con la que se consultan las fuentes para sustentar la noticia, sin dejar de lado que todos los actores pertenecen a una misma línea política.

Se destaca el favoritismo hacia el actor activo Cristiani y al partido al que representa. Analizando el uso de los actores, se determina que EDH usa la línea editorial para destacar la imagen del partido ARENA.

Cuadro C: Frases coloquiales o familiares y Adjetivos

| | |
|--|--|
| Frases coloquiales o familiares | <ul style="list-style-type: none">✓ Uno no puede tapar el sol con un dedo✓ Niego rotundamente✓ Hablar sobre preferencias es muy apresurado |
| Adjetivos | <ul style="list-style-type: none">✓ Mejor proceso de selección✓ Causaron molestias✓ El máximo representante✓ Apresurado✓ Positivo |

Análisis de las frases coloquiales o familiares y los adjetivos del cuadro C de la nota:
prometen proceso transparente para “presidenciables”

En el análisis de las frases coloquiales usadas en la noticia, donde se habla que la derecha promete un proceso transparente en las elecciones presidenciales, el periodista resaltó las contradicciones que hay dentro del partido ARENA, en cuanto a la elección de la persona que representará al partido en el 2014, cuando se dé el proceso electoral.

La frase que resalta el medio en una de las pantallas es: *“uno no puede tapar el sol con un dedo” de Alfredo Cristiani*, refleja que no se pueden ocultar las dificultades que existen dentro de la cúpula del partido de derecha; al mostrar ésta frase se hace un contraste donde el medio es equitativo al momento de sacar a la luz lo bueno y lo malo del partido para que la población lo conozca.

La frase *niego rotundamente*, que es usada por la mayoría de los políticos al momento de ser interrogados sobre un tema que no desea que se dé a conocer a sus seguidores o la contraposición; al igual que *hablar de preferencias es muy apresurado*, son comunes en su utilización, al momento de no reconocer su favoritismo hacia una determinada fuerza política, caso o en una persona en particular; al mostrar estas frases, expuestas por el presidente del COENA, el medio actúa de forma informativa más que editorialista a pesar que es la misma persona de la que hablan, ya que resaltan sus debilidades como partido.

Los adjetivos utilizados en el texto informativo son: *mejor proceso de selección*, resaltando que no hay ningún otro proceso que pueda ser más transparente, que el de ARENA, en este caso, el medio ha sido cauteloso, al retomar las cualidades que más le convienen a los actores de la noticia; por lo tanto, se remarca la tendencia editorialista del medio hacia el partido de derecha.

También, se encuentra otros como: *causaron molestias, el máximo representante, apresurado y positivo*.

Al momento que se usa *causaron molestias*, es estar en desacuerdo con lo que se ha dicho, ya sea porque no quiere que se dé a conocer o porque no es realidad lo que se ha dicho, al usar el *máximo representante* el medio está enalteciendo el nombre y cargo de la persona a la que se refiere.

Con el uso de estos adjetivos se denota la clara intención del rotativo a favorecer al representante del COENA y defender su postura; se remarca el adjetivo *apresurado*, que en la nota se usa para decir que las personas que hablan de la preferencias que él pueda tener con un determinado candidato no es cierto, el medio sigue a la defensa de las acusaciones que le han hecho al presidente del partido de la derecha.

Cristiani califica de *positivo* que hayan varias personas propuestas para ser elegidas como candidatos para representar a ARENA en las próximas elecciones presidenciales, para dejar claro que el proceso de selección es transparente.

7.1.3 nota 3: “Funes apoya quitarle poder a presidente CSJ”

Noticia del sábado 30 de Junio de 2012, sección nación-política, página 6.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | N° Veces |
|----------------|--------------------------|----------------------------------|-------------|-----------------|
| Fuentes | Mauricio Funes | Presidente de la República | Testimonial | 5 |
| | Javier Castro | Director asuntos legales FUSADES | Testimonial | 1 |
| | Francisco de Sola | Presidente FUSADES | Testimonial | 2 |
| | Luciano Lovato | Juez de sentencia San Miguel | Testimonial | 1 |
| | Héctor Antonio Villatoro | Magistrado de Cámara | Testimonial | 1 |
| | Ramón Villalta | Director del ISD | Testimonial | 1 |
| | | | | |
| | | | | |

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | N° Veces |
|----------------|--------------------|---|-------------|-----------------|
| Fuentes | Eduardo Escobar | ISD | Testimonial | 1 |
| | Carlos Quintanilla | Ex vicepresidente de la República y Director de FUSADES | Testimonial | 1 |
| | Arnoldo Jiménez | Director ejecutivo de FUSADES | Testimonial | 3 |

Análisis de las fuentes del cuadro A de la nota titulada: “Funes apoya quitarle poder a presidente CSJ”

El análisis de la nota de EDH publicada el 30 de junio de 2013, tras la compilación en el cuadro A, comprende las siguientes fuentes: El Presidente de La República, Mauricio Funes, interviene en cinco ocasiones; le secunda, El Director Ejecutivo de Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico (FUSADES), Arnoldo Jiménez, con tres apariciones y El Presidente de FUSADES, Francisco de Sola citado 2 veces.

El Director de asuntos legales de FUSADES, Javier Castro; El Director del ISD, Ramón Villalta; El Ex vicepresidente de la República y Director de FUSADES, Carlos Quintanilla; Eduardo Escobar de ISD; El Juez de Sentencia San Miguel, Luciano Lovato y El Magistrado de Cámara, Héctor Antonio Villatoro, todos citados una vez en la nota.

De la cantidad de fuentes utilizadas por el periodista para amparar la noticia, que gira en torno al conflicto de los magistrados de la CSJ, se destaca el número de intervenciones que tiene el Presidente Funes, el más citado.

Sin embargo, el presidente Funes en la nota maneja una postura a favor de las decisiones de los diputados de la Asamblea Legislativa, en cambio las demás fuentes difieren con la postura del mandatario.

La noticia debe ser imparcial y equilibrada en el manejo de las fuentes, en este caso no aplica tal principio, debido a que la sumatoria de los que difieren llega a once intervenciones contra cinco del mandatario.

El uso de las fuentes tiende a favorecer y darle mayor peso, al argumento de quienes están en contra de lo que manifiesta el presidente acerca del conflicto en la Corte Suprema de Justicia.

El contraste parcializado hacia el sector que no comparte las decisiones del mandatorio, marca las intenciones de desprestigiar a dicho sujeto de información, y en su defecto, direcciona al lector a acuerpar la idea generada por el medio.

Cuadro B: Actores

| | |
|-----------------------|--|
| <p>Actores</p> | <p>Activos:</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Mauricio Funes, Presidente de la República.✓ FUSADES✓ Aliados por la Democracia✓ ISD✓ Belarmino Jaime, Presidente de la CSJ✓ Javier Castro, Director asuntos legales FUSADES✓ Francisco de Sola, Presidente FUSADES✓ Luciano Lovato, Juez de Sentencia, San Miguel✓ Héctor Antonio Villatoro, Magistrado de Cámara✓ Ramón Villalta, representante ISD✓ Eduardo Escobar, ISD✓ Carlos Quintanilla, Ex vicepresidente de la República y Director de FUSADES.✓ Arnoldo Jiménez, Director ejecutivo de FUSADES |
|-----------------------|--|

| | |
|-----------------------|--|
| <p>Actores</p> | <p>Pasivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Alfredo Cristiani, Presidente de ARENA ✓ Iglesia Católica ✓ FMLN ✓ Gran Alianza por la Unidad Nacional (GANAN) ✓ Partido de la Esperanza (PES) ✓ Magistrados 2006 y 2012 ✓ Asociación de Jueces para la Democratización de la Justicia en el Salvador ✓ Coalición por la Reforma Política y Electoral (CREE) ✓ Sigfrido Reyes ✓ Guillermo Gallegos ✓ José Francisco Merino ✓ Francisco Roberto Lorenzana ✓ Luis Roberto Angulo ✓ Mario Alberto Tenorio ✓ Carlos Walter Guzmán ✓ Rodolfo Parker |
|-----------------------|--|

*Análisis de los actores del cuadro B de la nota titulada: **“Funes apoya quitarle poder a presidente CSJ”***

En la noticia se encuentran actores que están intrínsecamente relacionados con la temática, y que son protagonistas de la información en mayor escala unos que otros.

La finalidad de preponderar a algunos más que a otros se debe a las intenciones que el medio desea plasmar en la representación de los hechos y, que este llegue con su sello hacia los lectores.

Entre los actores activos en el cuerpo de la nota se encuentra: El Presidente de la República, Mauricio Funes, de quién se desprende la temática, debido a que sienta postura sobre el caso de los magistrados de la CSJ.

También aparecen como actores activos organizaciones representativas de la empresa privada y afines como: FUSADES, Aliados por la Democracia, ISD, entre otros, que en la nota manifiestan su descontento con la decisión del mandatario acerca de la resolución de la situación que vivió la CSJ.

Uno de los que forma parte de los activos es El Presidente de la CSJ, Belarmino Jaime, quién es uno de los principales actores de la nota, pero que el periodista no le brindó espacio para manifestar sus impresiones acerca de su situación y de la proposición del mandatario.

Los actores pasivos lo conforman: La Iglesia Católica; El presidente de ARENA, Alfredo Cristiani, de quienes el periodista, en la nota, sólo destacó de forma indirecta el punto de vista que difiere con la postura del presidente de la República; los partidos políticos FMLN,

GANA, PES, los magistrados de 2006 y 2012, todos protagonistas del conflicto, pero manejados por el medio con un perfil bajo.

La Asociación de Jueces para la Democratización de la Justicia en el Salvador y CREE, esta última aparece en la nota interponiendo demanda ante los diputados: Sigfrido Reyes, Guillermo Gallegos, José Francisco Merino, Francisco Roberto Lorenzana, Luis Roberto Angulo, Mario Alberto Tenorio y Carlos Walter Guzmán.

Los diputados demandados son manejados con un perfil bajo, como contraparte el medio debió presentar la postura de ellos ante la demanda de CREE, pero la noticia carece de balance.

La conglomeración presente de actores en la noticia muestra la intención del medio a inclinarse por la postura que discrepa contra el presidente Funes, debido a que su intención es desfavorecer no solo al mandatario, sino al partido de Gobierno y a sus aliados en el conflicto.

El manejo que se hace de los actores refuerza la postura del medio, debido a que después del mandatario, todos los actores activos están en contra de él, y eso permite que el lector de manera implícita perciba un concepto negativo acerca de las decisiones del presidente.

Cuadro C: Frases familiares o coloquiales y Adjetivos.

| | |
|---|--|
| <p>Frases coloquiales o familiares</p> | <ul style="list-style-type: none">✓ “ Pedimos que dialoguen antes que sea demasiado tarde”✓ “Puede haber injerencia de la Asamblea en las decisiones de los jueces”✓ “Estamos a punto de cruzar un punto del cual no habrá fácil retorno”✓ “Son las figuras más beligerantes”✓ “Sería un gestor de buenos oficios” |
| <p>Adjetivos</p> | <ul style="list-style-type: none">✓ Día clave✓ Desprestigio nacional✓ beligerantes.✓ Controversia✓ Lamentable situación✓ Tensión |

*Análisis de las frases coloquiales o familiares y adjetivos del cuadro C de la nota titulada: **“Funes apoya quitarle poder a presidente CSJ”***

Las frases familiares destacan enunciados repetitivos y comunes por parte de actores políticos, y las coloquiales son aquellas que son parte del lenguaje común de la sociedad, y al ser utilizadas por los políticos generan empatía y acercamiento con la población.

Se encuentran frases familiares, que el medio de manera intencionada citó de las fuentes, para reforzar su línea editorial, en contra del gobierno de Funes y del partido FMLN.

Las frases extraídas, en su mayoría, indican que las decisiones del mandatario en el conflicto de la CSJ no son adecuadas, debido a las consecuencias que pueden acarrear para el país; por ejemplo, la más significativa es la siguiente: *“Estamos a punto de cruzar un punto del cual no habrá fácil retorno”*.

Por lo tanto, el lector al decodificar el mensaje inmerso en la noticia, recibirá una postura anti-gobierno que adoptará, debido a la injerencia de los medios de comunicación en la toma de decisiones de la sociedad.

Los adjetivos son recursos que denotan cualidad y son utilizados por el periodista para enriquecer la nota, pero que a su vez, la interpretación personal o la línea editorial, exigen su utilización para caracterizar o calificar a un sujeto o situación.

De la noticia se extrajeron los adjetivos que utilizó el periodista para describir los hechos, que de manera explícita llevan al lector a formarse y reproducir la idea que encuentra en el texto.

La intención del medio es clara al calificar los siguientes adjetivos: *Desprestigio* nacional, *tensión, controversia, lamentable* situación.

Ésto incide en la orientación de la noticia, debido a que la postura del medio es magnificar y generar un ambiente negativo, en cuanto a las decisiones del gobierno de Funes y del FMLN, para favorecer a los grandes empresarios, quienes pautan grandes cantidades de capital en los medios de comunicación para influenciar a la población y, ésto no exenta a EDH.

Al calificar el caso de la CSJ como una crisis, indica que los órganos del Estado no tienen según el medio, la capacidad de resolver de forma íntegra la situación y conlleva al lector a aceptar el discurso del medio.

7.1.4 Nota 4: “Sánchez Cerén insta a jóvenes a indignarse contra el capitalismo”

Noticia del sábado 7 de julio de 2012, sección nación-política, página 4.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | N° Veces |
|----------------|------------------------|---|-------------|---------------------|
| Fuentes | Salvador Sánchez Cerén | Vicepresidente | Partidista | 5 |
| | Geraldina Castillo | Delegada de prensa del FMLN | Partidista | 1 |
| | Valter Pomar | Representa del partido de los Trabajadores de Brasil | Partidista | 3 |
| | Diosdado Cabello | Vicepresidente del Partido Socialista Unido de Venezuela | Partidista | 3 |
| | | | | |

Análisis de las fuentes cuadro A de la nota: “*Sánchez Cerén insta a jóvenes a indignarse contra el capitalismo*”

Las fuentes consultadas en la nota titulada: “*Sánchez Cerén insta a jóvenes a indignarse contra el capitalismo*”, son de izquierda y destacan principalmente al vicepresidente de El Salvador, Salvador Sánchez Cerén, que es uno de los más significativos representantes del partido farabundista del país.

Tanta es la importancia, que se usó una de sus frases como titular en la nota, siendo un gancho para las personas que son afines con esa línea política.

En esta nota, que trata sobre el Foro de Sao Paulo, donde participaron representantes de los partidos de izquierda latinoamericana, el periodista que redactó el texto periodístico utilizó fuentes apropiadas para la información que se requería presentar.

Resaltar al vicepresidente salvadoreño como la fuente principal denota la importancia que se le quiere dar a su participación en el foro y más aún su apoyo al presidente venezolano Hugo Chávez e ir en contra del capitalismo.

El uso de la fuente de Valter Pomar, representante del Partido de los Trabajadores de Brasil es acertado, pues pertenece al país de donde depende el foro que se realizó en Caracas, Venezuela; de igual manera, Diosdado Cabello, Vicepresidente del Partido Socialista Unido de Venezuela, representa al país sede del foro.

Es importante hacer notar que la noticia fue elaborada por un periodista que pertenece a una de las agencias internacionales, situación que posibilitó el uso equitativo y representativo de las fuentes.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|---|
| Actores | Activos: <ul style="list-style-type: none">✓ Salvador Sánchez Cerén, Vicepresidente de El Salvador✓ Valter Pomar, Representa del partido de los Trabajadores de Brasil✓ Diosdado Cabello, Vicepresidente del Partido Socialista Unido de Venezuela |
| | Pasivos: <ul style="list-style-type: none">✓ Geraldina Castillo, delegada de prensa del FMLN✓ Nidia Díaz, representante del FMLN✓ José Luis Merino, representante del FMLN✓ Hugo Chávez, presidente de Venezuela |

Análisis de los actores activos y pasivos del cuadro B de la nota: “Sánchez Cerén insta a jóvenes a indignarse contra el capitalismo”

A través del análisis de la nota se puede observar que se encuentran tres actores activos y cinco pasivos. Los activos, que tienen mayor protagonismo en la nota, son: Salvador Sánchez Cerén, Vicepresidente de El Salvador, Valter Pomar, representa del Partido de los Trabajadores de Brasil y Diosdado Cabello, Vicepresidente del Partido Socialista Unido de Venezuela.

Como pasivos se encuentran Geraldina Castillo, delegada de prensa del FMLN, Nidia Díaz, José Luis Merino, representantes del FMLN y Hugo Chávez, presidente de Venezuela.

En los actores activos se usan a personas con una mayor carrera política o mayor representación de la misma en cada uno de sus países; por ejemplo, al vicepresidente de El Salvador, que es un referente de la izquierda en el país, en la nota lo resaltan con un protagonismo notable; sin embargo, se debería tomar por igual a todos los representantes de la izquierda y retomarlos como fuentes principales.

En ésta nota del Foro se citan a los que tiene más popularidad con la sociedad a la que pertenecen, sino la delegada de prensa y los otros dos representantes del FMLN hubiesen tenido el mismo protagonismo que el vicepresidente Cerén.

En este análisis, se puede denotar el peso que tiene el cargo o función que desempeñe la persona para tomar importancia en una noticia, como se observa con los funcionarios salvadoreños.

De representantes internacionales sólo tomaron a dos, uno de Brasil y el otro de Venezuela. En esta parte, se muestra la valoración que se hace a otros funcionarios representantes de los demás partidos regionales.

Cuadro C: Frases familiares o coloquiales y Adjetivos

| | |
|--|--|
| Frases coloquiales o familiares | <ul style="list-style-type: none">✓ “La juventud tiene que indignarse contra el capitalismo”✓ “Una lucha por desarrollar un modelo diferente al neoliberalismo”✓ “No es una consigna, es una realidad”✓ “Apoyo a los pueblos del mundo” |
| Adjetivos | <ul style="list-style-type: none">✓ Fuerte lucha✓ Insuficiencias de la izquierda regional✓ Victoria✓ Derrota |

Análisis de las frases coloquiales o familiares y los adjetivos del cuadro C: “Sánchez Cerén insta a jóvenes a indignarse contra el capitalismo”

Analizando las frases coloquiales se puede denotar, que existe una elección precisa de las mismas, para dejar clara la posición de la izquierda con respecto al capitalismo y la actitud que la juventud tiene que tomar ante la determinada posición política, está condicionando al decir *“La juventud tiene que indignarse contra el capitalismo”*, palabras del dirigente salvadoreño Sánchez Cerén y frase que causó impacto en la sociedad tanto que fue usada como titular de la nota.

Esta frase puede tomarse como mensaje directo para manipular el pensamiento de la juventud y hacer que ellos puedan cambiar su forma de ver las cosas o cambiar las concepciones que cada una pueda tener.

La frase *“Una lucha por desarrollar un modelo diferente al neoliberalismo”* hace referencia a un cambio del modelo de vida que tienen muchos países del mundo y solamente la izquierda puede lograr que suceda, sustentándolo más con otra que dice *“No es una consigna, es una realidad”*, como reafirmando lo que traen como línea de favorecer a la izquierda y de denotar que es la única salida a los problemas que se puedan tener en cualquiera de las formas de gobernar en un país.

El periodista escogió las frases más emblemáticas y representativas para la izquierda, favoreciendo su posición y haciendo resaltar con ellas a los mandatarios que tomó como fuentes; por lo tanto se usa un sesgo editorialista por parte del medio.

Con respecto a los adjetivos, a través del análisis se encontraron: *fuerte lucha*, haciendo referencia que se ha trabajado constantemente para derrotar al modelo contrario a la izquierda, en este caso el capitalismo neoliberal y que no se darán por vencidos hasta lograrlo; el periodista lo utiliza como palabras propias del mandatario salvadoreño y como mensaje para los países de izquierda.

También, retoma el adjetivo utilizado por Valter Pomar, representante del Partido de los Trabajadores de Brasil *insuficiencias de la izquierda*, recalcando que las amenazas que tienen por parte de la derecha son por debilidades y faltas de poder de algunas izquierdas de la región. En este adjetivo se puede denotar que el periodista contrasta los logros y fracasos que tiene la fuerza política.

En el momento que se habla de la derecha en esta nota se usan los adjetivos como *derrota y victoria*, con respecto a ésta fuerza política. El periodista hace notar la fuerte oposición que tienen las dos partes, usándola como signo de poder de una ante la otra. En este caso que la izquierda pretende derrotar a la derecha y así obtener la victoria sobre ella.

7.1.5 Nota 5: “Con Sánchez Cerén, el FMLN busca rescatar el voto duro”

Noticia del domingo 08 de julio de 2012, sección nación-política, página 6.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | N° Veces |
|----------------|---------------------|--|-------------|-----------------|
| Fuentes | Joaquín Samayoa | Analista político | Testimonial | 3 |
| | Paolo Luers | Analista político | Testimonial | 4 |
| | Dagoberto Gutiérrez | Representante de Tendencia Revolucionaria | Testimonial | 6 |

Análisis de las fuentes del cuadro A de la nota titulada “Con Sánchez Cerén, el FMLN busca rescatar el voto duro”

En la interpretación de las fuentes utilizadas en esta nota refleja la clara intención del medio, de hacer saber por qué el FMLN postuló a Salvador Sánchez Cerén como candidato a presidente para las próximas elecciones de 2014, por ello, se retoman como fuentes a Paolo Luers y Joaquín Samayoa, analistas políticos, y a Dagoberto Gutiérrez, representante de la Tendencia Revolucionaria, para conocer qué piensan sobre la situación.

El medio ha utilizado a tres personas que han coincidido con que la izquierda quiere recuperar el voto que perdió con el mandatario Mauricio Funes y, destaca que en estas próximas elecciones si resultan ganadores cumplirán las promesas.

EDH desacredita explícitamente al actual presidente del país, que llegó al gobierno por medio del FMLN, al utilizar fuentes que expresan que no ha funcionado el gobierno de la izquierda, para hacer que la población desconfíe de lo que puede pasar, y decir que la historia se puede repetir.

El medio carece de imparcialidad al no contrastar las fuentes de los analistas con los miembros del FMLN, y conocer su verdadera postura del por qué fue elegido Sánchez Cerén como candidato a la presidencia en el 2014. Más aún cuando el analista Paolo Luers habla de un co- gobierno del FMLN con el ex presidente Elías Antonio Saca.

Era prudente conocer si Saca y Cerén están dispuestos a hacer lo que Luers apunta, pero no se dio lugar a una defensa de parte de las fuentes de las que han hablado los analistas.

El estudio de éstos datos refleja la clara intención editorialista al mostrar la inseguridad que pueda existir dentro del partido de izquierda, lo que favorece a la derecha política.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|---|
| Actores | Activos: <ul style="list-style-type: none">✓ Joaquín Samayoa, analista político✓ Paolo Luers, analista político✓ Dagoberto Gutiérrez, Representante de la Tendencia Revolucionaria |
| | Pasivos: <ul style="list-style-type: none">✓ Salvador Sánchez Cerén, candidato presidencial✓ Mauricio Funes, presidente de El Salvador✓ Elías Antonio Saca, ex presidente salvadoreño✓ Asamblea Legislativa✓ Medardo González, secretaria general del FMLN |

Análisis de los actores del cuadro B de la nota: “Con Sánchez Cerén, el FMLN busca rescatar el voto duro”

Analizando los actores, se denota que el medio uso a tres activos: Joaquín Samayoa, Paolo Luers, analistas políticos y Dagoberto Gutiérrez, representante de la Tendencia Revolucionaria, y a cinco pasivos: Salvador Sánchez Cerén, candidato presidencial; Mauricio Funes, presidente de El Salvador; la Asamblea Legislativa, Medardo González; Secretario General del FMLN y Elías Antonio Saca, candidato por Unidad.

Ante esto, se determina que existe una disparidad entre el número de actores activos y pasivos utilizados en el texto informativo. Se observó, que los actores activos son analistas políticos de una misma tendencia o cargo político y de la Tendencia Revolucionaria; mientras que los pasivos son personas e instituciones cercanas al FMLN a excepción de Elías Antonio Saca, candidato por Unidad.

El medio no ha sido ecuánime y objetivo al usar sus actores, pues existe una desigualdad muy marcada entre ellos, aún con los activos, le dan más protagonismo al representante de la tendencia revolucionaria apareciendo seis veces; mientras que los analistas Samayoa y Luers son mencionados tres y cuatro veces respectivamente.

Cuadro C: Frases familiares o coloquiales y Adjetivos

| | |
|---|---|
| <p>Frases coloquiales o familiares</p> | <ul style="list-style-type: none"> ✓ “si habría cambio” ✓ “poder económico” ✓ “el cambio continúa y defendamos el cambio” ✓ “alguien los ha amenazado, pero no dicen quién” |
| <p>Adjetivos</p> | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Caso más emblemático ✓ Voto duro ✓ Sánchez Cerén como el ungido ✓ Cúpula económicamente poderosa ✓ Transformaciones profundas ✓ Cambio de escenario político que es extraordinariamente importante |

Análisis de las frases coloquiales o familiares y los adjetivos del cuadro C de la nota titulada: Con Sánchez Cerén el FMLN busca rescatar el voto duro

Analizando las frases coloquiales se puede determinar la clara intención del medio al mostrar la preocupación y debilidades de las que es susceptible el FMLN, se evidencia en la frase “*si habría cambio*”, es decir, marcando que con el actual gobierno, la izquierda es la protagonista y no ha generado cambios, que ha seguido igual que los años anteriores, esto causa una mala imagen para el partido en las próximas elecciones. De esta forma, se desacredita el trabajo realizado por el actual gobierno en su tiempo de gestión.

Con la frase “*poder económico*”, el medio cita a Gutiérrez, para decir que el partido de izquierda busca garantizar la continuidad del poder económico que tienen en estos momentos, mostrando una clara tendencia editorialista a favor de la derecha, al expresar que el FMLN no busca el bien del pueblo como así lo profesan, sino seguir teniendo el poder económico a su favor.

El medio trata de opacar sus intenciones citando a Gutiérrez con frases como: “*el cambio continúa y defendamos el cambio*”, según el revolucionario es el mensaje electoral del FMLN; después de decir que la izquierda no quiere perder su poder económico, estas palabras no ayudan a equilibrar la información vertida.

Otra frase citada es “*alguien los ha amenazado, pero ellos no dicen quién*”, según Gutiérrez, el partido plantea que sus planes están amenazados, no obstante señala que el FMLN no menciona nombres. En la noticia se advierte la preocupación del FMLN por perder las próximas elecciones, situación que favorece a la derecha.

El medio ha utilizado su línea editorial para desfavorecer al partido de izquierda y ayudar a que la población desconfíe y se decida por el partido de derecha o cualquier otro.

En cuanto a los adjetivos utilizados se encuentran: *emblemático*, manejado por el periodista para hacer alusión que el presidente Funes se ha desligado del FMLN e incluso lo ha criticado por no darle los votos en la Asamblea, apuntando que el caso más *emblemático* ha sido la aprobación de la Ley de Asocios público-privados donde Funes lo criticó, haciendo énfasis en el caso para recordar toda la situación vivida en torno a esa temática para recalcar la clara distancia y contrariedad del presidente y el FMLN, lo que da pie a la subjetividad a la nota.

Otro adjetivo es *duro*, en referencia al *voto duro*, que quiere recuperar el FMLN, es tal la importancia y el impacto que tiene la palabra que es usada en el titular de la nota. Al emplear éste calificativo se dice que es difícil lograr los votos de la población, más aún si no fuera Sánchez Cerén el candidato a la presidencial del FMLN, aseverándolo con que Cerén es el *ungido* o elegido, cualidad que trata de explicar que él es el más indicado para hacer que lo que ellos quieren, que es recuperar la confianza del pueblo.

En el texto informativo aparece otro adjetivo en la oración *cúpula económicamente poderosa*, haciendo alusión al FMLN, utilizándolo para hacer notar la importancia y poder que tiene el partido en la economía salvadoreña.

Transformaciones *profundas*, es parte de la siguiente cita “*porque aquí se trata de los intereses de una cúpula económicamente poderosa, que necesita su posición en el aparato de gobierno para defender su capacidad económica y no tanto para las transformaciones profundas que este país necesita*”, separados los adjetivo se ven desde otra perspectiva,

pero analizándolos en una misma idea se identifica la crítica fuerte que el analista hace al partido de gobierno y el desprestigio que ésto puede causar ante los lectores.

7.1.6 Nota 6: “Choques por acuerdos agrava crisis en Corte Suprema”

Noticia del jueves 19 de julio de 2012; sección nacional, página 10-11.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo de fuente | N° Veces |
|----------------|--------------------|--------------------------------------|-----------------------|-----------------|
| Fuentes | Belarmino Jaime | Ex presidente de la CSJ | Testimonial | 3 |
| | Mario Valdivieso | Magistrado 2006 | Testimonial | 4 |
| | Ovidio Bonilla | Abogado | Documental | 1 |
| | Florentín Meléndez | Presidente en funciones de la CSJ | Testimonial | 4 |
| | | | | |

Análisis de fuentes cuadro A de la nota titulada: “Choques por acuerdos agrava crisis en Corte Suprema”

El análisis realizado a la nota publicada en el rotativo de EDH, con fecha del día Jueves 19 de julio de 2012, a través del vaciado de datos, permitió conocer hasta qué punto la información presenta un sesgo informativo respaldado con el análisis de los siguientes elementos:

El primer aspecto que se destaca es el titular: “*Choque por acuerdos agrava crisis en corte suprema*”, este proyecta de forma sintetizada la pugna de interés dentro de la CSJ y demás organismos. Titular que aparece con letra grande, llamativa, negrita y visible, características que dan la pauta de la intencionalidad por parte del medio, para conducir al lector a un mensaje explícito y directo.

En cuanto a la utilización de las fuentes, hay un equilibrio en las intervenciones de los siguientes sujetos de información: Mario Valdivieso, Magistrado 2006, aparece en cuatro ocasiones al igual que Florentín Meléndez, Presidente en funciones de la CSJ. Caso contrario, a la aparición del ex presidente de la CSJ, Belarmino Jaime, quien aparece en tres ocasiones. No obstante, el abogado Ovidio Bonilla fue retomado en una ocasión.

El equilibrio de apariciones de Florentín Meléndez y Mario Valdivieso difiere en el contenido de sus declaraciones, debido a que el medio de manera intencional retoma aspectos más controversiales que magnifican el conflicto.

Por ejemplo, Mario Valdivieso en una de sus apariciones expresa lo siguiente: “*Cualquier resolución que pueda resultar de ahí (Sala) no tendrá ningún valor, puesto que él (Jaime) está destinado a otra sala*”.

Florentín Meléndez manifiesta en una de sus citas: “*nada de lo que se está aprobando tiene base legal y constitucional, todo lo que está aprobado no puede producir efectos legales*”. Estos elementos permiten deducir hacia dónde el medio encausa la importancia de la información, al retomar citas más polémicas de Mario Valdivieso que de Florentín Meléndez; aspectos que marcan la tendencia editorialista por parte del medio.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|--|
| Actores | Activos: <ul style="list-style-type: none">✓ Mario Valdivieso; Magistrado 2006✓ Florentín Meléndez (Presidente en funciones de la CSJ)✓ Belarmino Jaime (Ex presidente de la Corte Suprema de Justicia de la CSJ) |
| | Pasivos: <ul style="list-style-type: none">✓ Ovidio Bonilla (abogado)✓ Corte Suprema de Justicia. |

Análisis de los actores activos y pasivos cuadro B de la nota titulada: “Choques por acuerdos agrava crisis en Corte Suprema”

Para conocer los actores activos en la noticia se determinaron por su protagonismo, orientado a su participación y la importancia que el medio le brinda al contenido de sus declaraciones a Mario Valdivieso, Magistrado 2006, quien aparece en cuatro ocasiones y de quien el medio retoma declaraciones polémicas enfocadas a un sujeto político.

Ejemplo de ello; *“cualquier resolución que resulte de la Sala (Constitucional) no tendrá validez, puesto que Jaime está destinado a otra sala”*; a la vez se presenta como actor activo a Florentín Meléndez, Presidente en funciones de la CSJ, quien aparece en cuatro ocasiones al igual que Mario Valdivieso, con la diferencia que el medio retoma declaraciones enfocadas no a un determinado sujeto político, pero si deslegitimando el accionar de los magistrados 2006-2009.

Asimismo, Belarmino Jaime, Ex presidente de la CSJ, se presenta como actor activo, éste participa en tres ocasiones, deslegitimando el accionar de los magistrados 2006-2009.

Los elementos señalados permiten determinar como el medio busca visibilizar el conflicto interno existente entre los actores o sujetos políticos implicados en el hecho.

Los actores pasivos son: la CSJ, y Ovidio Bonilla, abogado y magistrado de la CSJ, aparecen en un segundo plano y en una ocasión. Actores que no tienen mayor relevancia en la noticia, tomando en cuenta que al medio le interesa proyectar el problema desde algunos actores políticos implicados directamente en la situación, no desde agentes externos involucrados en el hecho.

Cuadro C: Frases familiares o coloquiales y Adjetivos

| | |
|---|---|
| <p>Frases coloquiales o familiares</p> | <p>✓ “Si se produce algún tipo de efecto más temprano que tarde se van a tener que revertir”,</p> <p>✓ “Estamos trabajando en la Sala de lo Constitucional, dentro de los problemas que todo mundo sabe”.</p> |
| <p>Adjetivos</p> | <p>✓ Batalla jurídica</p> |

Análisis de frases coloquiales o familiares y adjetivos cuadro C de la nota titulada:
“Choques por acuerdos agrava crisis en Corte Suprema”

Algunas frases coloquiales presentes en la información son: *“Si se produce algún tipo de efecto más temprano que tarde se van a tener que revertir”*, expresada por Florentín Meléndez, que demuestra la carencia de argumentos para sustentar la información, debido a que no se obtiene ningún dato en concreto de la problemática a través de esta frase popular.

“Estamos trabajando en la Sala de lo Constitucional, dentro de los problemas que todo mundo sabe”, esta es otra frase tradicional utilizada con frecuencia por entes políticos, en este caso por Florentín Meléndez. Frase que refleja el poco interés de la fuente por explicar al lector el conflicto interno de la CSJ. Razón por la cual, el medio se enfatiza en dar a conocer el conflicto existente a través de las declaraciones polémicas retomadas de los actores activos.

Otro aspecto, donde se deduce de manera explícita la relevancia que el medio le brinda a la noticia es en el uso del adjetivo: batalla *jurídica*, calificativo que denotan el interés de EDH por mostrar el hecho como un conflicto interno entre los sujetos políticos.

A partir de las frases coloquiales y adjetivos encontrados en la noticia, se determina un sesgo explícito por parte del medio, donde se busca darle énfasis a la crisis institucional de la CSJ, a través de los entes políticos, más que direccionar el tratamiento informativo a la presentación de los hechos de manera ecuaníme.

7.2 ANÁLISIS DE LAS NOTAS DE LPG

7.2.1 Nota 1: “Asamblea citará Fiscal por centro de escuchas”

Noticia del lunes 5 de junio, sección-política, página 20.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | N° Veces |
|----------------|--------------------|------------------------------|-------------|-----------------|
| Fuentes | Mario Tenorio | Diputado GANA | Testimonial | 3 |
| | Jaime Valdez | Diputado FMLN | Testimonial | 1 |
| | Antonio Almendáriz | Diputado CN | Testimonial | 1 |

Análisis de fuentes cuadro A de la nota denominada: “Asamblea citará Fiscal por centro de escuchas”

El uso de determinadas fuentes le permite al medio generar credibilidad o peso en la noticia, por el reconocimiento público que tienen determinados sujetos de información.

LPG es uno de los medios tradicionales en el país y en su cartera de contactos tiene la facilidad de acudir a distintas fuentes, que en su mayoría responden a los intereses de su línea editorial.

La temática de la noticia se refiere al atraso del centro de escuchas telefónicas, que está bajo la tutela del Fiscal Barahona, quien no es citado en el desarrollo de la noticia, sólo se citan los diputados.

En la noticia, el uso de las fuentes responde al objetivo del medio de comunicación, que busca desestabilizar o maximizar los sucesos en los que se ve involucrados los órganos estatales, que están bajo la tutela del gobierno del FMLN.

Los tres sujetos citados pertenecen a la Asamblea Legislativa: Mario Tenorio, Diputado de GANA, Antonio Almendáriz de CN y Jaime Valdez del FMLN.

El contenido de las fuentes publicado en la noticia, refleja la línea editorial, debido a que tanto Almendáriz como Tenorio han sido enfáticos en los esfuerzos realizados para conseguir la aprobación de la Ley Especial para la Intervención de las Telecomunicaciones; mientras con una postura mesurada aparece Valdez.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|--|
| Actores | Activos: <ul style="list-style-type: none">✓ Asamblea Legislativa✓ Mario Tenorio, diputado GANA✓ Jaime Valdez, diputado FMLN✓ Antonio Almendáriz, diputado CN |
| | Pasivos: <ul style="list-style-type: none">✓ Romeo Benjamín Barahona, Fiscal General de la República✓ Óscar Luna, Procurador de la Defensa de los Derechos Humanos (PDDH)✓ ARENA. |

Análisis de los actores activos y pasivos cuadro B de la nota titulada: “Asamblea citará Fiscal por centro de escuchas”

En la noticia resaltan ciertos actores debido a que responden a los intereses del medio y son bastiones de influencia al lector, a quien se busca direccionar en la toma de decisiones sobre lo que acontece en el país.

Por esta razón, el medio destacó a los diputados de la Asamblea Legislativa, específicamente a Mario Tenorio de GANA, Antonio Almendáriz de CN y Jaime Valdez del FMLN, porque son voces autorizadas dentro de sus partidos.

La efusividad de Tenorio y Almendáriz, ante la situación, concuerda con las intenciones del medio de refutar el mal desempeño de las canteras del estado, donde los actores son parte esencial, por su contacto con la población o su carácter de figura pública.

Aparece el pleno de la Asamblea Legislativa como actor activo, debido a que esta es la que convocó y tiene la facultad de velar por el cumplimiento de lo que ahí se aprueba; con una postura menos enérgica aparece Jaime Valdez del FMLN.

Romeo Barahona, Fiscal de la República, aparece como actor pasivo, siendo él, el centro de atención de la noticia y fue relegado por el medio a segundo plano, para sugestionar a los lectores sobre su inoperancia sobre la puesta en funcionamiento del centro de escuchas.

Se señala al procurador de la PDDH, Óscar Luna, con la intención de minimizar su protagonismo y lo involucran en la auditoria que debe hacer al centro de escuchas pero no le brindan espacio en la noticia para dar su punto de vista.

ARENA, uno de los partidos que se promulga en contra del funcionamiento del gobierno del FMLN, solo se menciona en una ocasión de forma mesurada, para no implicarlo.

El medio opta de manera intencionada en señalar a ciertos actores para reforzar su línea editorial en contra de la gestión del partido de gobierno, el FMLN.

Cuadro C: Frases coloquiales o familiares y adjetivos

| | |
|--|--|
| Frases coloquiales o familiares | ✓ “Esta es una herramienta por la que tanto se batalló en legislaciones anteriores” ✓ “si la memoria no me traiciona” |
| Adjetivos | ✓ La ley especial . |

Análisis de frases coloquiales o familiares y adjetivos cuadro C de la nota titulada: “Asamblea citará Fiscal por centro de escuchas”

Las frases familiares o coloquiales en esta noticia marcan la postura del medio, al seleccionar de manera intencionada, lo que han manifestado las fuentes, para que reforzar el contenido de la nota.

Entre las frases encontradas se destacan: *“Esta es una herramienta por la que tanto se batalló en legislaciones anteriores”* y *“si la memoria no me traiciona”*, que connotan lo que representa el Centro de Escuchas, que al no entrar en vigencia, se merma con los fines de los partidos que pugnaron por su cumplimiento.

Con esto se busca influenciar a los lectores sobre la importancia del Centro de Escuchas para la sociedad y se desvía la atención de temas económicos, de seguridad, que están en la palestra pública y así, el medio cumple con la función que le dictan la empresa privada y el sector político.

Los adjetivos califican lo que se encuentra en el escrito de manera positiva o negativa, dependiendo de los intereses que persiga el medio.

En la noticia se encontró el siguiente adjetivo: *La Ley Especial*, que trata sobre la intervención de telecomunicaciones, producto de la puesta en funcionamiento del centro de escuchas, que el medio destacó en la nota.

Con el adjetivo inmerso en el cuerpo informativo se le brinda más trascendencia a todo lo que envuelve el Centro de Escuchas y la displicencia del Fiscal, al no agilizar su funcionamiento.

7.2.2 Nota 2: “Funes se aliará a la derecha para lograr tratos económicos”

Noticia del miércoles 6 de junio, sección nación-política, página 20.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo de fuente | N° Veces |
|----------------|----------------|------------------------------|-----------------------|-----------------|
| Fuentes | Mauricio Funes | Presidente de la República | Testimonial | 3 |
| | Donato Vaquero | Jefe de la bancada de, ARENA | Testimonial | 1 |

Análisis de fuentes cuadro A de la nota denominada: “Funes se aliará a la derecha para lograr tratos económicos”

A través de un análisis minucioso a la nota publicada en el rotativo de LPG, con fecha miércoles 6 de junio del 2012, se identificó un sesgo en la nota periodística estudiada.

Lo primero que se destaca y que capta la atención del lector es el titular: “*Funes se aliará a la derecha para lograr tratos económicos*”, éste es usado de manera intencional por parte del medio, para llevar al lector a un mensaje explícito y directo; titular que aparece con letra grande, llamativa, negrita y visible.

La noticia es sustentada por dos fuentes testimoniales: Mauricio Funes, Presidente de la República y Donato Vaquerano, Jefe de la bancada de ARENA. Es importante señalar que ambas fuentes no tienen el mismo protagonismo en la publicación, debido a que Mauricio Funes aparece citado tres veces, mientras que Donato Vaquerano en una ocasión. Por ello, se determina un desequilibrio en el uso de fuentes para argumentar la noticia.

Es visible reconocer cómo el medio se focaliza en una sola fuente, esto denota un desbalance sustancial en la información brindada. Es importante señalar, que a pesar del poco protagonismo de Donato Vaquerano proyectando una buena imagen del partido ARENA, indirectamente éste refuerza las diferencias entre FUNES-FMLN, a través de sus declaraciones. Por ende, la nota se inclina a desprestigiar el accionar del partido de izquierda; aspecto que permite delimitar un claro sesgo en la nota periodística.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|--|
| Actores | Activos: ✓ Mauricio Funes (Presidente de la República) |
| | Pasivos: ✓ FMLN, partido político de izquierda ✓ Donato Vaquerano, Jefe de la bancada de ARENA ✓ ARENA, partido político de derecha. ✓ GANA, partido de derecha ✓ CN, partido de derecha |

Análisis de los actores activos y pasivos cuadro B de la nota titulada: “Funes se aliará a la derecha para lograr tratos económicos”

Los actores activos que presenta esta nota son: el presidente de la República, Mauricio Funes, denominado activo por el protagonismo y la participación directa que el medio le brinda en la noticia en un 90%, razón por la cual se señala un desbalance informativo; aspecto que no le permite al lector tener un panorama amplio y un argumento sólido de la problemática.

Entre los actores clasificados como pasivos están: el partido del FMLN, GANA, CN y ARENA, denominados así por tener un papel secundario en la noticia. Es importante destacar que el FMLN es mencionado en cuatro ocasiones, para resaltar las diferencias existentes con el mandatario Mauricio Funes.

GANA, CN y ARENA son mencionados en una ocasión a través de las declaraciones de Funes, donde manifestó: *“El FMLN, no estaba de acuerdo con la asignación de partidas que había hecho el Gobierno. Mantuvo su diferencia y no votó. Votó ARENA, votó GANA, votó CN”*; a pesar de no ser citados de manera directa, el medio proyecta al lector una buena imagen del quehacer de los partidos de derecha, a través de las declaraciones expuestas por Mauricio Funes, caso contrario a la imagen que se proyecta del partido de izquierda.

Por su parte, Donato Vaquerano, catalogado como actor pasivo es citado en una ocasión, éste también se focaliza en reflejar una buena imagen del partido ARENA.

Por medio de los elementos encontrados y analizados se puede conocer la inclinación del medio hacia un sector político, a la vez un interés por desprestigiar al FMLN. Por tal razón, se determina una tendencia editorialista en la noticia, al alejarse de la objetividad periodística.

Cuadro C: Frases coloquiales o familiares y adjetivos

| | |
|---|--|
| <p>Frases coloquiales o familiares</p> | <p>✓ “ Estoy convencido de que buena parte de la agenda económica la voy a ser sobre la base de un entendimiento con las fracciones derecha”</p> <p>✓ “Si hay acercamientos en temas de nación nuestro partido siempre ha estado dispuesto a abordarlos y apoyarlos”</p> <p>✓ “Estamos dispuestos a trabajar por el bien de El Salvador”</p> |
| <p>Adjetivos</p> | <p>✓ El Principal partido de oposición</p> |

Análisis de frases coloquiales o familiares y adjetivos cuadro C de la nota titulada:
“Funes se aliará a la derecha para lograr tratos económicos”

Las frases coloquiales plasmadas en la información son: *“Estoy convencido de que buena parte de la agenda económica la voy a ser sobre la base de un entendimiento con las fracciones derecha”*, frase que contribuye de manera explícita a proyectar una buena imagen del quehacer del partido ARENA y un claro disgusto sobre la relación Funes-FMLN.

Otras de las frases tradicionales utilizadas por entes políticos, en este caso de Donato Vaquerano, jefe de la bancada de ARENA son; *“Si hay acercamientos en temas de nación nuestro partido siempre ha estado dispuesto a abordarlos y apoyarlos”*, *“Estamos dispuestos a trabajar por el bien de El Salvador”*; este tipo de frases retomadas por el medio refuerzan una vez más el buen hacer del partido ARENA, conduciendo al lector de manera explícita a crear una mala imagen del partido FMLN.

La utilización de las frases a favor del partido de derecha demuestran como LPG se aleja de la objetividad que debe reflejar en la noticia.

Otro aspecto que ayuda a respaldar esta aseveración es el adjetivo utilizado en el último párrafo de la nota: ARENA, el ***Principal*** partido de oposición en el congreso, calificativo que denota la inclinación del medio por dar a conocer a la derecha, como la máxima fuerza política.

Con los elementos encontrados y analizados se determina la tendencia editorialista presente en la nota periodística, que busca desprestigiar al partido de gobierno.

7.2.3 Nota 3: “Como COENA podemos hacer lo que queremos”

Noticia del miércoles 6 de junio, sección-política, página 21.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo de fuente | N° Veces |
|----------------|----------------------|--|-----------------------|-----------------|
| Fuentes | Alfredo Cristiani | Presidente del COENA Ex presidente de la República. | Testimonial | 7 |
| | Edwin Zamora | Diputado de ARENA | Documental | 1 |
| | Ana Vilma de Escobar | Ex vicepresidenta de la República. Diputada de ARENA | Documental | 1 |
| | | | | |

Análisis de fuentes cuadro A de la nota titulada: “Como COENA podemos hacer lo que queremos”

El análisis realizado a la nota publicada en el rotativo de LPG, con fecha miércoles 6 de junio de 2012, con la ayuda del vaciado informativo reflejó elementos que denotan determinada tendencia editorialista por parte del medio.

El primer elemento que se destaca es el titular: “*Como COENA podemos hacer lo que queremos, Alfredo Cristiani*”, frase extraída de las palabras utilizadas por la única fuente testimonial inmersa en la noticia. El titular es usado de manera intencional por parte del medio, dirigiendo la mente del lector a un mensaje explícito en un primer momento.

Como fuentes se encuentran dos documentales: Edwin Zamora, Diputado de ARENA y Ana Vilma de Escobar, Ex vicepresidenta de La República y Diputada de ARENA. En cuanto a las fuentes testimoniales sólo aparece un solo protagonista: Alfredo Cristiani, Presidente del COENA y Ex presidente de la República. Claramente se puede deducir el uso de fuentes tradicionales en el ámbito político.

Se puede enfatizar que no existe mayor contraste en la información, ya que sólo posee una fuente testimonial y dos documentales; es decir, la información se focaliza en las declaraciones brindadas por el único actor activo presente en la publicación.

Es importante destacar que la única fuente testimonial, es la que más aparece plasmada en la noticia en siete ocasiones, mientras las documentales aparecen en una ocasión. El uso desequilibrado de fuentes marcan la pauta de cómo el medio se inclina a una tendencia editorialista en la noticia.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|--|
| Actores | Activos: ✓ Alfredo Cristiani, Presidente del COENA. |
| | Pasivos: ✓ Ana Vilma de Escobar, Diputada de ARENA ✓ Edwin Zamora, Diputado de ARENA ✓ Francisco Laínez, Ex canciller ✓ Norman Quijano, Alcalde de San Salvador y Diputado de ARENA. ✓ COENA |

Análisis de los actores activos y pasivos cuadro B de la nota titulada: “Como COENA podemos hacer lo que queramos”

El actor activo presente en la noticia es: Alfredo Cristiani, presidente del COENA y dirigente del partido ARENA; en cuanto a los actores pasivos que indirectamente participan en la noticia se encuentran, algunos diputados del partido ARENA, los cuales se presentan en un segundo plano, en una ocasión: Ana Vilma de Escobar, Edwin Zamora, ambos diputados de ARENA, Francisco Laínez (Ex canciller), Norman Quijano (Alcalde de San Salvador) y el COENA como institución partidaria.

El protagonismo de Alfredo Cristiani es visible en el contenido de la nota periodística, por ello se le clasifica como un actor activo; no obstante, los demás actores denominados pasivos tienen una participación mínima en la publicación. Estos aspectos demuestran una vez más el desbalance informativo, en cuanto a la participación de los sujetos que sustentan la información.

Es importante mencionar, que al proyectar un desequilibrio en la participación de los actores, el medio se aleja de la objetividad, reflejando un sesgo informativo en la noticia.

Cuadro C: Frases familiares o coloquiales, Adjetivos

| | |
|---|---|
| <p>Frases coloquiales o familiares</p> | <ul style="list-style-type: none">✓ “Porque nosotros como COENA podemos hacer lo que queramos”✓ “Es diferente elegir al jefe de un grupito(diputados) a que el partido elija a su candidato a escala nacional”✓ “Con todo respeto no voy hablar más del proceso hasta que les venga a decir (a la prensa)” |
| <p>Adjetivos</p> | <ul style="list-style-type: none">✓ Máxima estructura (COENA)✓ Grupito (diputados) |

Análisis de frases coloquiales o familiares y adjetivos cuadro C de la nota titulada:
“Como COENA podemos hacer lo que queramos”

En la noticia analizada se encuentran una serie de frases coloquiales utilizadas por la fuente y presentadas textualmente por el medio, que tienden a realzar el poder del partido ARENA de manera explícita, una de ellas es: “*Como COENA podemos hacer lo que queramos*”, expresa Alfredo Cristiani.

Otra de las frases que aparecen en la noticia se presenta así: “*es diferente elegir al jefe de un grupito (diputados) a que el partido elija a su candidato a escala nacional*”, ésta expresión también refuerza y dirige al lector a fabricarse una idea de que el partido ARENA, no es cualquier grupo político, sino un partido con fuerza y poder en el país.

“*Con todo respeto no voy hablar más del proceso hasta que les venga a decir (a la prensa)*”, éste tipo de frases no fundamentan la noticia, más bien denotan el poder de algunos actores políticos para dar a conocer lo que ellos desean, no lo que el lector necesita saber para contextualizar el hecho.

Es importante señalar que los adjetivos: ***Máxima*** estructura (COENA), ***Grupito*** (diputados), se convierten en parte del bagaje de recursos usados por el medio que sitúa al partido ARENA como la única estructura política fuerte.

El uso de frases y adjetivos que se focalizan en reforzar el poder del partido ARENA, permite reconocer un claro sesgo en la nota periodística.

7.2.4 Nota 4: “Alistan marcha por sala constitucional”

Noticia del martes 10 de julio, sección nación-política, página 14.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo de fuente | N° Veces |
|----------------|---|--|-----------------------|-----------------|
| Fuentes | Yo me visto de blanco | Movimiento social | Testimonial | 1 |
| | Movimiento cívico ciudadano Por Un Mejor El Salvador (PORMESAL) | Movimiento social | Documental | 1 |
| | ARENA | Partido político | Testimonial | 1 |
| | José María Tojeira | Ex rector de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA). | Documental | 1 |
| | Grupo de Mujeres | (Movimiento social) | Documental | 1 |
| | | | | |

Análisis de fuentes cuadro A de la nota titulada: “Alistan marcha por sala constitucional”

El análisis realizado a la nota publicada en el rotativo de LPG, con fecha del día martes 10 de julio, a través del vaciado de datos permitió conocer hasta qué punto la información presenta un sesgo informativo.

Es importante señalar que la temática política denominada: “*Alistan marcha por sala constitucional*”, es una pequeña parte del conflicto entre CSJ versus Asamblea Legislativa, que durante un largo período ha acaparado los principales titulares de la LPG en más de una ocasión, siendo de mucho interés para la agenda del medio.

Las fuentes presentes en la noticia analizada son: Yo me visto de blanco, PORMESAL y Grupo de Mujeres, estas aparecen en una ocasión en la noticia, a la vez son usadas para amparar el accionar de la Sala de lo Constitucional.

Otras fuentes señaladas son: el Partido político de ARENA y el ex rector de la UCA, José María Tojeira, al igual que los movimientos sociales que tienen el mismo protagonismo en la información, al ser citadas en una ocasión; por tal razón, existe un equilibrio en el uso de fuentes. A pesar de la participación equitativa de las fuentes es importante señalar que no existe mayor contraste en la noticia, debido a que el partido ARENA refleja una postura neutral en los hechos y el ex rector de la UCA, José María Tojeira, ampara también de manera implícita el accionar de la Sala de lo Constitucional. Por lo tanto, al no existir contraste informativo se señala un sesgo informativo en la noticia.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|--|
| Actores | Activos: <ul style="list-style-type: none">✓ Yo me visto de Blanco✓ PORMESAL✓ ARENA |
| | Pasivos: <ul style="list-style-type: none">✓ Grupo de Mujeres✓ Asociación Nacional de la Empresa Privada (ANEP)✓ José María Tojeira, ex rector de la UCA. |

Análisis de los actores activos y pasivos cuadro B de la nota titulada: “Alistan marcha por sala constitucional”

Para profundizar en el análisis de la noticia se estudiaron a los actores y, en los activos se señaló: Yo me visto de blanco, PORMESAL y ARENA, se reconocen como activos no por el número de apariciones dentro de la noticia, sino por el espacio que se les brinda, posturas que se manifiestan a favor de la Sala Constitucional.

Entre los actores pasivos presentes en la información se encuentran: Movimiento social señalado como “Un grupo de mujeres”, se determina pasivo al no citarse de manera explícita, no se le brinda mayor espacio en la noticia y su postura se manifiesta en contra del accionar de la Asamblea Legislativa. Otro actor denominado pasivo es, ANEP, se señala así al presentarse en una ocasión, con un papel secundario de manera indirecta. Por último se cita a José María Tojeira (ex rector de la UCA), actor al cual no se le brinda mayor espacio en la nota periodística, este presenta una postura a favor del movimiento “yo me visto de blanco”.

Todos estos aspectos indican un sesgo manifiesto en la información, debido a que no posee mayor contraste informativo con la contraparte implicada directamente en el hecho, como consecuencia se deja al descubierto el sentir del medio a favor de la Sala de lo Constitucional, ante el accionar de la Asamblea Legislativa.

Cuadro C: Frases coloquiales o familiares y adjetivos

| | |
|--|---|
| Frases coloquiales o familiares | <ul style="list-style-type: none">✓ “El poder está en el pueblo”✓ “Apoyo social traducido en campañas simbólicas |
| Adjetivos | ✓ Multitudinaria marcha |

Análisis de frases coloquiales o familiares y adjetivos cuadro C de la nota titulada:
“Alistan marcha por sala constitucional”

Es importante resaltar el coloquialismo de cómo es presentada la información a partir de su primer párrafo con frases como: *“Apoyo social traducido en campañas simbólicas para vestirse de blanco”*, frase que de manera explícita destaca el sentir del medio hacia el accionar de la Asamblea legislativa.

Otra de las frases utilizadas históricamente por diferentes sujetos partidistas es: *“El poder está en el pueblo”*, frase que connota o busca provocar el accionar de los ciudadanos a favor o en contra de un acontecimiento, como lo planteado en el segundo párrafo de la noticia *“presionar desde un sector de la ciudadanía para que la Asamblea Legislativa acate los fallos de la Sala Constitucional”*.

Al brindarle un espacio significativo a las frases con su respectiva explicación o descripción de los hechos en la noticia se constata, como el medio se inclina claramente a favor de la Sala Constitucional.

Es importante destacar el adjetivo que se presenta en la nota: **Multitudinaria** marcha, este enfatiza aún más la tendencia del medio a favor de la Sala Constitucional, al ser un adjetivo utilizado para exagerar un acontecimiento, como símbolo de apoyo masivo.

Con el uso de las frases coloquiales y adjetivos se evidencia, como la información en vez de aproximarse a la objetividad se aleja de ella, estableciendo un sesgo informativo en la noticia.

7.2.5 Nota 5: ISD dice que Asamblea es “oscura” en transparencia

Lunes 16 de julio, sección nación-política, página 22.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | N° Veces |
|----------------|---------------------|------------------------------|-------------|-----------------|
| Fuentes | Ramón Villalta | Representante de ISD | Testimonial | 7 |
| | Roberto D'Aubuisson | Diputado de ARENA | Testimonial | 2 |
| | Benito Lara | Diputado FMLN | Testimonial | 2 |

*Análisis de fuentes cuadro A de la nota titulada: **“ISD dice que Asamblea es “oscura” en transparencia”***

En la noticia el uso de determinadas fuentes constituye una parte fundamental para la construcción del producto final, que legitima el discurso planteado por el medio, a través de su línea editorial y en este caso no es la excepción.

El periodista para amparar su discurso selecciona las siguientes fuentes: Ramón Villalta, Representante de ISD; Roberto D'Aubuisson, Diputado de ARENA y Benito Lara, Diputado del FMLN.

En su orden se destaca al representante de ISD, quien es citado en siete ocasiones sobre la temática de la falta de transparencia en la asamblea, reforzando esta aseveración por el espacio que ocupa sobre las demás fuentes.

Las otras dos fuentes, que pertenecen a los dos partidos más representativos de la asamblea legislativa y del espectro político, que difieren con ISD, solo son citadas en dos ocasiones cada uno.

Por consiguiente, queda en evidencia la intención del medio en poner en tela de juicio la transparencia de la asamblea, y sobresale el representante de ISD en relación a los diputados, que se acuerpan para desmentir esta situación.

Las fuentes en esta noticia son vitales para fortalecer el punto de vista del medio o del periodista, que seleccionan intencionalmente quienes serán los que brinden información acerca de la transparencia de la Asamblea Legislativa, para desprestigiar a los aparatos estatales, debido a sus intereses mercantilistas y políticos.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|--|
| Actores | Activos: <ul style="list-style-type: none">✓ Ramón Villalta, representante de ISD✓ Asamblea Legislativa✓ Roberto D'Aubuisson, diputado ARENA✓ Benito Lara, diputado FMLN |
| | Pasivos: <ul style="list-style-type: none">✓ Presidente, Mauricio Funes✓ Primera Dama, Vanda Pignato |

Análisis de los actores activos y pasivos cuadro B de la nota titulada: “ISD dice que Asamblea es “oscura” en transparencia”

Los actores en la noticia se destacan por ser referentes de las actividades que direccionan el cauce del país, en materia política y el medio influye para crear esa noción en sus lectores.

En la temática, de la falta de transparencia de La Asamblea Legislativa, el medio colocó como actores activos a ISD y su representante Ramón Villalta, a los diputados Roberto D'Aubuisson diputado de ARENA y Benito Lara del FMLN.

La inclinación del medio por estos actores, se debe a que ISD fue la institución que realizó el estudio sobre la transparencia de la asamblea, por tanto en la nota se le confiere un protagonismo mayor.

LPG preponderó a dos diputados de los partidos más emblemáticos del espectro político, con el objetivo de hacer más llamativa la noticia para el lector.

Los diputados como actores se acuerpan ante las denuncias que realiza ISD, para salvaguardar sus propios intereses y en otras ocasiones como en los períodos electorales son acérrimos rivales.

Los actores que el medio consideró pasivos intencionalmente son: El Presidente de la República, Mauricio Funes y La Primera Dama, Vanda Pignato, que aparecen cuestionados por ISD, debido a la falta de información acerca de sus viajes, poniendo en tela de juicio la transparencia de su administración.

El medio decidió destacar a esos actores y brindarles menos protagonismo a otros, debido a que su interés, es dar a conocer que en las diferentes canteras del estado no hay transparencia, para afectar la actual administración con el fin de favorecer a la empresa privada y la derecha política, que se acuerpan y adoptan nombres de instituciones que buscan protagonismo para influenciar a la sociedad.

Cuadro C: Frases coloquiales o familiares y adjetivos

| | |
|--|--|
| Frases coloquiales o familiares | <ul style="list-style-type: none">✓ “Nos han brindado información a medias”✓ “Todo lo que se hace aquí es público”✓ “Es un ataque para desprestigiar a los diputados”✓ “Todas las leyes son públicas” |
| Adjetivos | <ul style="list-style-type: none">✓ Más oscuro✓ menos transparente✓ avance muy significativo✓ más positivo✓ Asamblea es transparente✓ respuestas negativas✓ Asamblea es oscura. |

Análisis de frases coloquiales o familiares y adjetivos cuadro C de la nota titulada: “ISD dice que Asamblea es “oscura” en transparencia”

Las frases familiares o coloquiales en esta noticia refuerzan lo que manifiestan las fuentes acerca de la falta de transparencia de La Asamblea Legislativa y que el medio retoma para maximizar el suceso.

Entre las frases encontradas que cumplen tal fin se encuentra: *“Nos han brindado información a medias”*, que denota, que la asamblea sólo muestra la información que le conviene y oculta aquella que los compromete.

Se hallan en la noticia frases de los diputados de fracciones rivales en el espectro político, pero en declaraciones vertidas al periodista se acuerpan para defender sus intereses, ante el estudio presentado por ISD como lo refieren las siguientes expresiones: *“Todo lo que se hace aquí es público”*, *“Es un ataque para desprestigiar a los diputados”* y *“Todas las leyes son públicas”*.

Las frases están cargadas de contenido simbólico, que sugestionan al lector a formarse el concepto por su reiteración en el tiempo para cumplir el fin del medio, que es desprestigiar a La Asamblea Legislativa y sus involucrados.

En cuanto a los adjetivos, se busca que estos ejerzan influencia en el suceso, el periodista hace uso de ellos para calificar y así plasmar la línea editorial del medio en la noticia.

Es así como el lector que consume los productos del medio no identifica la intencionalidad del periodista y del medio al escoger determinados adjetivos para un hecho, que es llevado a la sociedad.

Los adjetivos encontrados califican negativamente la situación de transparencia de la Asamblea, como por ejemplo: Asamblea es *oscura*, más *oscuro*, respuestas *negativas*, que le brindan al lector los parámetros para aceptar que lo que ocurre en la asamblea es como se describe.

Los adjetivos no solo son un recurso dentro de la estructura de una noticia, sino que pueden jugar un papel trascendental para reforzar la línea editorial, que busca desprestigiar a los institutos políticos, que giran en torno al actual gobierno del FMLN.

7.2.6 Nota 6: “Quijano y FMLN en choque por derogatoria ley de mercados”

Lunes 30 de julio, sección-política, página 18.

Cuadro A: Fuentes

| | Nombres | Clasificación o cargo | Tipo | N° Veces |
|----------------|--|------------------------------|-------------|-----------------|
| Fuentes | Norman Quijano | Alcalde San Salvador | Testimonial | 5 |
| | Damián Alegría | Diputado FMLN | Testimonial | 2 |
| | Nery Días | Diputada FMLN | Testimonial | 1 |
| | Mario Ponce | Diputado CN | Testimonial | 3 |
| | Asociación de Mercados Municipales de El Salvador(AMMES) | Asociación | Documental | 1 |

Análisis de las fuentes cuadro A de la nota titulada: “Quijano y FMLN en choque por derogatoria del ley de mercados”

En la noticia que gira en torno a la temática de la derogatoria de Ley de Mercados, el medio seleccionó fuentes que se apegaron al cumplimiento de la línea editorial, que promulga con la derecha política y económica del país.

Esto queda en evidencia al observar las fuentes que fueron citadas: Norman Quijano, alcalde de San Salvador; Mario Ponce de CN, la Asociación de Mercados Municipales de El Salvador; los diputados Damián Alegría y Nery Díaz del FMLN.

El edil capitalino, Norman Quijano, fue el más protagónico en la nota, debido a que aparece en cinco ocasiones, manifestando su punto de vista sobre la temática.

Las fuentes pertenecientes al FMLN no fueron citadas en el mismo número que el edil y eso indica que se busca favorecer la postura de Quijano, que pertenece al partido ARENA.

Mario Ponce, diputado de CN, refuerza la postura de Norman Quijano y de forma documental se citó a la Asociación de Mercados Municipales de El Salvador, que indicaron las consecuencias para los vendedores de no llegar a una solución.

Estas fuentes inciden en la nota, debido a que el periodista se inclinó por incluir en más ocasiones a Norman Quijano y Mario Ponce para cumplir con lo que le dicta el medio y favorecer al partido ARENA, el rival político del FMLN.

Cuadro B: Actores

| | |
|----------------|---|
| Actores | Activos: <ul style="list-style-type: none">✓ FMLN✓ Norman Quijano✓ Damián Alegría , diputado FMLN✓ Mario Ponce, diputado CN |
| | Pasivos: <ul style="list-style-type: none">✓ AMMES✓ Nery Díaz, diputada FMLN✓ Comisión de municipalismo de La Asamblea Legislativa. |

Análisis de los actores activos y pasivos cuadro B de la nota titulada: “Quijano y FMLN en choque por derogatoria de ley de mercados”

La noticia está enfocada en el choque que tienen el edil capitalino y el partido de gobierno, por la Ley de Mercados y el medio le confirió más protagonismo a Norman Quijano, que al FMLN.

Se evidencia, debido a que Norman Quijano maneja una campaña bajo el respaldo de sus obras en el municipio de San Salvador y en la nota que el medio busca resaltar su participación sobre el FMLN, para que gane adeptos y simpatía.

En cambio, el FMLN es protagonista en la nota, pero se le creó una imagen de choque ante las decisiones de los demás institutos políticos.

Por su parte, Mario Ponce de CN, fortaleció la postura contra el FMLN, al señalar de obsoleta la ley de mercados.

Los actores pasivos son: AMMES, Nery Díaz, diputada FMLN y La Comisión de municipalismo de La Asamblea Legislativa, quienes en la nota tienen un papel modesto.

El medio optó por brindarle más protagonismo a Norman Quijano, para favorecer a los intereses de ARENA, así como la empresa privada que pautan sus divisas en el periódico.

Cuadro C: Frases coloquiales o familiares y adjetivos

| | |
|--|--|
| Frases coloquiales o familiares | <ul style="list-style-type: none">✓ “La petición del jefe municipal esconde otros intereses”✓ “Soy político y conozco cual es la oposición de ellos”✓ “Solo a ellos se les ocurre” |
| Adjetivos | <ul style="list-style-type: none">✓ Una nueva polémica✓ por ser obsoleta,✓ dicha legislación es contradictoria✓ sumamente vulnerables. |

Análisis de las frases familiares-coloquiales y adjetivos del cuadro C de la nota titulada: “Quijano y FMLN en choque por derogatoria de ley de mercados”

Las frases encontradas en la noticia favorecen a Norman Quijano más que al FMLN y fueron seleccionadas por el periodista para respaldar la postura del edil capitalino, ante la problemática por la derogatoria.

Las expresiones son las siguientes: “Solo a ellos se les ocurre” y “Soy político y conozco cual es la oposición de ellos”, que denotan el desacuerdo con el FMLN.

Los adjetivos que el periodista manejó en la nota son los siguientes: Una nueva *polémica*, dicha legislación es *contradictoria*.

Los adjetivos sugieren al lector que la postura del FMLN es errónea, al mantener las disposiciones de la Ley de Mercados y se insinúa que las reformas promulgadas por ARENA son las ideales y, el lector asuma que las mejores propuestas vienen por parte del partido tricolor.

7.3 Análisis comparativo del Tratamiento Informativo que hace LPG y EDH a las notas políticas de la sección nacional durante el período del 1 de junio al 31 de julio de 2012.

Para desarrollar el análisis comparativo se utilizaron instrumentos de recolección de datos para el vaciado de la información, denominados: cuadro A, B y C, mientras que se analizaron 12 noticias, 6 de LPG Y 6 de EDH. Primero, se comparó **el cuadro A**, compuesto por cinco columnas y filas que variaron según la extensión de las noticias.

En la primera columna se estableció el elemento fuente, de esta se desprenden cuatro aspectos de forma horizontal correspondiendo a las otras columnas, que en su orden son los siguientes: nombre de la fuente, clasificación o cargo, tipo de fuentes y número de veces.

El cuadro B: está estructurado por una columna y dos filas que incluyen a los actores clasificados como: activos y pasivos de los textos informativos.

Cuadro C: está dividido en dos columnas y dos filas; en la primera columna, primera fila se encuentran las frases coloquiales o familiares y en la segunda fila aparecen los adjetivos.

Analizando por separado cada una de las notas políticas de la sección nacional de estos periódicos se inició con la comparación de las fuentes que se han utilizado y cuáles son las que predominan más. Con el análisis se conoció la tendencia editorialista que cada medio tiene.

Las **Fuentes** se definen como: “persona o documento que brindan información de manera directa al periodista para la elaboración de los artículos periodísticos”. Según la definición, se presentan los individuos que ostentaron ese rol en las notas analizadas de LPG y EDH.

Con la utilización del nombre de las fuentes los dos rotativos coincidieron al citar a: Donato Vaquerano y Alfredo Cristiani, los dos del partido ARENA. El primero fue nombrado en las notas de LPG y EDH respectivamente: “*Funes se aliará a la derecha para lograr tratos económicos*” y “*ARENA critica el discurso, pero el FMLN lo apoya*”. Ambas noticias, tienden a resaltar las diferencias entre el presidente Funes y el partido que lo llevó al poder, el FMLN, en éste caso ninguno de los dos medios han sido imparciales al utilizar la fuente como instrumento para dañar la imagen del partido de izquierda.

Se hizo referencia a Alfredo Cristiani, presidente del COENA, en la nota: “*Prometen proceso transparente para “presidenciables”*” de EDH, donde aparece en ocho ocasiones.

En la noticia de LPG titulada “*Como COENA podemos hacer lo que queramos*”, *Alfredo Cristiani* es utilizado como fuente activa en siete ocasiones, siendo la única opinión que predomina en la información, favoreciendo la imagen del nacionalista, al no contrastar en ningún momento sus ideas con otros miembros del partido.

Al no ser objetivo, ni equitativo en el uso de las fuentes, se constató la tendencia editorialista de LPG y EDH, a favor de la derecha.

Tomando en cuenta, que sólo coincidieron en dos fuentes, a continuación se hace un punteo de cuántas fuentes de derecha ha usado cada periódico.

EDH retomó como fuentes del partido tricolor a tres personas: Alfredo Cristiani, Presidente del COENA, Donato Vaquerano, diputado de ARENA y a Mario Marroquín, subjefe de la bancada de ARENA. Mientras que LPG retomó a seis personas: Alfredo Cristiani, Presidente del COENA, Donato Vaquerano, Edwin Zamora, Ana Vilma de Escobar, Roberto D’Aubuisson, diputados de la derecha y Norman Quijano, alcalde de San Salvador.

El número de fuentes que cada uno utilizó, indica que LPG y EDH tienden a citar sujetos políticos de la derecha para sustentar sus artículos periodísticos.

En las noticias que Cristiani y Vaquerano son protagonistas, siempre están a favor de la derecha y en contra de la izquierda.

Con relación a las fuentes consideradas de izquierda se destacaron en LPG a: Jaime Valdez, Benito Lara, Damián Alegría, Nery Díaz, diputados del FMLN y al mandatario Mauricio Funes; utilizados como contrapeso ante fuentes como Donato Vaquerano y Edwin Zamora, diputados de derecha; sin embargo, tienen un protagonismo menor que las fuentes de ARENA y sus comentarios no son sustentables para superar las críticas que hacen las fuentes del partido tricolor.

EDH cuenta con una fuente más que LPG, tiene seis, cuatro nacionales y dos extranjeras que pertenecen a la línea partidista de la izquierda; Medardo González, Salvador Sánchez Cerén, Geraldina Castillo y Dagoberto Gutiérrez, son salvadoreños; Valter Pomar y Diosdado Cabello, son internacionales.

Pese a que las fuentes utilizadas son de izquierda y contaron con un espacio en sus declaraciones, EDH destacó participaciones como la de Pomar, representante del Partido de los Trabajadores de Brasil para referirse a los ***“errores y la insuficiencia de la izquierda regional”***, con el objetivo de señalar las debilidades de la izquierda, para favorecer a la derecha política.

Medardo González es usado para defender el papel que desempeña el FMLN en el país, y como contraparte, una fuente de derecha, Donato Vaquerano, destacando la constante batalla que vive el partido del gobierno con la oposición.

Dagoberto Gutiérrez, que es de la Tendencia revolucionaria, es tomado como referencia para analizar por qué el FMLN postuló a Sánchez Cerén como candidato a la presidencia de El Salvador. El analista revolucionario hizo referencia de la inseguridad y el temor que el partido de izquierda tiene ante las elecciones del 2014.

Los resultados de los análisis determinaron que los dos medios tienen una tendencia editorialista de apoyo hacia el partido ARENA, y están a favor del desprestigio del partido del FMLN y sus miembros.

Cabe mencionar que el uso de fuentes no tradicionales depende de la coyuntura o de la importancia de la temática, no es lo mismo hablar sobre un suceso circunstancial, que de temas de agenda que se prolongan en el tiempo, en ambos medios.

Unas de las fuentes utilizadas coyunturalmente por LPG son: Yo me visto de blanco, Grupo de Mujeres, PORMESAL y José María Tojeira, ex rector de la UCA. En este caso, han fungido como fuentes porque fue una marcha que se realizó por el conflicto que vivió la Asamblea Legislativa con la CSJ.

EDH utilizó fuentes como: Paolo Luers y Joaquín Samayoa, Analistas políticos y a Belarmino Jaime, Mario Valdivieso y Florentín Meléndez, magistrados de la CSJ.

Los analistas Luers y Samayoa los empleó en la coyuntura de la elección del candidato a la presidencia por parte del FMLN; en cambio, a los magistrados, en torno a la problemática que vivió la Corte, con respecto a la elección de sus miembros en los años 2006-2009.

En cuanto a los actores, se puede destacar que LPG y EDH coincidieron al preponderar en sus noticias políticas a personajes que en esa rama son líderes y cuentan con una larga trayectoria que les brinda peso ante la sociedad.

Los actores que son reiterativos en los dos periódicos son: Mauricio Funes, Presidente de la República; Norman Quijano, Alcalde de San Salvador y candidato a la presidencia por ARENA; Alfredo Cristiani, Presidente del COENA; Ramón Villalta de ISD, Mario Tenorio, Diputado de GANA, Francisco Laínez, Edwin Zamora y Ana Vilma de Escobar, diputados de ARENA.

La intención de ambos periódicos al decantarse por todos los actores, comprende una estrategia planificada que busca fortalecer el accionar de éstos en las actividades políticas.

Con la reincidencia y el afán de LPG y EDH al utilizar actores políticos tradicionales se denota que la línea editorial de ambos medios responde a intereses mercantilistas de la empresa privada, quienes pautan en sus rotativos y ejercen presión para que no se les desfavorezca en temas que los involucran y así no retirar su capital de los medios.

LPG y EDH, como medios de comunicación, se atribuyen la responsabilidad de velar y denunciar el accionar del gobierno, con el fin de injerir en sus decisiones o defender los intereses de la derecha.

Ambos medios realizan campañas mediáticas a través de sus noticias, que busca desestabilizar y cuestionar la gestión del mandatario izquierdista, Mauricio Funes.

En los dos rotativos los actores activos que pertenecen a la empresa privada y a la derecha, superan a la del FMLN, como partido político y a Mauricio Funes, que fue llevado a la presidencia bajo esa bandera.

Esta marcada inclinación hacia la derecha indica la promoción por medio de sus noticias de: Norman Quijano, Ana Vilma de Escobar, Ramón Villalta, Francisco Laínez, GANA y Mario Tenorio, que difieren con el accionar del FMLN, como partido de gobierno y Mauricio Funes, como mandatario.

En algunas ocasiones en las notas han sido tomados como fuentes de información; señalando las deficiencias del gobierno en determinados sucesos, y de manera explícita, invitan a los lectores a simpatizar con las propuestas que promueven.

El contenido de la noticia funciona para dar visibilidad manifiesta a los actos de protesta de los actores pertenecientes a la derecha, que son líderes políticos que movilizan a la sociedad, para apoyar su postura frente a temas de nación.

El protagonismo intencionado que se les brinda a estos actores y permite que los periódicos recurran a seleccionar de las declaraciones, fragmentos que legitiman su discurso contra el gobierno de Mauricio Funes.

LPG y EDH les confieren control político a los actores de derecha y a la empresa privada, para injerir en el desarrollo de las discusiones sobre temáticas de interés nacional, para que el gobierno no lleve a cabo sus políticas previstas en su agenda de nación.

Es evidente que en ambos rotativos se encontraron más actores pasivos que pertenecen al partido FMLN, que pasaron inadvertidos y con perfil bajo en el desarrollo de las noticias políticas.

LPG y EDH enaltecen la imagen de los actores de la derecha de la empresa privada más que las del FMLN, el objetivo es que los lectores no se adhieran a las posturas del partido de izquierda.

Los actores juegan un papel fundamental en la noticia e influyen en los lectores para la toma de decisiones; ambos rotativos son fieles a su línea editorial, al otorgarle protagonismo al capital empresarial y a la derecha política del país.

LPG y EDH retomaron una serie de *frases coloquiales o familiares*, que manifiestan una clara intención por dar a conocer las debilidades de las que es susceptible el FMLN, y demostrar el buen hacer del partido ARENA, de manera implícita como explícita.

Ésta aseveración se demuestra a través del uso constante de las frases típicas y coloquiales, utilizadas por los sujetos políticos y que son retomadas por los medios.

Algunas de las frases más emblemáticas plasmadas en las notas analizadas de LPG son:

- ***“Porque nosotros como COENA podemos hacer lo que queramos”***, esta es una las frases más alegóricas citada dentro de las noticias analizadas, la cual denota el poder de la derecha en el país.
- ***“Estoy convencido de que buena parte de la agenda económica la voy a ser sobre la base de un entendimiento con las fracciones derecha”***, expresión que demuestra las diferencias entre FUNES – FMLN, desgastando así la imagen del partido.

- ARENA, es citado con frases que favorecen su accionar, por ejemplo: ***“Si hay acercamientos en temas de nación nuestro partido siempre ha estado dispuesto a abordarlos y apoyarlos”***

Para tener un panorama amplio del coloquialismo utilizado en ambos medios, es importante destacar algunas de las frases más representativas que se encontraron en EDH.

- ***“El presidente sigue excusándose en argumentos políticos para justificar la poca efectividad en su administración”*** frase explícita en contra del accionar del gobierno en turno.
- Se presentan expresiones coloquiales que cuestionan el quehacer del mandatario, Mauricio Funes, con respecto al conflicto de la CSJ, de ejemplo está la frase del presidente de FUSADES, Francisco de Sola: ***“Estamos a punto de cruzar un punto del cual no habrá fácil retorno”***
- ***“Estamos trabajando en la Sala de lo Constitucional, dentro de los problemas que todo mundo sabe”***, expresada por Florentín Meléndez, Presidente en funciones de la CSJ, frase familiar que denota una noción superficial o vaga del conflicto de la CSJ y genera que el lector incline la responsabilidad de los hechos a la administración gubernamental actual.

Con las frases señaladas, se puede constatar que LPG Y EDH generaron valoraciones negativas se visualiza al analizar la intención de ambos medios al mostrar el conflicto entre FUNES- FMLN y con expresiones que favorecen la imagen de ARENA.

En cada noticia analizada, se encontró un bagaje de adjetivos calificativos que deslegitiman al partido de gobierno y favorecen al partido tricolor, algunos de los más representativos utilizados por LPG son:

- ✓ ARENA El **Principal** partido de oposición
- ✓ **Máxima** estructura (COENA).
- ✓ Dicha legislación es **contradictoria**.
- ✓ Asamblea **Oscura**

Los primeros dos adjetivos, “**principal y máximo**”, son los más explícitos y directos, utilizados por LPG, mientras que, “**contrario y oscuro**” buscan desprestigiar a los institutos políticos que giran en torno al gobierno del FMLN.

EDH también utiliza adjetivos calificativos en la misma dirección que LPG, una muestra de los más explícitos son:

- ✓ El **máximo** representante (COENA)
- ✓ **Mejor** proceso de selección
- ✓ **Deficiente** administración
- ✓ Rescatar el voto **duro**

Los adjetivos retomados son una muestra de una serie de calificativos que determinan la línea editorial del medio, señalando en su mayor parte las debilidades del gobierno en turno.

Los adjetivos “**máximo y mejor**”, magnifican la imagen del partido ARENA y sus partidos a fines, en cambio, “**deficiente y duro**”, son dirigidos a desacreditar la administración actual.

El uso de adjetivos en las notas políticas analizadas de LPG y EDH, tienden a maximizar las diferencias entre el presidente Mauricio Funes y el FMLN; como resultado de los señalamientos presentes en las publicaciones, la derecha se apodera de éstas debilidades para convertirlas en su fortaleza, proyectándose a largo plazo en una medida proselitista.

Tomando como referencia los resultados de la recolección de datos, se constata que en ambos rotativos existe un desequilibrio notable en la utilización adjetivos y frases coloquiales o familiares, que responde a intereses afines a la línea editorial que cada medio propugna a favor de la derecha y por ende a la empresa privada.

CONCLUSIONES

- Los resultados arrojados del análisis indicaron que la línea editorial de LPG y EDH se inclina hacia la empresa privada y ARENA, al generar valoraciones negativas sobre la gestión gubernamental de Mauricio Funes y el FMLN.
- LPG y EDH fortalecieron el discurso de su línea editorial al hacer usadas fuentes de derecha, que con sus argumentos proyectan una buena imagen del partido ARENA, al tener un protagonismo predominante, que se comprueba con el número de apariciones que los medios propiciaron a los sujetos de información.
- LPG y EDH escogieron fuentes de izquierda, que con sus declaraciones dejaron entrever las discrepancias internas entre el FMLN y el Presidente Mauricio Funes, para desgastar su imagen ante la sociedad para favorecer al partido ARENA.
- Los actores pertenecientes a la empresa privada y la derecha gozaron de mayor protagonismo que los de izquierda en las noticias políticas vertidas por LPG y EDH, debido a la relación de intereses económicos y políticos entre los medios y los actores.
- La utilización de frases emblemáticas tradicionales en LPG y EDH, refuerzan la tendencia editorialista de ambos medios, orientada crear una imagen negativa sobre la gestión presidencial de Mauricio Funes y el FMLN.
- Los adjetivos presentes en ambos rotativos contribuyen a marcar la línea editorial a favor del accionar del partido ARENA, al enaltecer la imagen de la derecha y sus representantes a través de los calificativos utilizados.

- LPG y EDH a través de sus noticias políticas, maximizan o minimizan las temáticas coyunturales en torno a la labor del gobierno de Mauricio Funes y FMLN, con el fin de desacreditar su accionar.

RECOMENDACIONES

A los medios de comunicación (LPG y EDH):

- ❖ Deben cumplir su función como formadores de opinión pública, usando equitativamente las fuentes para elaborar sus noticias de forma imparcial, y no inclinarse a élites políticas ni intereses económicos
- ❖ Proferir a los actores un protagonismo equilibrado con el fin de evitar la promoción de personajes o instituciones que buscan ganar afinidad con la población.
- ❖ Usar un lenguaje claro y preciso sin abusar de adjetivos calificativos y frases coloquiales que alejan el discurso informativo de la objetividad.
- ❖ Evitar que su cobertura informativa este comprometida por sujetos u organismos que pautan en sus rotativos, de lo contrario siempre se marcará un sesgo editorialista en la información.

A los periodistas:

- ❖ Poner en práctica su ética al elaborar el producto informativo, evitando el uso desmesurado de adjetivos y frases coloquiales que maximicen los sucesos o enaltezcan la imagen de las fuentes favoreciendo a sectores políticos como:
(ARENA-FMLN- Empresa privada)
- ❖ Realizar su labor con responsabilidad social, respetando el derecho de la sociedad salvadoreña de ser informados con veracidad.

A la UES:

- ❖ Propiciar las condiciones para estudios interdisciplinarios acerca del manejo de la política en el país, a través de la contratación de especialistas en la materia para que brinden mayores conocimientos sobre la temática.
- ❖ Dotar de material necesario y actualizado a la biblioteca universitaria, para fortalecer el desarrollo de las investigaciones en torno a la política.

Al Departamento de Periodismo:

- ❖ Incluir la especialización en Periodismo Político por el interés que tiene para la sociedad y la importancia de tener herramientas académicas para el buen desempeño en este campo.

A la sociedad salvadoreña:

- ❖ Adquirir una actitud crítica ante los hechos políticos presentados por LPG y EDH, profundizando e investigando en temáticas políticas de interés nacional y así tener un amplio criterio de los problemas que aquejan al país.
- ❖ Contrastar las informaciones vertidas por LPG y EDH con medios alternativos para tener un amplio bagaje del acontecer político.

BIBLOGRAFÍA

LIBROS:

- CONSUEGRA, Jorge, “Diccionario de periodismo, publicaciones y medios”, Bogotá, Ecoe Ediciones, 2002.
- BERRUTO, Gaetano, “La Semántica”, editorial Nueva Imagen, 19779.
- GREIMAS, A. J., “Semántica Estructural: investigación metodológica”, Madrid, Gredos, 1971.
- KRIPPENDORFF, K., Metodología de análisis de contenido: Teoría y práctica. Barcelona, Piados. 1990.
- LOZANO, Carlos, “Hacia la reconsideración del análisis de contenido en la investigación de los mensajes comunicacionales” págs. 146 y 147.
- MARTINEZ M., Miguel, Comportamiento humano: Nuevos métodos de investigación, México: Trillas 1996, capítulo 7, pág. 119.
- MONTES, Santiago, “Metalenguaje del castellano 4”, editorial “Lea”, San Salvador, 1975.
- MOUNIN, Georges, “Claves para la lingüística”, Editorial Anagrama, 1910.
- MONTERO SÁNCHEZ, María Dolores, “La información periodística y su relación social”, Barcelona, Editorial Labor: Universidad Autónoma de Barcelona, 1993.

- NETHOL, Ana María, “Ferdinand de Saussure, fuentes manuscritas y estudios críticos”, Benveniste, E; Godel, R; Greimas, A.j.; Hjelmslev, L; Nethol, Ana María, Saussure, F; Statobinsky, R.; Wells, S; Edición a cargo de Nethol, Ana María.
- OCHOA, Oscar,” *Comunicación política y opinión pública*”, México: McGraw-Hill/ Interamericana, 2000, Capítulo 2, pág. 26 -31.
- OROZCO, Guillermo, propone cuatro paradigmas de investigación dentro de ellos el “Hermenéutico”, apuntes retomados de la clase del 08/09/2012.
- RUIZ OLABUENAGA, José, “La decodificación de la vida cotidiana” Capítulo VII, pág. 185, Material de apoyo.
- RAMONEDA, Arturo: Manual de estilo: Guía práctica para escribir mejor, 1999.
- SÁNCHEZ-BRAVO CENJOR, Antonio, “Objetividad en el discurso informativo”, Madrid, Ediciones Pirámide, 1978.
- SERRA ROJA, Andrés, “Diccionario de Ciencias Políticas”, México, Fondo de Cultura Económica, 1998.
- ULLMANN, Sthephen, “Semántica: Introducción a la ciencia del significado”, 1962.
- TAUFIC, Camilo, “Periodismo y lucha de clases: la información como forma del poder político”, Buenos Aires, Ediciones la Flor, Editorial Nueva Imagen, 1974.
- WOLF, Mauro, “La investigación de la comunicación de masas”, Barcelona, Paidós, 1987.

TESIS:

- ARTEAGA HERNÁNDEZ, Hilda Patricia y BONILLA RODAS, Evelyn Guadalupe, tesina denominada: “*análisis comparativo del tratamiento informativo de los hechos de orden político de los noticieros hechos de canal doce y el noticiero de canal seis*” durante la coyuntura del 31 de enero al 1 de marzo de 2004, departamento de periodismo, de la Universidad de El Salvador.
- BLANCO CONTRERAS, Norma Patricia y MERINO JOVEL, Karla Liliana, tesis denominada “*La manipulación de las noticias nacionales de carácter político en La Prensa Grafica (LPG) y El Diario de Hoy (EDH)*”, durante el mes de octubre de 1999, departamento de periodismo, de la Universidad de El Salvador
- REYES UMANZOR, Hirtzan Eduardo Y ARÉVALO RAMOS, Cristóbal de Jesús, tesina denominada: “*Análisis semántico del discurso del primer año de gestión del presidente Elías Antonio Saca, pronunciado el 1 de junio del 2005*”, departamento de periodismo de la Universidad de El Salvador.
- RODAS CASTILLO, Jacquelinne Corina y ARRAZABAL MEJIA, Paula Emperatriz, tesina sobre : “*Análisis semántico sobre el discurso del presidente de la republica, Elías Antonio Saca, acerca de la aplicación del plan súper mano dura emitido el 30 de agosto del 2004*”, departamento de periodismo de la Universidad de El Salvador.

REVISTAS:

- ARTIGA GONZALEZ, Álvaro y AVELAR CASTRO, Dilsia J. “Desigualdad y cobertura periodística de los diputados salvadoreños ,en, Estudios Centroamericanos (ECA), Revista de extensión cultural de la Universidad Centroamericana “ José Simeón Cañas”, Rodolfo cardenal, edición 644,junio del 2002, año LVII, pág. 509.

FUENTES EN LINEA:

- GARRIDO MORAGA, D. Antonio M., *“Aproximación al Léxico del Lenguaje Político Español”* tesis doctoral de la Universidad de Málaga, del Departamento de Filología Española II, Teoría de la Literatura y Periodismo, año 2000, pág. 79, 80 y 113. [<http://www.biblioteca.uma.es/bbl/doc/tesisuma/1627684x.pdf>]. (Visitado el 18 de septiembre del 2012).
- Fundación del Español Urgente FUNDÉU, *“VI Seminario Internacional de lengua y periodismo denominado: El periodismo y el Lenguaje políticamente correcto”*, publicado el 28 de septiembre de 2011. [<http://www.fundeu.es/files/documentos/FundeuMemoria2011.pdf>], (visitado el 18 de septiembre del 2012).
- RUIZ OLABUENAGA, José, *“Metodología de la investigación cualitativa”* de la Universidad de Deusto, Bilbao, España, 3ra Edición, Capítulo 1 y 2, págs. 18, 20 y 53. [<http://es.scribd.com/doc/95057454/Metodologia-de-La-Investigacion-Cualitativa-Olagabuena>], (visitado el 5 de noviembre de 2012).

ANEXOS

TERCER AÑO DE GOBIERNO DE FUNES

2011

[LO OFRECIDO EL AÑO PASADO]

EN LO ECONÓMICO

- El mandatario dijo que se habían destinado \$105 millones para echar a andar lo antes posible la modernización del Aeropuerto Internacional.
- Funes anunció dos nuevas líneas de crédito para las micros, pequeñas y medianas empresas (Mipymes) con la banca privada.
- El presidente ofreció un Diálogo Nacional por la Productividad y la Paz Social con distintas fuerzas del país para "superar obstáculo".

ESTADO ACTUAL

- Esta sigue siendo una de las deudas de la administración Funes, pese a que en los primeros días de mayo comenzaron las labores de remodelación.
- El Ejecutivo creó, en septiembre de 2011, el Banco de Desarrollo de El Salvador, que brindó las líneas de crédito que esperaba el mandatario.
- El discurso presidencial, un año después, desdise de aquel llamado. Ayer llamó a los sectores políticos a "jugar limpio" en bien del país.

2011

[LO OFRECIDO EL AÑO PASADO]

EN LO SOCIAL

- En 2011, el mandatario aseguró que se habían realizado obras en 114 cárcavas, y que en el próximo año se realizarían en 153, sumando 267.
- El presidente dijo hace un año que mandaría a la Asamblea Legislativa un proyecto de ley para el voto de los salvadoreños en el exterior.
- Funes prometió implementar el nuevo Sistema de Emergencias 911 para prevenir la delincuencia y actuar con rapidez en casos apremiantes.

ESTADO ACTUAL

- En su discurso de ayer, indicó que ya se hizo la reparación de 270 cárcavas. Según el gobernante, con esta cifra se ha superado la meta de reparaciones.
- Pese a su promesa, ayer volvió a decir que está por mandar un proyecto de ley en esa misma línea, para retribuir la ayuda a los connacionales.
- El mandatario inauguró el lunes pasado el Sistema de Emergencias 911 de la Policía Nacional Civil (PCN), que tendrá cobertura en todo el país.

ARENA critica el discurso, pero FMLN lo apoya

- Para ARENA, el presidente sigue excusándose en argumentos políticos para justificar la poca efectividad en su administración
- El FMLN dice que los votantes de su partido respaldan gestión

Eugenia Velásquez
politico@eldiariodehoy.com

Mientras que para ARENA el discurso de Funes de ayer estuvo salpicado siempre de argumentos para justificar una

"deficiente administración", el FMLN dijo respaldarlo, pese a las fricciones que el partido de izquierda ha tenido con Funes en los últimos días.

"La situación económica internacional, los 20 años de

ARENA, los partidos de oposición, cualquier excusa para decir lo que no se ha hecho", afirmó el diputado tricolor, Donato Vaquerano.

Añadió que la administración de Funes no ha dado re-

sultados "pálpables" para mejorar el nivel de vida de la población.

Sin embargo, para el secretario general del FMLN, Medardo González, el presidente tiene razón al decir en su



La dirigencia del FMLN dijo respaldar "totalmente" el informe de tres años de gobierno de Funes. FOTOS EDH / OMAR CARBONERO

discurso que parte de las dificultades que enfrenta es la crisis económica mundial.

Pese a ello, González afirmó que el gobierno va en la ruta correcta de los cambios que el FMLN se planteó realizar en 2009, y que proyecta continuar en lo que resta del gobierno de Funes, aún cuando el vicepresidente Salvador Sánchez Corón ha dicho en ocasiones anteriores que Funes no ha ejecutado los cambios que el FMLN propuso.

González afirmó que apoyarán a Funes en "salvaguardar" los intereses de los sectores más "vulnerables" de la población. "Esto está planteado en la agenda pendiente que queda para los próximos dos años, las medidas encaminadas a superar los desafíos como el de elevar la economía, a través de aumentar la productividad nacional, a la inversión extranjera que permita generar empleo en nuestro país", aseveró.

LAS CARTAS DE PAOLO LÜERS

Carta a Jorge Hernández de TCS

Estimado colega:

Este espacio estaba reservado para comentar el "informe de labores" del presidente ante la Asamblea Legislativa. Pero como no dio ningún informe de labores, sino que prefirió repetir su sermón dominical de la Feria, me puedo ahorrar esta carta, que de todos modos me hubiera dado mucha hueva...

Jorge, te tengo que decir que el jueves dejaste pasar una oportunidad histórica: hacer algo por la educación cívica de nuestro mandatario. Llegó tarde a su cita contigo y los televidentes, como es su costumbre (o su táctica para sentirse im-

portante). En vez de reponerle los 20 minutos (y más!), prolongando el programa, le hubieras dicho: "Presidente, acaba de perder 20 minutos de su entrevista, ¡vamos al grano!".

Nunca hay que asumir, de nadie, que ya no puede aprender y deshacerse de sus malas costumbres y malcriadeces. Todavía a Mauricio Funes, nos guste o no, le faltan dos años de seguir atendiendo a mandatarios, embajadores, empresarios, diputados, comunidades. Alguien tiene que empezar a enseñarle al presidente que llegar tarde es falta de respeto, y llegar tarde a propósito es malcrianza. Hay embajadores de países importantes

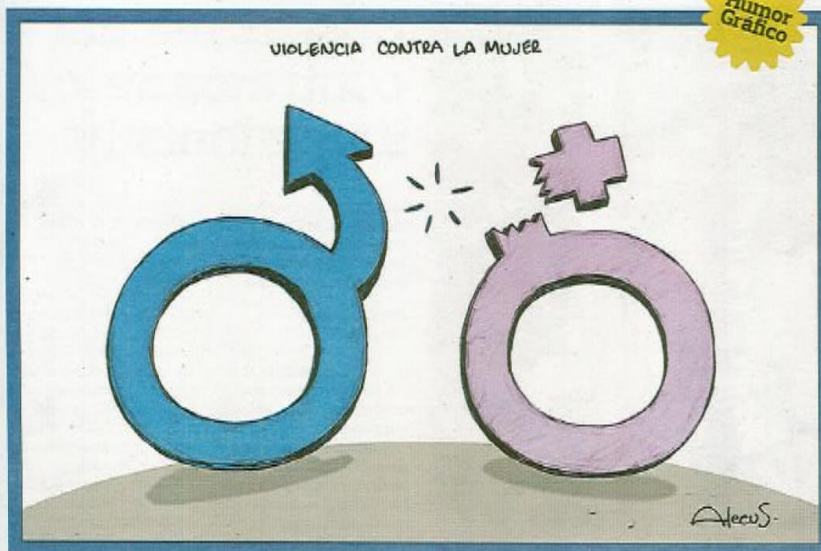
para nuestro país que pasan meses esperando que el señor presidente se digne recibir sus credenciales, para que puedan comenzar a ejercer su trabajo. Alguien tiene que enseñarle que la falta de disciplina y de cortesía tiene consecuencias y trae sanciones.

Si yo fuera diputado no estaría por 45 minutos sentado en mi curul esperando como pendejo que llegue el señor. Si fuera entrevistador no estaría alterando la programación de TCS sólo porque el presidente no puede llegar a tiempo. Mucho menos cuando el mismo ha sido entrevistador y sabe perfectamente lo que significa cuando un invitado te deja plantado.

Que le dejaste pasar nuevamente un montón de respuestas que no contestaban a las preguntas, ya parecía lógico: Si no te hacés respetar no te respetarán... Una pregunta, Jorge, sobre las dos corbatas idénticas que estrenaron ustedes en esta entrevista: ¿Tú se la regalaste al presidente —o al revés? ¿O fueron juntos a Miami a comprarlas?

Saludos, Paolo Lüers

Paolo Lüers



Humor Gráfico

Propuesta para comisión política

● Una sugerencia fue discutida en la sesión ampliada del Coena ayer por la tarde. Mario Marroquín, jefe de bancada de los tricolor, manifestó que se ha sugerido que la Comisión Política esté formada por 15 miembros y no por seis, como inicialmente se planteó. Que esté representada, además de los expresidentes de la República Alfredo Cristiani, Armando Calderón Sol y Francisco Flores, además por representantes de las directivas departamentales.

“El Coena está delegando otra comisión para que no digan que tiene los dados cargados por eso se les pide tranquilidad y paciencia”

ALFREDO CRISTIANI
Presidente del Coena

“Uno no puede tapar el sol con el dedo y todos están haciendo sus pinitos hasta donde pueden. Estamos diciendo como partido que tengan tranquilidad, no hay por qué salir diciendo ciertas cosas”

Prometen proceso transparente para “presidenciables”

● El presidente del Coena niega que haya **preferencia** para algún aspirante

● Alfredo Cristiani afirma que **oficialmente nadie ha** externado interés en participar



Alfredo Cristiani señaló que el proceso se definirá la otra semana. FOTO EDH / DOUGLAS URQUILLA

Edmee Velásquez
politica@eldiariodehoy.com

El presidente del Coena, Alfredo Cristiani, pidió tranquilidad a los aspirantes a candidatos presidenciales por parte del partido tricolor, les prometió transparencia y que van a tener el mejor proceso de selección.

El expresidente de la República señaló que le extrañan las opiniones vertidas el fin de semana pasado, cuando la diputada Ana Vilma de Escobar dijo esperar que no haya “dados cargados” en el proceso eleccionario.

Asimismo negó rotundamente que la cúpula esté demostrando preferencia por el alcalde de San Salvador, Norman Quijano, ante las críticas de que dos miembros del

Coena lo hayan acompañado en su gira de gestión municipal, a nivel nacional.

“Como estuve fuera, no vi el programa de TV donde expresaron un tipo de interés y de alguna manera creo que injustamente se ha dicho de parte de uno o varios de que el Coena ya tiene candidato y (que) por eso anda acompañando al doctor Quijano en una gira que viene desde antes... Han ido los miembros para que eso no se salga de esa agenda y no se ha salido para nada”, señaló Cristiani.

Agregó que las declaraciones sobre los “dados cargados” causaron molestia en algunos miembros de la cúpula.

El máximo representante de los tricolor afirmó que hasta el lunes someterán a discusión qué aspectos serán tomados en cuenta para el proceso de presidenciables y que por eso hablar sobre preferencias es muy apresurado.

Agregó que el que ya surjan interesados en participar del proceso es positivo y, al contrario, lo preocupante sería que nadie estuviera dispuesto a hacerlo.

Al momento, los cuatro aspirantes a la precandidatura tricolor son Ana Vilma de Escobar, Edwin Zamora, Francisco Laínez y Norman Quijano. Sin embargo, Cristiani asegura que oficialmente ninguno de ellos ha dado a conocer sus aspiraciones, ni a él ni al Coena.

Manifestó que apoyará al candidato que surja del proceso y asegura no tener preferencia.

Añadió que en el caso del vicepresidente de organización, Francisco Laínez, esperaría que, de participar en el proceso, pida por lo menos permiso de su cargo en el Coena y no esperar a que ellos se lo pidan.

Discusión por comisión

Mientras tanto, en una sesión abierta, los miembros del Coena representantes departamentales sostuvieron una reunión donde se dieron alternativas sobre la formación de la Comisión Política que tendrá en sus manos la definición del proceso de elección del candidato presidencial tricolor.

El jefe de bancada, Mario Marroquín, señaló que se sugirió a la cúpula ampliar la cantidad de miembros, de seis que se tiene previsto a 15, contando con la representación de directores departamentales, fundadores del partido, entre otros.

El presidente del Coena agregó que también hay otras propuestas en ese sentido, pero con un número reducido de miembros, pero que todo eso se decidirá la próxima semana.

Lo que sí se ha definido es que en esta comisión formen parte los tres expresidentes de la República.

[+] ENFRENTAMIENTO INSTITUCIONAL

FUNES APOYA QUITARLE PODER A PRESIDENTE CSJ

DESOYE A SECTORES QUE PIDEN DIÁLOGO

- Mañana es un **día clave en el conflicto** entre los diputados y magistrados porque está previsto el relevo en la Corte Suprema
- Fusades, Aliados por la Democracia y el ISD **instan al diálogo** entre los partidos políticos porque en sus manos está la solución
- El mandatario **reitera su respaldo a los diputados** que aprobaron decreto que resta facultades a Belarmino Jaime



Francisco de Sola, presidente de Fusades, junto a otros directivos, instaron al diálogo político. FOTO EDH / LISSETTE MONTERROSA



Aliados por la Democracia llegaron ayer a la Casa Presidencial. FOTO EDH / HÚBER ROSALES



Jueces de San Miguel externaron apoyo a los magistrados y rechazo a la actitud de los diputados. EDH/LUCINDA QUINTANILLA

Katlen Urquilla
Edmee Velásquez
Jaime López
Lucinda Quintanilla
politica@eldiariodehoy.com

El presidente Mauricio Funes volvió a tomar partido ayer en favor de los diputados y en menos de 24 horas anunció que sancionará el decreto legislativo que resta poderes al presidente de la Corte Suprema de Justicia (CSJ). Dijo que basa su decisión en que no le ve problemas de índole constitucional y porque considera que facilitará que los magistrados electos en abril pasado asuman mañana sus cargos.

El mandatario ya había externado un día antes que se debe esperar y acatar la resolución de la Corte Centroamericana de Justicia (CCJ) ante la demanda de legisladores del FMLN, Gana, CN y Pes contra magistrados de la Sala de lo Constitucional por haber ordenado a la Asamblea repetir la elección de los magistrados de la generación 2006 y 2012, tras considerar que ambas fueron inconstitucionales.

“Yo le he pedido al jurídico que revise la reforma a la Ley Orgánica Judicial para ver si existe alguna inconsistencia de carácter jurídico que me pudiera llevar a vetarla u observarla, y como eso se ha dado mientras yo he estado acá sesionando en esta sesión ordinaria de presidentes de Centroamérica, he establecido comunicación telefónica con él y a juicio del Secretario Jurídico y su equipo no tiene ningún problema de carácter jurídico constitucional”, dijo.

Luego Funes acotó: “De tal manera que al nomás regresar a San Salvador la firmaría y la mandaría a publicar al Diario Oficial para que entre en vigencia en el momento de su publicación”.

La posición de Funes se da en la víspera del 1 de julio, día clave para definir si la crisis

continúa o merma y en medio de las peticiones de varios sectores para que el gobernante sea mediador en el conflicto entre ambas partes.

Fusades (Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social), Aliados por la Democracia y la Iniciativa Social para la Democracia (ISD) se sumaron al clamor de varios sectores para que sean los partidos políticos los que con diálogo resuelvan la controversia entre legisladores y magistrados de la Sala de lo Constitucional de la CSJ.

Ya la Iglesia Católica y el presidente de ARENA, Alfredo Cristiani, han expresado con contundencia que la salida al conflicto está en manos de los partidos y no en instancias regionales como la Corte Centroamericana de Justicia.

A la vez, estos sectores han pedido a los legisladores acatar los fallos de inconstitucionalidad contra los nombramientos de los magistrados.

También rechazan que en vez de contribuir a que se disipe la tensión, en la plenaria del jueves los diputados del FMLN, Gana, CN y Pes hayan aprobado un decreto transitorio que modifica la Ley Orgánica Judicial para quitarle facultades al presidente de la CSJ, Belarmino Jaime, de convocar a los magistrados a reunión de Corte Plena y que ésta sesione sólo con 8 de los 15 magistrados, incluso fuera de la sede judicial.

Javier Castro, director de Asuntos Legales de Fusades, puntualizó ayer que ese decreto “es ilegal” y cuestionó “los fines” que puede perseguir esa disposición aprobada en la medianoche del jueves y con carácter de urgencia.

El presidente de Fusades, Francisco de Sola, remarcó que el conflicto debe ser resuelto “en casa sin injerencias del extranjero” y que en el país “estamos a punto de cruzar

[+] ENFRENTAMIENTO INSTITUCIONAL

►► VIENE DE LA PÁGINA 6

un punto del cual no habrá fácil retorno” porque se está provocando “un serio desprestigio nacional”.

De allí que De Sola instara a los legisladores a dialogar. “La solución a esta lamentable situación la tienen los mismos diputados en sus manos, por lo tanto, pedimos vehementemente que dialoguen antes que sea demasiado tarde”, recomendó.

Asimismo, jueces de San Miguel aglutinados en la Asociación de Jueces para la Democratización de la Justicia en El Salvador, externaron ayer su respaldo a los magistrados y recriminaron la desobediencia de los diputados a las sentencias de la Sala.

Luciano Lovato, juez de Sentencia de San Miguel y Héctor Antonio Villatoro, magistrado de Cámara, fueron algunos de los que expresaron el respaldo y dijeron que con la actitud de los diputados se sienten “atemorizados”, ya que así como ven el panorama “puede haber injerencia de la Asamblea en las decisiones de los jueces”.

Sin embargo, el presidente Funes está dispuesto a avalar la disposición legislativa obviando las voces de rechazo.

Demandan a directivos

La falta de cumplimiento de los fallos provocó que ocho diputados, cuatro de ellos de la junta directiva de la Asamblea Legislativa fueran demandados ayer ante la Fiscalía General por desobediencia al no acatar las resoluciones de la Sala de lo Constitucional.

“Es contradictorio que se está queriendo emitir una ley de estabilidad jurídica cuando se está permitiendo al mismo tiempo que se viole la más alta muestra de seguridad jurídica, que es el respeto a la independencia judicial”

ARNOLDO JIMÉNEZ
Director Ejecutivo ANEP

La acusación, que fue presentada por integrantes de la Coalición por la Reforma Política y Electoral (Cree) es contra los diputados Sigfrido Reyes Morales, Guillermo Antonio Gallegos Navarrete, José Francisco Merino López, Francisco Roberto Lorenzana Durán, Luis Roberto Angulo Samayoa, Mario Alberto Tenorio Guerrero, Carlos Walter Guzmán Coto y Rodolfo Parker Soto.

“La solicitud de investigar a este grupo, es porque consideramos que son quienes están violando el artículo 322 del Código Penal, y están cometiendo el delito de desobediencia”, afirmó Ramón Villalta, director de ISD.

De consumarse este delito, la sanción es de seis meses a un año de prisión e inhabilitación del ejercicio de sus funciones por los mismos plazos.

Eduardo Escobar, también de ISD, añadió que los demandados “son las figuras más beligerantes ante las resolucio-

nes de la Sala”.

Mientras que Aliados por la Democracia concretó ayer su petición al presidente Funes de que participe como mediador en el conflicto al presentar una carta en Casa Presidencial.

La misiva exhorta al mandatario a que interponga sus buenos oficios como jefe de Estado para buscar una solución a la crisis institucional.

Aunque Funes apoya la decisión de la Asamblea de recurrir a la CCJ, los Aliados consideran que eso no quita que pueda ser mediador. Esto fue secundado por Carlos Quintanilla, ex vicepresidente del país y directivo de Fusades, quien opinó que Funes “sería un gestor de buenos oficios”.

El director ejecutivo de la Asociación Nacional de la Empresa Privada (ANEP), que es parte de Aliados, Arnoldo Jiménez, manifestó que Funes debe analizar bien la situación si cree que el apoyar esta acción de los diputados abonaría a la atracción de inversión extranjera y que esto también contradice a su intención de promover un paquete de leyes orientadas a atraer inversión.

“Es contradictorio que se está queriendo emitir una ley de estabilidad jurídica cuando está permitiendo al mismo tiempo que se viole la más alta de las muestras de la seguridad jurídica que es el respeto a la independencia judicial. Le pedimos al Presidente que si de verdad está interesado en que aquí en El Salvador haya bastante inversión y se generen empleos, entonces que se involucre y trate de resolver el problema”, afirmó.

Sindicato se toma edificio CSJ en apoyo a diputados

Los seguidores de unos y otros magistrados los apoyarán el 1 de julio.

Edmee Velásquez
José Zometa

politica@eldiariodehoy.com

Alrededor de 55 miembros del Sindicato de Trabajadores del Órgano Judicial (Sittoj) se tomaron anoche el edificio de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), con el fin de asegurar que los cinco magistrados cuya elección en la legislatura anterior fue declarada ilegal por la Sala de lo Constitucional, ingresen el domingo y puedan integrarse a la Corte Plena.

Vladimir Alfaro, secretario de conflictos de Sittoj, dijo a un noticiero televisivo que la toma fue con el objetivo de asegurar que los cinco magis-

trados puedan ingresar al recinto judicial para integrarse a la Corte Plena y que el carácter de esta es “pacífica”.

Roswal Solórzano, secretario general de Sittoj, señaló que la medida fue tomada por prevención, ya que tuvieron conocimiento que las oficinas que quedaron vacantes fueron cerradas con seguro y que las llaves quedaron en propiedad del presidente de la Corte, Belarmino Jaime.

A las 8:20 de la noche sólo una patrulla se acercó al perímetro del recinto judicial y conversó con algunos sindicalistas, quienes explicaron los motivos de la toma del edificio, por lo que sólo dejaron en el lugar a dos agentes para vigilar el ambiente.

Esta acción contradice a la supuesta coordinación que hiciera ayer por la mañana el

jefe de seguridad, Manuel Vega Centeno, con el equipo de seguridad de la Asamblea Legislativa, que al parecer coordinaron esfuerzos para evitar problemas ante una posible integración de Corte Plena.

Durante la mañana, dichos sindicalistas invitaron a los empleados judiciales de todo el país para que se presenten a las 8:00 de la mañana en las afueras del edificio de la CSJ y darle la bienvenida a los nuevos cinco magistrados.

“Hemos convocado a más de 1,500 empleados judiciales de oriente, de occidente y de la paracentral para que acompañemos a los nuevos magistrados a que tomen posesión”, afirmó Solórzano.

Por otra parte, el denominado Movimiento de Salvadoreños en Acción llegará para darle respaldo a los actuales magistrados de la Sala de lo Constitucional y ha convocado para reunirse en ese mismo lugar a la misma hora. El mismo presidente Mauricio Funes, quien se ha negado a mediar en el conflicto, dijo que la PNC está lista para intervenir si es necesario.

La magistrada Lolly Claros, cuyo cargo fue declarado ilegal, dijo que se presentará mañana y pidió que los dejen trabajar. Se llamó por teléfono a Ovidio Bonilla para saber si acudirá al acto de mañana para integrar la Sala de lo Constitucional, pero no respondió.



Miembros de Sittoj comunican a un policía que la toma del edificio concluirá mañana. FOTO EDH / LISSETTE MONTERROSA

LAS CARTAS DE PAOLO LÜERS

Carta al presidente de la Asamblea

Estimado Sigfrido Reyes:

Te felicito: lograste otro golpe contra la Constitución. Lograste que 50 diputados aprobaran otro decreto encaminado a destruir la independencia de la Sala de lo Constitucional. Pero esta vez tu “triumfo” te va a costar caro. Cuando el año pasado aprobaron el famoso decreto 743 para quebrar la independencia de la Sala hasta ARENA dio sus votos. Pero luego, bajo la presión de la protesta unánime de la sociedad, ARENA se retractó, se salió del complot y dejó a ustedes con la cuenta... El FMLN la pagó en las elecciones de marzo 2012. Ustedes dijeron que nunca más volverían a hacer semejante cosa,

prometieron que iban a dejar la elección de los magistrados a la nueva Asamblea... pero de todos modos los electores les cobraron la cuenta.

Como ya pagamos los platos rotos, digieren ustedes luego de las elecciones, ahora podemos hacer lo que nos da la gana. Rompieron su promesa, eligieron magistrados y fiscal con la mayoría que todavía tuvieron en la vieja Asamblea junto a Gana - ¡y qué?!

Pero ahora, cuando tuvieron que aprobar de madrugada otro decreto - una especie de 743B - para poder entronizar a los magistrados, a pesar de que su elección ya fue declarada inconstitucional, ya no era tan chiche. ARENA ha aprendido la lec-

ción y se ha puesto del lado del Estado de Derecho. Todavía alcanzaste 50 votos, pero esta vez te costó convencer (o mas bien obligar) a algunos diputados de tu propio partido que ya están hartos de pagar el costo moral y político de tus berrioches. La mitad de tu partido sólo está esperando el momento de pasarte la factura. La última vez la pagó el partido entero, pero esta vez la van a pagar vos y el grupito de cuadros del Partido Comunista que dirigen la fracción legislativa del partido. ¿O vos creéis que Salvador Sánchez Cerén quiere pasar dos años de campaña pagando tus pecados?

A esta altura, mucha gente en el Frente ya ve que vos andás mucho más cerca de Ga-

llegos, Chico Merino, Parker... que de tu propia gente. O sea, andás con la gente que más detestan. Y de repente ven que hasta Funes está metido en esta conspiración - otro que ya no quieren ver ni pintado -. El precio que vas a pagar será alto. ¿Y sabes qué?, todos los decentes en esta sociedad, y todos los que todavía tenemos voz en la opinión pública, vamos a unir esfuerzos para que la cuenta sea alta... y para que seas vos quien la pague.

Adiós, Sigfrido.
Saludos de Paolo Lüers

Paolo Lüers



ZONA REVIVE

| | |
|----------------------|----|
| Nuevo reglamento | 10 |
| Pago militares | 20 |
| Fiestas de Santa Ana | 41 |
| Katie Holmes | 75 |
| Corto Buenas Épocas | 78 |
| Hermanos Álvarez | 89 |
| Torneo de surf | 94 |

Encuentran
cadáver atado de
pies y manos en
motel de colonia
La Rábida

PÁG. 16



La matrícula en
las escuelas e
institutos
públicos
disminuyó 9%

PÁG. 12

| | |
|----------|----|
| Nacional | 6 |
| El Muro | 14 |
| Opinión | 30 |
| Negocios | 33 |



Sánchez Cerén insta a jóvenes a indignarse con el capitalismo

● Dijo en el Foro de Sao Paulo que como FMLN respaldan modelo diferente al neoliberalismo

● Foro en el que participa cerró ayer con pacto para apoyar la candidatura de Hugo Chávez

Mirella Cáceres
Agencias

politica@eldiariodehoy.com

El vicepresidente Salvador Sánchez Cerén y dirigente del FMLN respaldó ayer la lucha contra el neoliberalismo y la búsqueda de un modelo distinto, un compromiso adoptado en el Foro de Sao Paulo, el cual concluyó ayer en Caracas, Venezuela.

“La juventud tiene que indignarse contra el capitalismo”, animó el vicepresidente en un encuentro con la juventud en el foro, según informó en su cuenta de Twitter la delegada de prensa del FMLN, Geraldina Castillo.

Sánchez Cerén participa junto a otros dirigentes farabundistas como Nidia Díaz y José Luis Merino en la XVIII edición del foro que reúne a unos 600 delegados de movimientos y partidos de izquierda, que centraron parte de la agenda en dar apoyo a la candidatura de Hugo Chávez en

Venezuela y sentar posición contra la reciente destitución de Fernando Lugo como presidente de Paraguay.

En el acto de inauguración la noche del jueves, el vicemandatario salvadoreño también respaldó el compromiso del Foro de Sao Paulo de mantener una fuerte lucha contra el capitalismo neoliberal y amenazas de las derechas.

“Las amenazas vienen en primer lugar de la crisis internacional, que estratégicamente es una gran oportunidad porque deja claro lo que es el capitalismo neoliberal, pero prácticamente la crisis internacional es una amenaza y un riesgo para nuestras economías y nuestras sociedades”, apuntó Valter Pomar, representante del Partido de los Trabajadores de Brasil, al inaugurar esta edición del Foro Sao Paulo y del cual es además su secretario ejecutivo.

Pomar reconoció que esas amenazas vienen por los errores y debilidades e insuficien-

cias de la izquierda regional.

En ese sentido, Sánchez Cerén dijo que el FMLN respalda “la lucha por desarrollar un modelo diferente al neoliberalismo”.

El vicepresidente y miembro de la comisión política del FMLN también elogió a Caracas como la ciudad de la izquierda latinoamericana, la cual, dijo, no es una consigna, sino una realidad y a la que resaltó como ejemplo a seguir.

“Caracas es la ciudad de la izquierda latinoamericana y aquí se construyen las ideas, aquí se construye una lucha ideológica firme que debe servir de ejemplo”, dijo Sánchez.

En ese mismo evento, el vicepresidente del gobernante Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV), Diosdado Cabello, prometió a “los pueblos libres del mundo” que Venezuela no los abandonará. “Cuenten con el pueblo de Venezuela y cuenten con el territorio venezolano para seguir haciendo revoluciones



Chávez saluda a la guatemalteca Rigoberta Menchú. Al fondo Nidia Díaz y José Luis Merino, dirigentes del FMLN que participaron en el Foro de Sao Paulo en Venezuela. FOTO EDH / EFE

APOYAN UN NUEVO ORDEN ECONÓMICO

El respaldo que Sánchez Cerén hizo a la búsqueda de un modelo distinto al capitalista en Caracas coincide con el apoyo que dan a la propuesta del grupo China+77 hizo el mes pasado en la cumbre de Río+20 de establecer un nuevo orden económico mundial.



en Latinoamérica y el mundo”, les ofreció Diosdado.

Apoyan a Chávez

Diosdado pidió antier en Caracas el “apoyo a los pueblos del mundo” a evitar que la derecha de su país no reconozca los resultados electorales de las elecciones presidenciales que se celebrarán el próximo 7 de octubre, los que aseguró ganará Hugo Chávez.

El Foro culminó precisamente con un compromiso a respaldar la campaña del presidente venezolano y acordaron un plan de acción para ese fin para sustentar su victoria y derrotar a la derecha.

Valter Pomar señaló que la primera de las 10 acciones de apoyo la harán el próximo 24 de julio, fecha que coincide con el 299º aniversario del nacimiento del “Libertador” Si-

món Bolívar. Ese día convocarán a “un día de solidaridad mundial con la revolución bolivariana y el comandante Hugo Chávez Frías”.

Según el dirigente brasileño, realizarán en todas las capitales del planeta y otras ciudades actos, mítines, ruedas de prensa, ofrendas florales a Simón Bolívar.

También tienen planeado definir en el mes de agosto la realización de un “tuitazo mundial con Chávez”.

La idea de estas acciones, dijeron, es movilizar a la opinión pública “contra la campaña de descrédito y mentiras que adelanta” Estados Unidos, difundiendo los logros de Chávez. También alertaron sobre un plan de la “ultraderecha nacional e internacional dirigida a desconocer los resultados” del 7 de octubre.

Con Sánchez Cerén, el FMLN busca rescatar el voto duro

- Los analistas Gutiérrez y Samayoa coinciden en que lo eligieron para infundir respeto en el voto
- Según Lüers, es una estrategia diferente a 2009, con miras a buscar una segunda ronda en 2014

Eugenia Velásquez

politica@eldiariodehoy.com

Tres analistas políticos consultados por este periódico, perciben que el FMLN escogió a Salvador Sánchez Cerén, como su candidato presidencial, para decirle a su militancia que vuelvan a confiar en el partido, que esta vez los cambios prometidos durante la campaña electoral de 2009 serán una realidad.

Añaden que lo eligieron porque su figura infunde respeto, disciplina y confianza entre su militancia y, además, porque no había otro líder con la capacidad de unificar al partido de cara a los próximos comicios, una postulación con la que buscan también otra estrategia para ganar las elecciones en una segunda ronda.

A esa conclusión llegan los observadores Joaquín Samayoa y Paolo Lüers, así como el dirigente de la Tendencia Revolucionaria (TR), Dagoberto Gutiérrez, a la pregunta de cuál es el mensaje que el FMLN ha develado al designar a Sánchez Cerén como su candidato para 2014.

“El mensaje que estaría mandando el FMLN es que esta vez es una persona que trabajaría con el partido y no contra el partido o al margen del partido”, aseguró Samayoa, en clara alusión al presidente Mauricio Funes, quien en diversas ocasiones y ante distintas coyunturas políticas se ha desligado del FMLN, e incluso criticado por no darle los votos en la Asamblea para algunos planes del Ejecutivo.

El caso más emblemático y que se encuentra en estudio actualmente en el Congreso es la aprobación de la Ley de Asocios Público-Privados.

Funes le ha insistido al FMLN avalarla, según él, para generar empleos, una demanda que urge la población, pero el secretario general del partido, Medardo González, ha reiterado en varias intervenciones públicas que no la autorizarán. Dice que para ellos la

“Hay mucha gente que piensa que esa designación de candidato es casi como una renuncia a ganar la elección de parte del FMLN, pero yo creo que no”

JOAQUÍN SAMAYOA
Observador Político

“El mensaje electoral para la gente es (que) el cambio continúa y defendamos esto, ese es el mensaje con Sánchez Cerén”

DAGOBERTO GUTIÉRREZ
Dirigente de la Tendencia Revolucionaria

“Esta vez (para 2014) la estrategia es diferente, porque será una elección entre tres (FMLN, ARENA y Gana), hay un cálculo de segunda ronda”

PAOLO LÜERS
Observador Político

ley busca privatizar servicios.

Según Samayoa, Sánchez Cerén posee el “carácter, rectitud y valores que el FMLN profesa”, sin embargo, advierte que el partido, si bien entre su militancia se gana de nuevo la confianza del voto duro de que en esta ocasión “sí habrá cambios”, corre el riesgo de no atraer a los votantes de afuera de sus filas.

De hecho, mucho antes que el FMLN proclamara oficialmente a Sánchez Cerén como el ungido para competir en 2014, el hoy exministro de Educación, en un evento relacionado con el quehacer de esa cartera de Estado, criticó a Funes de no realizar los cambios sociales que el partido prometió durante la campaña presidencial de 2009.

Para Gutiérrez, elegir a Sánchez Cerén fue una cuestión de imponer “disciplina” en las bases y por esa razón han aceptado su candidatura. También considera que en el FMLN no hay otra persona que pudiera competir en las próximas elecciones y le garantizará a la cúpula del partido de izquierda la continuidad de su “poder económico”.

“Porque aquí se trata de los intereses de una cúpula económicamente poderosa, que necesita de su posición en el aparato de gobierno para defender su capacidad económica y no tanto para las transfor-

El vicepresidente de la República y exministro de Educación, Salvador Sánchez Cerén, fue oficializado por la dirigencia del FMLN como su candidato para las elecciones presidenciales.



maciones profundas que este país necesita”, dijo Gutiérrez.

Añadió que el mensaje que el FMLN le envía a su militancia es que con Sánchez Cerén, se llevarán a cabo los cambios que la gente esperaba al darle el voto al partido con Funes.

“Este es el mensaje a la militancia, para la gente el mensaje ya está definido, el gobierno de Mauricio se lanzó como el gobierno de cambios, pero no hay cambios, porque la gente llama cambio al cambio de vida, mejorándola, pero hubo un cambio de escenario

político que es extraordinariamente importante, pero no es el que la gente esperaba”, aseveró.

A criterio de Gutiérrez, con la designación de Sánchez Cerén a la presidencia, el FMLN manda un mensaje electoral y no político, de que el “cambio continúa y defendamos el cambio”. A su juicio, para el partido estos planes están amenazados, “alguien los ha amenazado, pero ellos no dicen quién”, explicó.

Para Lüers, el FMLN ha lanzado una estrategia electoral

con la candidatura de Sánchez Cerén. Cree que buscaron a la persona idónea para hacerlo, y que por eso era tan importante escoger a alguien “propio” del partido, que se comunique bien, y así lograr una estrategia en común para echar a andar un plan B, que impida totalmente a ARENA ganar las presidenciales.

“Esta vez la estrategia es diferente, porque será una elección entre tres (FMLN, ARENA y Gana), hay un cálculo de segunda ronda, nadie ganará en primera ronda, no tienen

el peligro de que ARENA gane en primera ronda”, afirmó.

Añadió que si se da una candidatura del expresidente Elías Antonio Saca, y éste logra acaparar en una primera vuelta una buena cantidad de votos, el FMLN especula que ese cúmulo de personas que votarán por Saca en una primera ronda lo acompañen también en la segunda, y es allí en donde el FMLN, según Lüers, buscará una alianza con Saca, para luego hacer una especie de “co-gobierno”, con el expresidente.

[+] CRISIS INSTITUCIONAL

Almendáriz pide otra vez elección de magistrados

- El diputado pide reelección de 2006 y 2012
- Corte Centroamericana no le aceptó a Gómez Vides la petición de ser separado del caso

Diputado Antonio Almendáriz introdujo nuevamente la solicitud para que sea discutida en Comisión Política.

El diputado del partido Concertación Nacional (CN) pedirá otra vez que se realicen nuevas elecciones de magistrados 2006 y 2012.

El documento que fue firmado por los diputados Antonio Almendáriz, Rafael Machuca y Reynaldo Cardoza exponen que su solicitud se fundamenta ante la crisis suscitada en el Órgano Judicial por el nombramiento de magistrados y que por el beneficio del país es necesario que se solucione dicho problema por parte de todos los grupos parlamentarios que forman el pleno legislativo.

Además aseguran que el comité de Agenda País no tiene la competencia para dictami-

nar, que sí la tiene la Comisión Política por ser la instancia que el reglamento interior de la Asamblea Legislativa faculta para ello.

“Respetuosamente solicito: se convoque a comisión Política a fin de que se lleve a cabo una nueva elección de las ternas de magistrados correspondientes a los periodos 2006-2015, 2012-2021 a fin de restaurar la tranquilidad de nuestro país”, firmaron.

La pieza fue introducida por primera vez el 12 de julio y fue introducida en la agenda que discutirán hoy en la sesión plenaria. Fue etiquetada como la pieza 1-C, y será trasladada inmediatamente a la Comisión.

En la sesión de hoy se tiene previsto que los diputados reciban el informe preliminar de la Comisión Especial para investigar sobre la ilegalidad en elección de magistrados de

la Corte Suprema de Justicia (CSJ) en el año 2009.

En la plenaria pasada, el diputado Almendáriz hizo la misma petición en el pleno pero no tuvo los votos suficientes para ser discutida.

En ese momento solo contó con los votos de la fracción de ARENA.

Otros miembros de la fracción, como Roberto Angulo y el directivo Francisco Merino no acompañan dicha solicitud. Al contrario, respaldan a los magistrados declarados inconstitucionales.

CCJ no acepta petición

Por otra parte, el pleno de la Corte Centroamericana de Justicia (CCJ) decidió por unanimidad declarar “no ha lugar a la excusa solicitada... por el magistrado Vicepresidente Alejandro Gómez Vides”, que había pedido le permitieran retirarse de seguir



Antonio Almendáriz y Rafael Machuca. FOTO EDH / ARCHIVO

Presentación de las pruebas

● Los magistrados de la CCJ acordaron ayer abrir a pruebas la demanda de la Asamblea Legislativa contra la CSJ. Decidieron otorgar 10 días de plazo a las partes en el proceso, para que presenten las pruebas pertinentes.

conociendo de la demanda interpuesta por la Asamblea Legislativa, en contra de la Corte Suprema de Justicia.

El 9 de julio pasado, Gómez Vides presentó a sus pares de la Centroamericana un escrito “en el cual pide que se le exonere de seguir conociendo del caso y se llame a un suplente para que le sustituya, en vista de unas publicaciones realizadas en un periódico de El Salvador el día primero de julio de los corrientes”, en referencia a la publicación hecha en EDH en esa fecha.

La resolución recuerda que en esa publicación “se le acusa de incongruencia y mantener una doble postura por haber firmado una sentencia el primero de diciembre de mil novecientos noventa y ocho, cuando fue miembro de la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia salvadoreña”. El tribunal regional votó por mantener al ma-

gistrado salvadoreño dentro de este caso, en vista que “la excusa solicitada por el Magistrado Vicepresidente Alejandro Gómez Vides, no se encuentra contemplada en alguna de las causales contenidas en el Artículo 37... (que enumera los impedimentos, recusaciones y excusas), ya que las mismas son taxativas y constituyen numerus clausus”, dice la resolución.

LAS CARTAS DE PAOLO LÜERS

Carta a la izquierda independiente

Estimados compañeros:

Con mucha satisfacción y esperanza he visto que las figuras de la izquierda independiente se han unido para mostrarle que en El Salvador existe una izquierda comprometida con la democracia, los principios republicanos, la separación de poderes y la decencia.

Fue un acto histórico: intelectuales de izquierda como Dagoberto Gutiérrez, Roberto Rubio, Salvador Samayoa, Félix Ulloa; el diputado Douglas Avilés del CD, el ex-ministro de economía Dr. Héctor Dada, el ex-guerrillero Facundo Guardado, los bichos de la juventud socialdemócrata, los activistas sociales del ISD, el veterano socialcristiano Dr. Abraham Rodríguez, los ex-magistrados Fortín Magaña y Domingo Méndez, la ex-magistrada de la Corte Cen-

troamericana de Justicia Silvia Guillén, profesores de la UCA y de la UES, las feministas de CEMUJER, sindicalistas independientes... todos juntos diciendo al FMLN y al presidente Funes: “Ustedes no pueden hablar a nombre de la izquierda. Aquí está la izquierda independiente y pluralista exigiendo: ¡Acaten las sentencias de la Sala de lo Constitucional!”

Gracias por al fin haberse unido. Gracias por aclarar que el conflicto sobre el Estado de Derecho nada tiene que ver con nuestra clásica polarización entre derecha e izquierda. No es “la izquierda” que está tratando de instalar una Corte Suprema títere, ni “la derecha” defendiendo la Constitución. El atentado a la Constitución proviene de un fatal y oscuro pacto entre una parte de la izquierda, la más autoritaria y corrupta, y los grupos

más corruptos de la derecha. Y por suerte, la defensa de la Constitución no es bandera solo de la derecha, sino también de la izquierda independiente... Siempre han existido voces de la izquierda desmarcándose del FMLN SA. de CV. y su pacto con la derecha corrupta. Pero han sido voces aisladas. Hoy hablan juntos y con fuerza.

El canto de engaño de Funes confundió y dividió a la izquierda democrática. Unos le hicieron caso y se embarcaron en el gobierno del FMLN. Otros se vieron obligados a buscar alianzas con la derecha. Otros se frustraron. Pero hoy, viendo el vergonzoso pacto de Funes con el FMLN y Tony Saca contra el Estado de Derecho, el factor Funes ya no es divisivo, sino comienza a unir a la izquierda democrática. Faltan figuras importantes que todavía

no se han logrado desprender de la alianza que da sustento a Funes: figuras de la izquierda democrática como Jorge Meléndez “Jonás”, Ana Guadalupe Martínez, Alberto Arene, Ileana Rogel... Falta también que los sectores democráticos dentro del FMLN se pronuncien. Pero el inicio está hecho: la izquierda democrática ya habló y entra en escena como un actor.

¿Que todas estas figuras lastimosamente todavía no se han reunido en una sola tribuna de cara al pueblo hablando de una sola voz? Es cierto. Entonces les pregunto: Ya cada uno se ha pronunciado, ¿por qué no se juntan en un evento de fuerza?

Saludos, Paolo Lüers

Choque por acuerdos agrava crisis en Corte Suprema

- Los dos grupos de magistrados deslegitiman los fallos que toman cada una de las fracciones
- Magistrados 2006-2009 acordaron anular a los tres suplentes convocados por Jaime

David Marroquín

politica@eldiariodehoy.com

Una verdadera batalla jurídica se ha comenzado a generar dentro de la Corte Suprema de Justicia (CSJ) entre los magistrados de la generación 2009 con sus colegas de 2006 acuerpados por los cinco magistrados electos por la Asamblea Legislativa, cuyos nombramientos fueron declarados ilegales por la Sala de lo Constitucional; a raíz de los acuerdos que toman cada uno de los dos grupos.

Ayer, por ejemplo, hubo sesión de la Sala de lo Constitucional en la que participó el expresidente de la Corte, Belarmino Jaime.

La asistencia de Jaime a la referida Sala fue cuestionada por el magistrado Mario Valdivieso, quien aseguró que “cualquier resolución que pueda resultar de ahí (Sala) no tendrá ningún valor, puesto que él (Jaime) está destinado a otra Sala”.

En la primera sesión a la que

denominaron Corte Plena, el grupo de los 10 magistrados acordó trasladar al magistrado Jaime a la Sala de lo Civil de la Corte.

En respuesta, Jaime dijo de forma escueta que los magistrados de 2006 deberían de leer las sentencias de la Sala de lo Constitucional que declaran inconstitucional su traslado hacia otra Sala de la Corte. “Que lean las sentencias y van a ver cuál es lo correcto”, dijo Jaime.

Otro de los acuerdos que han zanjado las divergencias entre los dos grupos de magistrados es el acuerdo que tomaron en Corte Plena presidida por el abogado Ovidio Bonilla de declarar ilegal el llamamiento de tres magistrados suplentes por parte de la generación 2009 para alcanzar la cantidad mínima para sesionar en Corte Plena.

Valdivieso sostuvo que ese llamamiento nunca tuvo valor, pero que “la Corte decidió dejar sin efecto jurídico ese llamamiento que hicieron,

“Estamos trabajando normalmente en la Sala de lo Constitucional dentro de los problemas que todo mundo sabe”

FLORENTÍN MELÉNDEZ
Presidente en funciones
Corte Suprema Justicia

“Cualquier resolución que resulte de la Sala (Constitucional) no tendrá validez, puesto que Jaime está destinado a otra Sala”

MARIO VALDIVIESO
Magistrado 2006



La Sala de lo Constitucional, cuatro magistrados propietarios y una magistrada suplente, en sesión ordinaria de ayer, discutieron cuestiones de trámites de demandas. FOTO EDH / O CARBONERO

específicamente para advertirles a los magistrados suplentes que no tomen la atribución que no les corresponden”, dijo Valdivieso, quien agregó que también se les pide que “abandonen los despachos que les corresponden a magistrados electos del 2012”.

Agregó que con esa resolución, los magistrados suplentes llamados por la generación 2009 tendrían prohibido entrar a la Corte.

Pero ese acuerdo también fue rechazado por los magistrados de la Sala de lo Constitucional, por considerar que “ahí sólo hay cinco magistrados y para tomar acuerdo en Corte Plena se necesitan ocho votos”, dijo Belarmino Jaime.

Y lo secundó el magistrado Meléndez, quien explicó que “nada de lo que se está aprobando tiene base legal y constitucional, todo lo que se está aprobando no puede producir efectos legales”.

Agregó el Presidente interino que “si se produce algún tipo de efectos más temprano que tarde se van a tener que revertir”.

Simultáneamente a la sesión de la Sala de lo Constitucional, se reunieron los cinco magistrados electos por la Asamblea en abril pasado, pero cuyos nombramientos los han declarado ilegales.

No se conoció que trataron en esa reunión porque ninguno de los magistrados cuestionados quiso hablar sobre la

misma.

Sin trascendencia

Los magistrados de la Sala de lo Constitucional Florentín Meléndez y Belarmino Jaime coincidieron en que no hubo fallos importantes durante la sesión de la referida Sala que sostuvieron ayer.

Meléndez explicó que, pese a la crisis surgida en la Corte, la Sala de lo Constitucional ha seguido trabajando de forma normal. Se ha integrado la Sala con los cuatro propietarios y una magistrada suplente.

“En la medida que nos permiten las posibilidades hemos estado tratando de avanzar, de hacer funcionar el Órgano Judicial”, dijo Meléndez, quien agregó que sólo ha-



Florentín Meléndez platica con Ovidio Bonilla. FOTO EDH / OMAR C.

“Tuvimos una plática de amigos”

David Marroquín

politica@eldiariodehoy.com

El presidente en funciones de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Florentín Meléndez, sostuvo ayer tarde un encuentro casual con el autoproclamado presidente de la Corte Ovidio Bonilla y las magistradas electas por la Asamblea Elsa Dueñas y Doris Luz

Rivas en el sótano del Palacio de Justicia.

Tras varios minutos de plática, el magistrado presidente estrechó la mano de Bonilla para despedirse y además saludó de forma cordial y de beso a cada una de las magistradas de la generación 2012, cuyos nombramientos los declararon contrario a la Constitución por la Sala de lo Cons-

titucional, de la cual es integrante Meléndez.

El magistrado explicó que circunstancialmente se había encontrado con los tres abogados y se saludaron porque antes que nada son colegas y amigos. “Tuvimos una conversación privada que no puede trascender tampoco”, dijo Meléndez, quien horas antes había manifestado que no tie-

ne por qué haber tensión con los otros 10 magistrados porque “el problema no es con ellos, el problema constitucional es con el procedimiento inconstitucional que la Asamblea Legislativa llevó adelante”. Sostuvo que buscan generar un clima de distensión con sus colegas que contribuya a resolver la crisis de la Corte Suprema.

Nación

Asamblea citará a fiscal por centro de escuchas

Comisión quiere que Barahona explique por qué no ha comenzado a funcionar el centro. También pedirán informe a PDDH sobre auditoría.

MÓNICA ARGUETA
politica@laprensagrafica.com

El fiscal general de la República, Romeo Benjamín Barahona, tendrá que rendir cuentas sobre el atraso en la puesta en funcionamiento del centro de intervención de las telecomunicaciones.

La comisión de legislación y puntos constitucionales acordó ayer, por unanimidad, citar al funcionario para el próximo lunes 11 de junio a las 10 de la mañana, para consultarle por qué no ha comenzado a funcionar esa oficina, que se encargará de intervenir llamadas telefónicas, correos electrónicos y otras modalidades de comunicación electrónica, con el objetivo de perseguir el delito.

La moción, que fue presentada la semana pasada por diputados del FMLN, fue respaldada por los parlamentarios de ARENA, GANA y CN en la comisión.

Con el centro de escuchas se implementará la Ley Especial para la Intervención de las Telecomunicaciones, aprobada en febrero de 2010 y que entró en vigor en agosto de ese mismo año.

Mario Tenorio, diputado de GANA y presidente de la comisión, aseguró que el fiscal es la única persona que puede brindar información sobre este atraso.



A explicar. El próximo lunes, el fiscal Benjamín Barahona deberá explicar a los diputados el atraso en el centro de escuchas.

“Esta es una herramienta por la que tanto se batalló en legislaciones anteriores y fue aprobada en 2010, hace prácticamente dos años, y todavía no tenemos alcance sobre esa situación”, afirmó.

Asimismo, Tenorio especificó que el atraso no se debe a la falta de fondos o de personal. “Se han destinado recursos, si la memoria no me traiciona, hasta aquel dinero que se encontró producto del ha-

“Esta es una herramienta por la que tanto se batalló en legislaciones anteriores y fue aprobada en 2010, hace prácticamente dos años, y todavía no tenemos alcance sobre esa situación.”

Mario Tenorio, diputado de GANA

llazgo de aquellos barriles se puso a disposición para ese centro”, dijo el diputado en relación con el hallazgo de barriles enterrados que contenían millones de dólares.

Jaime Valdez, diputado del FMLN, afirmó que la intención de citar a Barahona es para conocer en detalle qué está impidiendo echar a funcionar las escuchas, ya que no pueden adelantar ningún criterio sin haberlo escuchado.

Por su parte, Antonio Almenáriz, diputado de CN, propuso a la comisión pedir un informe escrito al procurador para la Defensa de los Derechos Humanos, Óscar Humberto Luna, sobre la auditoría al centro de escuchas, como lo establece la ley especial, afirmó.

Consulte declaraciones del diputado Mario Tenorio.
Laprensagrafica.com



Descartan cierre de oficina migratoria

Asistencia legal migratoria continuará en embajada en Washington, D.C.

ÓSCAR DÍAZ
departamento15@laprensagrafica.com

La oficina de asistencia legal migratoria de la embajada de El Salvador en Washington, D.C. no ha sido cerrada, sino que está en proceso de búsqueda de fondos como parte de un proyecto más grande, aseguró el ministro de Relaciones Exteriores, Hugo Martínez.

El funcionario dijo que el

contrato del asesor migratorio, José Lagos, expiró y se está en proceso de renovarlo.

“El tema es que también hicimos un cambio en cuanto a los recursos que financian esto, como sabes la situación financiera del Estado no es de bonanza, entonces hicimos gestiones con organismos internacionales yafortunadamente el BID va a financiar un proyecto más grande en el cual está contemplada la asesoría migratoria”, aseguró el canciller.

Descartó que en el proceso de recontractación del experto, de nacionalidad peruana, se haya desatendido a los compatriotas que

acudieron a la sede diplomática en busca de apoyo.

A CARGO

Aseguró que Lagos estará al frente de la parte migratoria, aunque no detalló el monto del apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo. Sobre plazos dijo que en “días o semanas” se va a arrancar con el nuevo proyecto.

Entre otras atribuciones, la oficina de asistencia legal migratoria se encarga de dar seguimiento a los casos de salvadoreños amparados al TPS y apoyar con asesoría migratoria a los 16 consulados en Estados Unidos los casos que lo soliciten.



\$12.7 millones para desarrollar la primera fase de SITRAMSS

AMADEO CABRERA
politica@laprensagrafica.com

La comisión de hacienda del parlamento dictaminó ayer favorable la iniciativa del Ejecutivo de inyectar \$12,725,525.00 a la cartera de Obras Públicas para ejecutar la primera fase del programa de transporte del Área Metropolitana de San Salvador (AMSS).

El viceministro de Transporte, Nelson García, explicó ayer a los legisladores de la comisión en qué se invertirá el dinero que forma parte del crédito de \$45 millones que el Gobierno adquirió con la banca internacional para fi-

nanciar dicho proyecto vial.

García dijo que los \$12.7 millones servirán para construir el corredor Soyapango-San Salvador y la terminal terrestre que estará ubicada en Soyapango.

El dinero además servirá para financiar la ingeniería, la administración y el fortalecimiento institucional de esta primera fase.

La comisión de hacienda, por otra parte, dictaminó favorable a la solicitud del Ejecutivo para reformar los presupuestos de las carteras de Educación y de Agricultura y Ganadería para transferir al primero \$700,000 para el programa Vaso de Leche.

A REVISIÓN LEY DE PROBIDAD

La comisión de legislación ya programó el estudio del anteproyecto de ley que sustituirá a la de 1959.

DERECHOS

● Los diputados también acordaron revisar dentro de 15 días la ley de probidad pública, propuesta por magistrados de la Corte Suprema de Justicia.

EQUIPO DE ASESORES

● Para ello, se ha formado un equipo de asesores de los distintos grupos parlamentarios para que junto con el técnico pueda revisar avances y presentarlos el lunes 18 de junio.

DE AVANZADA

● Tenorio afirmó que a pesar de tener el mismo fin que la Ley de Enriquecimiento Ilícito de Empleados Públicos, se han incluido ciertos aspectos que la harán avanzar para tener un mejor panorama del manejo de los funcionarios.

DESFASADA

● La actual ley de probidad data de 1959, y entre las sanciones pecuniarias que incluye se encuentra el pago de multas por \$50 y \$100.



Entendimientos. El presidente Mauricio Funes anunció ayer un acercamiento con las fracciones legislativas de los partidos políticos de derecha para desarrollar sus planes económicos en los dos años que faltan para que finalice su administración.

Funes se aliará a la derecha para lograr tratos económicos

Declara divorcio con el FMLN en materia de economía

FERNANDO ROMERO/
AMADEO CABRERA
politica@laprensagrafica.com

El presidente de la República, Mauricio Funes, anunció ayer que en los dos años que le quedan de gobierno buscará una alianza con las fracciones legislativas de derecha para aprobar asignaciones, nuevas leyes y reformas legales en materia económica.

Funes otorgó ayer por la mañana una entrevista a Canal 21 de televisión. Allí dejó sentada una separación de pensamiento con su partido, el FMLN, en lo referente a la economía del país.

“Las expresiones públicas que yo he escuchado de parte del FMLN en boca de su secretario general es que ellos no están de acuerdo con la Ley de Asocios Público-Privados y no van a dar sus votos. Está bien, tienen todo el derecho de fijar oposición, y qué bueno que son honestos y fijan posición. Tengo que buscar entonces los votos en otras

“Estoy convencido de que buena parte de la agenda económica en estos dos años la voy a hacer sobre la base de un entendimiento con fracciones de derecha.”

Mauricio Funes, presidente de la República

“Si hay acercamientos en temas de Nación nuestro partido siempre ha estado dispuesto a abordarlos y apoyarlos.”

Donato Vaquerano, jefe de bancada, ARENA

fracciones parlamentarias”, aseguró Funes.

El mandatario añadió que está “convencido” de que buena parte de la agenda económica que se va a decidir en la Asamblea Legislativa en lo que resta de su mandato la va a llevar a cabo “sobre la base de un entendimiento con las fracciones de derecha”. Funes hizo referencia a que incluso el FMLN no votó en una sesión plenaria de la nueva legislatura por un desembolso de

\$100 millones para asignación libre del Gobierno.

“Cuando se sometió a consideración del pleno el préstamo de apoyo presupuestario que negociamos con el BID de \$100 millones, el FMLN no estaba de acuerdo con la asignación, porque era un crédito de libre asignación. No estaba de acuerdo con la asignación de partidas que había hecho el Gobierno. Mantuvo su diferencia y no votó. Votó ARENA, votó GANA, votó CN. ¿Qué significa? Que yo logré un entendimiento con fuerzas de la derecha para hacer posible que nos aprobaran este crédito”, explicó.

ARENA, el principal partido de oposición en el congreso, reitera que acompañarán aquellas iniciativas que vayan en beneficio del país. “Nosotros hemos externado que estamos dispuestos a trabajar por el bien de El Salvador”, manifestó su jefe de bancada, Donato Vaquerano.

Consulte declaraciones del presidente Mauricio Funes
Laprensagrafica.com



FMLN ya no espera de Funes un giro al Sur

AMÍLCAR MEJÍA
politica@laprensagrafica.com

El FMLN ha dado por cerrada cualquier posibilidad de que el presidente Mauricio Funes implemente un giro a la economía con cambios importantes en su relación con Suramérica en lo que resta de los dos años de su gestión, según el portavoz del Frente, Roberto Lorenzana.

“Nosotros ya no vamos a seguir insistiendo del ingreso del Gobierno a Petrocaribe; está claro que no ha habido voluntad para eso, pero creemos que hay que ver ese horizonte en todo caso, el FMLN así lo cree”, dijo Lorenzana en declaraciones a Maya Visión.

Según el dirigente efemelenista, El Salvador sigue dependiendo en gran medida del envío de remesas de los salvadoreños residentes en el extranjero, por lo que se hace necesario buscar nuevos horizontes.

De acuerdo con el FMLN, el país “está amarrado exclusivamente a Estados Unidos” en materia económica, pues la mayoría de exportaciones va a ese país.

Pero aunque eso no es malo, el Gobierno aún no ha puesto los ojos hacia el Sur, donde varios países han demostrado en la práctica que su modelo de desarrollo es el que ha sorteado la crisis económica mundial de

mejor manera.

Igualmente, en el tema de la dolarización, el FMLN no está esperando que el presidente Funes tome la iniciativa de revertir la dolarización.

Según el también vicepresidente de la Asamblea Legislativa, cuando el vicemandatario de la República, Salvador Sánchez Cerén, planteó la semana pasada la necesidad de revisar la dolarización, no estaba proponiendo al mandatario que el país renunciara al dólar. “El vicepresidente no le está haciendo una propuesta al presidente; está haciendo un análisis que trasciende



Funes anunció el viernes, en el aniversario de gobierno, que enviará próximamente a la Asamblea varias leyes para dinamizar la economía. También pidió la aprobación de la Ley de Asocios Público-Privados.

2014, porque en este Gobierno definitivamente está claro que no hay capacidad para asumir un viraje de ese tipo que el país necesita”, manifestó Lorenzana.

Sin embargo, la bancada del FMLN está en la disposición de apoyar las iniciativas provenientes del Ejecutivo, aunque se reserva la posibilidad de

hacerles cambios, si no favorecen a la población, afirmó.

“El FMLN está presto a recibir las nuevas iniciativas que el Gobierno pueda presentar a la Asamblea Legislativa para analizarlas, estudiarlas y aprobarlas si estas benefician al pueblo salvadoreño o imprimirles las modificaciones que fueran necesarias”, detalló.



Sin expectativas. El FMLN ya descartó cualquier posibilidad de que Funes se convierta en un aliado para buscar acuerdos con países de izquierda en el Sur.

“Como COENA podemos hacer lo que queremos”: Alfredo Cristiani

Pide tranquilidad a aspirantes y dice que el proceso será transparente.

AMADEO CABRERA
politica@laprensagrafica.com

El presidente del COENA, Alfredo Cristiani, reconoció ayer que la máxima estructura de dirección partidaria puede hacer lo que quiera en el marco de la selección del candidato presidencial arenero para los comicios de 2014.

Ante las interrogantes de por qué se permitió entre los diputados la votación secreta para elegir al jefe de bancada en el congreso y por qué no se permitirá ese mecanismo para seleccionar al presidenciable, Cristiani respondió: “Porque nosotros como COENA podemos hacer lo que queremos”.

“Se va a tomar en cuenta, pero no con voto secreto”, respondió Cristiani cuando se le preguntó por

qué no permite voto secreto a los miembros del COENA, directores de sectores, directores departamentales, diputados y alcaldes.

“Es diferente elegir al jefe de un grupito (de diputados) a que el partido elija a su candidato a escala nacional. Son dos cosas diferentes”, sostuvo el funcionario.

El COENA espera tener listo su binomio presidencial para septiembre y ratificarlo en la asamblea general con motivo de un aniversario más de fundación de ese instituto político.

El presidente del COENA aseguró que se espera tener listo para la próxima semana el proceso que regirá la selección del candidato, y acotó: “Con todo respeto, no voy a hablar más del proceso hasta que les venga a decir (a la prensa) este es el proceso. No voy a especular”.

El alcalde de San Salvador, Norman Quijano; los diputados Ana

sición y expresidente de la República, Alfredo Cristiani.

“Injustamente se ha dicho de parte de uno o varios (aspirantes) que el COENA ya tiene candidato y que por eso anda acompañando al doctor (Norman) Quijano en unas giras...”, censuró Cristiani.

Los diputados Ana Vilma de Escobar (exvicepresidenta de la República) y Edwin Zamora, aspirantes a la postulación, exigieron claridad en el proceso y no tener preferencia alguna, en claras alusiones a Quijano, quien sostiene reuniones con alcaldes en el interior del país.

LA PRENSA GRÁFICA también conoció que los directores departamentales reclamaron ayer al COENA por la forma cómo Quijano pretende llevar los encuentros con los ediles areneros.

Cristiani asegura que no hay que ver “fantasmas” en estos en-



FOTO DE LA PRENSA/NILTON GARCÍA

Llamado a la calma. Alfredo Cristiani, presidente del COENA, pidió calma a los aspirantes a convertirse en el candidato presidencial. Dentro del partido ya hay al menos cuatro personas que desean pelear la candidatura.

“Porque nosotros como COENA podemos hacer lo que queremos... Nosotros no vamos a cargar dados para ningún lado. Realmente el trabajo lo va a hacer el COENA y vamos a tomar la decisión.”

Alfredo Cristiani, presidente del COENA y expresidente de la República

Escuche declaraciones de Alfredo Cristiani.
Laprensagrafica.com

Vilma de Escobar (exvicepresidenta de la República) y Edwin Zamora; y el excanciller Francisco Laínez han mostrado interés por la postulación.

Zamora y De Escobar demandaron el fin de semana del COENA transparencia en el proceso y no respaldar a aspirante alguno, en clara alusión a Quijano.

“Nosotros no vamos a cargar dados para ningún lado. Realmente el trabajo lo va a hacer el COENA y vamos a tomar la decisión”, aseguró Cristiani, quien explicó que las reuniones de Quijano con alcaldes areneros son meramente municipales.

“Han ido los miembros del COENA para que eso no se salga de esa agenda”, sostuvo el funcionario al explicar el porqué de la presencia de miembros del COENA en los encuentros de Quijano y otros jefes de comunas.

Cristiani reconoció que cuando hay aspiraciones e inquietudes se generan señalamientos; sin embargo, llamó a la calma a quienes pretenden ser nominados.

El COENA entabló ayer una reunión con los directores departamentales para hablar de reformas a los estatutos del partido y del trabajo territorial, frente a los comicios presidenciales de 2014.

COENA está molesto por señalamientos de aspirantes a candidatura presidencial

COENA no ha recibido reclamo formal de aspirantes presidenciales del partido de derecha.

AMADEO CABRERA
politica@laprensagrafica.com

El COENA mostró ayer su malestar por las declaraciones de dos aspirantes a la candidatura presidencial, quienes demandaron transparencia a la cúpula partidaria en el proceso y no guiarse por la popularidad de la persona para elegir al presidenciable.

“Hay algún malestar que han generado algunas declaraciones que han dado este fin de semana, porque se ha acusado al COENA de ya tener dados cargados y eso es totalmente falso”, reconoció ayer el presidente del partido de opo-

cuentros que Quijano mantiene con los jefes municipales, los cuales continuarán por haber sido avalados por la dirigencia del partido.

Cristiani, no obstante, reconoce que no se puede tapar el sol con un dedo y revela que algunos aspirantes ya están tras la caza de adeptos políticos.

“Uno no puede tapar el sol con el dedo y todos están haciendo sus pininos hasta donde pueden. Partamos de esa base. Todos los que han tenido interés han andado hablando con gente buscando apoyos, eso es, eso es”, se sincera el expresidente de la República.

“No hay por qué salir diciendo ciertas cosas que se dijeron, que la calmen. Nosotros no tenemos dados cargados”, dice Cristiani, quien asegura que no respalda a ninguno en particular, sino al que salga seleccionado en el proceso.

BREVES

COMISIÓN DE SEGURIDAD DE ASAMBLEA

Citarán a ministros

La comisión de seguridad pública acordó ayer reunirse con el ministro de Justicia, David Munguía Payés, y el ministro de Defensa, Atilio Benítez, para que este último explique la directiva que regula el empleo de la FAES en los centros penales. Ernesto Angulo, diputado de ARENA, retomó la moción argumentando que muchos presidentes han utilizado a la Fuerza Armada en el tema de seguridad pública sin que exista una regulación en sus funciones.

PIDE RETOMARSE DISCUSIÓN

FMLN aboga por concejos plurales tras derrota

LA ASAMBLEA LEGISLATIVA CONOCERÁ MAÑANA EN SU SESIÓN PLENARIA UNA INICIATIVA DE LA BANCADA EFEMELENIISTA, CON LA QUE BUSCA ACTIVAR NUEVAMENTE EL DEBATE AL INTERIOR DE LA COMISIÓN DE REFORMAS ELECTORALES SOBRE LA INTEGRACIÓN DE CONCEJOS PLURALES A PARTIR DE LAS ELECCIONES DE 2015.



En medio de las acciones simbólicas, también hay actividades intelectuales: el politólogo Óscar Godoy hará un conversatorio esta noche, a las 7, sobre la situación política y el caso Asamblea contra CSJ en Los Olivo's Café, Zona Rosa.

“Yo me visto de blanco”. Este movimiento invita a vestirse de blanco mañana para demostrar estar a favor de la Sala de lo Constitucional.



FOTOS DE LA PRENSA/MELVIN RIVAS

Alistan marchas por Sala Constitucional

ARENA niega estar detrás de la organización de actividades sociales. Las manifestaciones contra la Asamblea Legislativa inician mañana.

FERNANDO ROMERO
politica@laprensagrafica.com

La actual Sala de lo Constitucional va a recibir desde mañana un apoyo social traducido en campañas simbólicas para vestirse de blanco, concentraciones y marchas que van a parar en la plaza cívica, frente a la Asamblea Legislativa, el próximo jueves.

La intención: presionar desde un sector de la ciudadanía para que la Asamblea Legislativa acate los fallos de la Sala de lo Constitucional en que declara ilegales los nombramientos de los magistrados de la Corte Suprema de Justicia (CSJ) hechos en 2006 y en abril pasado.

El movimiento “Yo me visto de blanco” convocó a los ciudadanos salvadoreños a vestirse de blanco mañana para expresar “que el poder está en el pueblo y que se quiere un El Salvador en donde se cumplan las reglas”.

Mientras tanto, el movimiento cívico ciudadano Por Un Mejor El Salvador (PORMESAL) presentará hoy su “plan de organización e invitación abierta para la multitudinaria marcha y concentración ciudadana” que se llevará a cabo el jueves. “La concentración esperará a más de 40,000 ciu-



Campaña. Para esta semana se preparan campañas, marchas, concentraciones y conversatorios en pro de la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia, ante un eventual fallo de la CCJ.

“Los de blanco son jóvenes activistas. Sé que algunos son de la UCA. Independientes, sin vínculos gremiales.”

José María Tojeira, exrector UCA, por Twitter

dadanos de diferentes puntos del país, que unirán sus voces en la plaza cívica, frente a la Asamblea Legislativa, para exigir a los diputados que respeten la Constitución”, reza un comunicado de PORMESAL dado ayer.

Además, un grupo de mujeres que fue apoyado por la fracción legislativa de ARENA introdujo ayer una pieza de correspondencia en la Asamblea en la que pide que el congreso acate los fallos de la Sala de lo Constitucional, en específico los concernientes a los nombramientos de magistrados.

El partido ARENA, sin embargo, rechazó ayer que esté de-

trás de la organización de todas estas actividades. Asimismo, trascendió que la Asociación Nacional de la Empresa Privada (ANEP) fue invitada por algunos movimientos, aunque según fuentes del gremio empresarial tampoco están dentro de la organización de movimientos.

El padre José María Tojeira, exrector de la UCA, aseguró el viernes pasado a través de Twitter que, al menos el movimiento “Yo me visto de blanco”, “son jóvenes activistas independientes”. “Sé que algunos son de la UCA. Independientes, sin vínculos gremiales...”, aseguró.

Jueza aparta folios en causa contra González

Comisión especial de parlamento recibe incompleto informe solicitado.

AMADEO CABRERA
politica@laprensagrafica.com

La jueza Segunda de Familia de San Salvador, Cecilia Yaneth Cañas de Garay, remitió ayer incompleto al parlamento el expediente instruido contra el magistrado de la Sala de lo Constitucional Rodolfo González, denunciado en 2004 por el delito de violencia intrafamiliar en perjuicio de su exconyuge.

LA PRENSA GRÁFICA conoció que el informe está en manos de la comisión especial del congreso que indaga los nombramientos, en 2009, de González y del presidente de la sala y de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), Belarmino Jaime.

El expediente enviado a la comisión especial no incorpora algunos folios del proceso judicial abierto contra González, pese a que la Constitución establece la obligación de toda persona a colaborar con las comisiones especiales.

La jueza, para no enviar a la comisión especial esos folios del proceso, invoca artículos de la Constitución de la República, de la Ley Contra la Violencia Intrafamiliar y de la Ley de Acceso a la Información Pública.

El informe, que será conocido hoy por la comisión especial, también solo contiene el acta de denuncia y no la declaración judicial de la víctima.



La comisión especial del congreso tiene previsto reunirse este día en horas de la tarde para conocer el informe enviado por el tribunal capitalino de Familia.

Empresas de C.A. atentas a conflicto

FERNANDO ROMERO
politica@laprensagrafica.com

La Federación de Entidades Privadas de Centroamérica, Panamá y República Dominicana (FEDEPRICAP) pidió ayer a la Asamblea Legislativa “que proceda a elegir a los magistrados de la Corte Suprema de Justicia 2006 y 2012, dándole cumplimiento a las sentencias de la Sala de lo Constitucional”.

Según un comunicado emitido ayer, la FEDEPRICAP —integrada por más de 200,000 empresas de la región— exhortó también al presidente de la República, Mauricio Funes, a que “auspicie una solución apegada al estado de derecho”. Asimismo, la federación invocó la intervención de la OEA y de la ONU en el conflicto de poderes salvadoreño, “para preservar la estabilidad democrática de El Salvador”.

La federación empresarial regional instó a la comunidad internacional a mantenerse atenta a lo que ocurra en el país, “de manera de no permitir que El Salvador se aleje del sistema democrático”, según el comunicado que fue dado ayer.

FEDEPRICAP informó que está alerta sobre la situación conflictiva entre la Asamblea Legislativa y la Sala de lo Constitucional de la CSJ y condenó que se ha iniciado un proceso de destitución contra dos magistrados de la sala, “que busca desarticular dicha sala, violando la independencia judicial”.



ISD dice que Asamblea es “oscura” en transparencia

La Iniciativa Social para la Democracia realizó un estudio en el que el congreso resulta ser el órgano de Estado menos transparente.

FERNANDO ROMERO
politica@laprensagrafica.com

La Iniciativa Social para la Democracia (ISD) publicará en las próximas semanas un estudio sobre el acceso a la información pública de los órganos Legislativo y Ejecutivo. El representante de ISD, Ramón Villalta, adelantó un poco de ese estudio a LA PRENSA GRÁFICA.

El resultado de la evaluación de la ISD fue producto de una serie de solicitudes a los dos órganos sobre información oficiosa no publicada por las instituciones. La conclusión de ISD es que el Legislativo es el órgano menos transparente.

“Hicimos el ejercicio de solicitar información y coincidimos en que la Asamblea Legislativa es el órgano de Estado que

está siendo por ahora más oscuro. Nos han brindado información, pero a medias. Hemos solicitado ampliación de la información y efectivamente lo que encontramos son respuestas negativas”, dijo Villalta a LA PRENSA GRÁFICA.

El representante de la ISD no detalló qué información se solicitó a la Asamblea Legislativa e invitó a estar pendiente de la publicación del estudio en los próximos días.

Villalta aseguró que las solicitudes al congreso han sido por información de carácter oficioso (de obligatoria publicación por parte del Estado), pero que las respuestas son negativas porque la oficina de información de la Asamblea alega reserva de la información.

El acceso a la información del Órgano Ejecutivo, por otra parte, es más positiva, dijo Villalta. En efecto, serían las instituciones del Ejecuti-



FOTO DE LA PRENSA/ARCHIVO

Negación. La oficina de información de la Asamblea Legislativa niega la información pública sobre las reuniones de la junta directiva del congreso.

“Hicimos el ejercicio de solicitar información y coincidimos en que la Asamblea Legislativa es el órgano más oscuro.”

Ramón Villalta,
representante de ISD

Todo lo que se hace aquí es público, se pasa por televisión. Los decretos, las agendas, los viajes, el presupuesto son públicos.”

Roberto d'Aubuisson,
diputado de ARENA y directivo del congreso

“Hay acceso a todas las comisiones. Todas las leyes son públicas. Es un ataque para desprestigiar a los diputados.”

Benito Lara,
diputado del FMLN



Hasta hoy, la Asamblea celebra, sin acceso al público y sin informar sobre las agendas, las sesiones de la junta directiva, del comité de ética parlamentario y el de reformas al reglamento interior.

tivo las que más progreso tienen en el proceso de transparencia estatal, según el estudio. Sin embargo, ISD señala que la institución del Ejecutivo que tiene mayor atraso en cumplir con la Ley de Acceso a la Información Pública es la Presidencia de la República.

“El resto del Órgano Ejecutivo tiene un avance muy significativo, en contraposición de la Presidencia de la República”, dijo Villalta, quien apuntó que entre la información oficiosa que la Casa Presidencial no publica están los gas-

tos en viajes del presidente Mauricio Funes y los de su esposa, la primera dama Vanda Pignato.

Villalta admitió que no existe aún un estudio sobre el acceso a la información en el Órgano Judicial y dijo que se prepara para hacer una evaluación próxima.

DIPUTADOS EN BLOQUE

El diputado de ARENA Roberto d'Aubuisson defendió que la Asamblea es “transparente”. “Todo lo que se hace aquí es público, se pasa por televisión. Los decretos

son públicos, las agendas son públicas. Se publican los viajes, el presupuesto. La Asamblea es la que mejor ha cumplido el acceso a la información”, aseguró d'Aubuisson, a pesar de que el congreso niega la información sobre los asesores de las fracciones legislativas y las agendas de la junta directiva.

Benito Lara, diputado del FMLN, aseguró que se trata de un ataque. “Hay acceso a todas las comisiones. Todas las leyes son públicas. Es un ataque para desprestigiar a los diputados”, dijo.

Oficina de información legislativa no responde

Aún se está a la espera de la respuesta, positiva o negativa, a solicitudes sobre la lista de asesores de los diputados.

FERNANDO ROMERO
politica@laprensagrafica.com

La oficina de acceso a información pública de la Asamblea Legislativa no responde a solicitudes que se han hecho sobre la lista de asesores de las fracciones legislativas, las agendas de junta directiva ni sobre viáticos de diputados.

A mediados de junio, periodistas de LA PRENSA GRÁFICA hicieron varias solicitudes a esa

oficina de información: la agenda de la junta directiva del 6 de junio, la agenda de la junta directiva del 13 de junio, la lista de asesores de las fracciones legislativas y el Fondo Circulante de Monto Fijo para el pago de viáticos por misiones oficiales al exterior del país desde noviembre de 2011 hasta abril de 2012.

La oficina incluso pidió a los periodistas toda la información personal, como número telefónico fijo o celular, número de DUI, dirección de domicilio, oficio o profesión y hasta correo electrónico. El requerimiento de esa información, según las encargadas de la oficina, es para “comunicarse” con los so-

licitantes de la información cuando ya está lista para entregarse.

Sin embargo, los 10 días hábiles que da la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP) ya vencieron y la oficina nunca entabló comunicación con los solicitantes de esa información.

A principios de junio se hizo una primera solicitud sobre la agenda de la junta directiva que se llevó a cabo el 31 de mayo, antes de la primera sesión plenaria de la Asamblea Legislativa. La oficina sí se comunicó para reportar que la información solicitada ya estaba lista para entregarse. En una carta, la oficial de información dijo que esa agenda es “reservada”.



10 días hábiles otorga la LAIP al Estado para responder a las solicitudes.





FOTOS DE LA PRENSA/ARCHIVO

Polémica. Norman Quijano y el FMLN se encuentran en nueva polémica por el estudio en la Asamblea Legislativa de la ley de mercados. El Frente acusa al alcalde de querer privatizar los mercados. Quijano niega los señalamientos.

Quijano y FMLN en choque por derogatoria ley de mercados

El partido de Gobierno señala que las verdaderas intenciones del alcalde capitalino es privatizar los mercados, y sugieren hacer reformas a la ley.

VALERIA MENJÍVAR/ELIZABETH MALDONADO
politica@laprensagrafica.com

Una nueva polémica se ha generado entre el FMLN y Norman Quijano, alcalde arenero de San Salvador, por la petición del jefe municipal de que se derogue la ley de mercados, que aplica solo en este municipio.

El 2 de marzo del año pasado, el jefe de gobierno de la capital presentó una pieza de correspondencia a la Asamblea Legislativa donde solicitó a los diputados la derogatoria de dicha ley, aprobada en 1969, por ser obsoleta.

“La ley de mercados obliga al alcalde a pedirle permisos al Ministerio de Planificación y Coordinación del Desarrollo Económico y Social, que ya no existe”, indicó Quijano.

El funcionario manifestó, además, que dicha legislación es contradictoria con el Código Municipal. “La autonomía municipal

quedó consagrada en la Constitución de la República y el Código Municipal. Entonces, la ley de mercados está en contraposición con la Constitución, que concede la autonomía en los municipios, y está en contra del Código Municipal”, valoró Quijano.

Sin embargo, el FMLN considera que la petición del jefe municipal esconde otros intereses, como la privatización de los mercados.

“Estamos preocupados por la intención de derogar la ley de mercados, la cual ampara y asegura sus puestos a los vendedores”, afirmó Damián Alegría, diputado del FMLN.

Nery Díaz, legisladora del Frente, ha manifestado que su partido apoyaría reformas a la ley, que no especificó, pero aclaró que no dará los votos para derogarla.

De hecho, el FMLN apoyó la semana pasada la solicitud de la Asociación de Mercados Municipales de El Salvador (AMMES), para no derogar la ley.

La posición del partido es que si se deroga la ley, la población usuaria de los mercados que-

daría sin las herramientas mínimas necesarias para defender sus intereses y necesidades. Y los bienes inmuebles quedarán “sumamente vulnerables a una posible privatización de los mismos”, según lo exponen en un documento.

Sin embargo, Quijano asegura que sus planes no son privatizar, sino hacer “mejoras en la modernización” de los mercados de la capital. “Yo entiendo al FMLN. Soy político y conozco cuál es la oposición de ellos. No estamos pensando en privatizar mercados. En ningún momento se ha pensado eso. Solo a ellos se les ocurre”, acotó el jefe municipal.

La temática se encuentra en estudio de la comisión de municipalismo de la Asamblea Legislativa. Empero, los grupos parlamentarios siguen en estudio de la propuesta. Mario Ponce, legislador de CN, indicó que la comisión ha solicitado opinión a COMURES sobre la petición de Quijano. Ponce, a título personal, consideró que la ley debió haber sido derogada cuando se aprobó el Código Municipal.

GIRA POR EL CONTROL

Diputados del FMLN visitaron la semana pasada varios sectores ocupados por vendedores.

CRÍTICAS

● El diputado Benito Lara criticó las condiciones en que se mantienen los vendedores trasladados por la comuna capitalina para reordenar las calles.

EXCINE CENTRAL

● Lara dijo que la mayoría de comerciantes trasladados al antiguo Cine Central, en la 3.ª calle poniente, ya abandonaron el lugar por la falta de condiciones para vender.

MALAS CONDICIONES

● Según el efemelenista, solo han quedado en el lugar cinco vendedoras que se han ubicado a la entrada del inmueble, debido a que la alcaldía nunca acondicionó el interior del local.

Vendedores temen privatización de mercados

La Asociación de Mercados Municipales de El Salvador (AMMES) ha solicitado a la comisión de asuntos municipales de la Asamblea Legislativa una audiencia por que se oponen a la derogatoria de la ley de mercados.

“Pedimos a la comisión que nos reciba para que conozcan nuestra preocupación ante esta situación”, dijo María Chacón, vendedora.

Norman Quijano, alcalde de San Salvador, ha solicitado a los legisladores que deroguen la Ley de Mercados. Sin embargo, esta petición no cuenta con el apoyo de un sector de comerciantes.

“El alcalde lo que intenta, otra vez, es privatizar los mercados. Hace creer que no puede hacer obras porque la ley le ata las manos, aunque nosotros sabemos que si quisiera ya las hubiera hecho”, manifestó Luis Chicas, representante de AMMES.

Damián Alegría, diputado del FMLN, criticó la petición de Quijano, así como el mecanismo que utiliza para reordenar los mercados, al considerar que causan inseguridad entre los vendedores. “Él maneja caprichosamente la vida de esas personas. Tenemos dudas sobre el manejo que le podría dar al cambio de la ley”, dijo Alegría.

“Estamos preocupados por la intención de derogar la ley de mercados, la cual ampara y asegura sus puestos a los vendedores.”

Damián Alegría, diputado del FMLN

“Esta ley de mercados, aunque exista, no tiene efectos en la realidad. El Código Municipal está por encima de la ley.”

Mario Ponce, legislador de CN

“No estamos pensando en privatizar mercados, en ningún momento se ha pensado eso. Solo a ellos (el FMLN) se les ocurre. El FMLN ve a este servidor con muchas ansiedades. Y todo lo que yo promuevo, hablan de prohibir (como la titularización).”

Norman Quijano, alcalde capitalino